

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX- No 11.474- LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 6 DE AGOSTO DE 1990- 68 PAGINAS- Bs 1.50.-

EN ESTA EDICION

Duras medidas económicas en Perú

El ministro de Economía del Perú, detalló los lineamientos del programa de ajuste económico, basado en una dura devaluación monetaria, creación de nuevos impuestos y alza del precio de la gasolina (página 6).

"Clásico paceño" fue de Bolívar



Bolívar superó a The Strongest 3-1, por el torneo liguero de fútbol, mientras que en Wiltseman venció a San Pedro 3-1. Blooming empató con Oriente 1-1, y Cícolon se impuso a Independiente 2-0. En esta edición exija su lámina gigante de Bolívar (PRESENCIA Deportiva).

Cívismo en desfile de la Independencia

El presidente Jaime Paz presidió el desfile cívico del 165 aniversario patrio, junto a autoridades de los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial (página 4).

Corte suprema pide crear más juzgados

El presidente de la Corte Suprema, Edgar Obillas, demandó al Poder Ejecutivo la creación de nuevos juzgados en el país. El objetivo es superar retardación de justicia (página 1).

Sucre: Se entregó original del Acta de Independencia

En la ciudad de Sucre, en solemne homenaje al 165 aniversario patrio, se depositó en la Casa de la Libertad el original del "Acta de la Independencia" (PRESENCIA de la paz, página 1).

Colombia: Gaviria asume el mando mañana



Bajo estrictas medidas de seguridad mañana será posesionado el presidente de Colombia Julio César Gaviria, a medio de un gigantesco operativo de seguridad (página 6).

CBN paga \$us 28 millones por impuestos

Según un informe oficial de la Cervecería Boliviana Nacional, esta industria pagó al Estado 28 millones de dólares en impuestos, el último año (página 8).

Despliegue militar al Noreste boliviano

La Sexta División de Ejército fue desahogada al Noreste boliviano, para resguardar concesiones auríferas estatales y construir el camino Villa Bella-Araras (página 4).

Se agrava conflicto petrolero

Fue cerrado oleoducto de Camiri a Santa Cruz

El movimiento se extendió a Villamontes, San Alberto, San Roque, Vuelta Grande, Guairuy y Abapó. - Mujeres y niños salieron en manifestación, ayer, en la Capital Petrolera. - Cien vehículos están bloqueados: transportistas y bloqueadores en situación tensa.

CAMIRI, 5 (PRESENCIA). - El oleoducto que transporta el petróleo de los distritos del sur hacia Santa Cruz fue cerrado hoy al radicalizarse la huelga y bloqueo de protesta por la suscripción de contratos entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y empresas extranjeras. Al movimiento se plegaron hoy seis distritos del sur, mientras mujeres y niños de la Capital Petrolera salieron en una ruidosa manifestación.

La extrema determinación que afecta el bombeo de petróleo puede repercutir en los próximos días en el abastecimiento de gasolina en el interior del país.

La huelga es general y si las autoridades siguen indiferentes como hasta ahora nuestro movimiento crecerá porque estamos defendiendo los intereses del país. Hoy se han plegado totalmente a la huelga San Alberto, San Roque, Vuelta Grande, Guairuy y Abapó. Y Villamontes nos ha en-

viado un telegrama de apoyo. Los trabajadores de ese distrito están en huelga de brazos caídos desde el sábado", informó el dirigente cívico Belsmarck Ustarez.

La situación se tornó tensa en horas de la tarde cuando un grupo de transportistas intentó romper el bloqueo de la carretera entre Camiri y Santa Cruz. "Felizmente logramos la comprensión de este sector tan importante para nuestro desarrollo y para nuestro movimiento", añadió el secretario general del Comité Cívico de Camiri.

Mientras se realizaban las conversaciones entre transportistas y el Comité de Huelga una numerosa y bulliciosa manifestación de mujeres y niños recorrió las arterias centrales de Camiri. Los manifestantes criticaron duramente a las autoridades de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y del gobierno, a las que acusaron de pretender "dejar sin fuentes de trabajo a los camireros y sin petróleo a Bolivia".

Viaja comisión oficial

El gobierno aseguró ayer que la huelga que mantienen trabajadores petroleros en la localidad de Camiri desde hace una semana, será suspendida luego de los feriado patrios, cuando los últimos detalles de las negociaciones encaminadas a ese fin sean concluidos.

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora Medina, dijo haber logrado ayer un acuerdo con dirigentes cívicos y sindicales de Camiri, y que una comisión gubernamental se trasladará allí el martes para

"dar los últimos detalles a ese convenio".

"Entonces, puedo informar que el conflicto está prácticamente resuelto", afirmó al señalar que todas las actividades cívicas del aniversario patrio "se cumplieron con normalidad en ese distrito".

La huelga es la consecuencia de la decisión gubernamental de entregar la explotación de 4 pozos petrolíferos estatales en Camiri a empresas extranjeras y un proyecto adicional para ampliar esa política.

Al comenzar segundo año de gestión

Gobierno buscará concertación política

Congreso instala legislatura 1990-1991 hoy. - Presidente leerá esta tarde su informe a la Nación. - Parada militar en la plaza Villarroel

El presidente Jaime Paz Zamora comienza este martes su segundo año de gobierno, al frente de la coalición ADN-MIR, con el propósito de buscar concertación política con la oposición, que le impidió contar con leyes que impulsen la reactivación del aparato productivo, el cual persiste como un reto para su administración.

"Sin embargo, su régimen, el tercero constitucionalmente elegido desde que retornó la democracia, en 1982, afirma haber mantenido el proceso de estabilización económica, con un deslizamiento bajo del dólar y una inflación que según proyecciones oficiales cesará el año sin sobrepasar el 14 por ciento.

La estabilización sin reactivación, criticada por Paz Zamora en su campaña electoral, obligó al gobierno a reducir la tasa de crecimiento anual, calculada oficialmente en 4,5 por ciento.

Paralelamente, unos 600 millones de dólares en recursos externos "duermen" en las cajas de la banca por dificultades en el acceso al crédito productivo, según se admitió oficialmente.

Pero el presidente destacó el sábado ante los periodistas que los acuerdos con Brasil para llevar a ca-

bo la construcción de una planta termoeléctrica y un gasoducto, y la aceptación mundial de la tesis antidroga "coca por desarrollo", fueron los principales aciertos de su administración.

Su Gabinete económico agregó a esos éxitos gubernamentales la reducción de la deuda externa con Argentina y Brasil, que fue aliviada en 1000 millones de dólares, y las negociaciones con el Club de París para renegociar a 25 años plazo la deuda bilateral que sobrepasa otros 1000 millones.

El presidente dijo a la prensa que queda "mucho por hacer" para eliminar la "inmoralidad cotidiana" en el aparato estatal y que su gobierno realizará mayores esfuerzos para combatir la corrupción, la cual admitió por el gobierno y fustigada por la oposición, y aún por el mismo jefe político del acuerdo gubernante, Hugo Banzer Suárez.

El régimen del presidente Jaime Paz tampoco pudo lograr que el Congreso nacional aprobara las leyes de Inversiones, Hidrocarburos y Minería, necesarias para fortalecer la reactivación y garantizar las inversiones en esos sectores productivos.

El intento de modernizar el sistema político, refor-

mando la Constitución y la ley electoral, quedó también a medio camino, tras la clausura del frustrado Congreso Extraordinario, donde el oficialismo no llevó a cabo con éxito su pregonada política "de concertación" con el principal partido de la oposición, el MNR.

INFORME A LA NACIÓN
El Congreso Nacional instalará sus sesiones a las 15:00 en el Banco Central, y pocos minutos después el presidente Paz Zamora pronunciará su discurso en el que anunciará las acciones que realizará en su segundo año de mandato, dijeron voceros del palacio de Gobierno.

A las 10:00 tendrá lugar en la catedral paceña un Te Deum celebrado entre el arzobispo Luis Salas y otros miembros de la jerarquía eclesial, y desde las 11:00 el jefe de Estado recibirá el saludo protocolar de las misiones diplomáticas acreditadas en Bolivia.

Después de leer su informe a la Nación, el mandatario presentará la columna de honor de las Fuerzas Armadas, que se realizará en el "campo de Marte" de la plaza Villarroel.



Libertador Simón Bolívar

Autoridades del gobierno y representantes diplomáticos se concentraron ayer en el monumento al Libertador Simón Bolívar para rendirle homenaje como mentor y ejecutor de la independencia de Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela. Los homenajes al Libertador continuarán en toda la República, al recordarse el 165 aniversario de la independencia de Bolivia.



Concentraciones cívicas

Organizaciones, militares, policiales, cívicas y populares recorrieron ayer las principales arterias de la ciudad de La Paz para rendir homenaje al 165 aniversario de la independencia nacional. Similares actos se cumplieron en otras capitales departamentales. El gráfico muestra los actos oficiales que organizó la Policía Nacional.

Pieles silvestres de Bolivia salen de contrabando por Paraguay

ASUNCION, 5 (Reuter). - Paraguay es utilizado como país puente para el tráfico de pieles silvestres procedentes del Brasil y de Bolivia, anunció hoy un organismo internacional.

"El tráfico de pieles silvestres que proviene del oriente boliviano y del Pantanal, Brasil, y que sale ilegalmente por Paraguay, es voluminoso", dijo hoy en rueda de prensa Juan Villalba Macías, Director para Sudamérica de "Traffic".

Villalba Macías, de nacionalidad uruguaya, explicó que "Traffic" tiene su sede en Cambridge, Inglaterra y que es un organismo privado consultor de las Naciones Unidas.

"Estoy acá en Asunción para presentar una protesta formal a las autoridades paraguayas por no tomar medidas para detener

este tráfico ilícito de pieles", dijo Villalba Macías a los periodistas.

La protesta será presentada el lunes en el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

La semana pasada el presidente paraguayo general Andrés Rodríguez, relevó a sus mandos a dos generales por estar involucrados en el tráfico de pieles silvestres.

La medida afectó a los generales Otelo Carpinelli, comandante del tercer cuerpo de ejército, y Darío González Duarte, comandante de la sexta división de infantería.

"Los dos generales pasaron a disposición de la justicia militar que investigará si están involucrados en el comercio ilícito de pieles de animales silvestres", dijo el presidente Rodríguez.

Matutino Fundado por
Huscar Kajjas K. el
28 de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amattler - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, lunes 6 de agosto de 1990

Bolivia y los bolivianos

...que nuestra Patria naciera a la vida
pendiente en medio de circunstancias
peleas y adversas, a través por momentos
crisis que parecieran insalvables, pero,
siempre, el boliviano ha demostrado una extraor-
dinaria capacidad para luchar por sus gran-
deales y para vencer esas situaciones difi-

...embarco, pasadas las grandes crisis, el
vuelve una y otra vez a su rutinaria mane-
ra, a través de sus discusiones internas,
pequeña manera de ser de nuestra política
ha impulsado siempre a considerar enemi-
da de la patria a quienes no piensan como no-
sotros. Pero ¿qué cierto esto? Sin duda que no,
no hemos visto muchas veces pensar una
cosa cuando se está en la oposición y de ma-
nista distinta cuando se cumple una función
de gobierno. O considerar adecuada una me-
da, con objetivos a los que se había opuesto,
que se pasó a ser autor de la misma.

...todos, a su vez, creen que actúan en cum-
plimiento fiel de un propósito de servicio.
Entonces no se repara en que ese cambio de
actitudes es el fruto de la falta de una volun-
tad de comprensión, que cuando surge es pre-
ludio del instrumento que nos permite su-
perar las ya mencionadas situaciones de crisis
que con evidencias que hay patriotismo,
entendimiento, deseo de servir al país, en
sus y otros.

...a hemos expresado, en más de una oportu-
dad, que los antagonismos políticos son tam-
bién componentes de la democracia, pero su
rol llega a ser irracional cuando la pone en
sigo. No hay que olvidar que costó mucho
tablear y que no ha concluido la tarea de
tificarla. Si dejamos que la incomprensión
unos bolivianos con otros invada todos los
tiempos y sea algo más que una rivalidad polí-
tica, se convertirá en un río sin cauce y nadie
podrá libre de que lo arrase.

Una mirada a nuestro pasado republicano
nos permite ver que esos apasionamientos
políticos en los que se confundió a la patria
con el partido, como fin, fueron las causas
que condujeron al país a las más difíciles situa-
ciones y sólo se salió de ellas cuando la primera
ocupó el lugar que le corresponde: el primero.

No olvidamos que muchas causas de los pe-
sares que nos aquejan son externas, pero cer-
tamente seremos más fuertes para afrontarlas
si impedimos que nuestras disputas internas
nos debiliten a tal punto de ser presa fácil para
cualquier extraño.

Los problemas que adquieren el rótulo de
graves, son generalmente comunes: la depen-
dencia, la miseria, la injusticia social y la in-
ternacional, el atraso y la falta de medios para
superarlo. Entonces debe admitirse que solu-
cionarlos corresponde a todos, lo mismo a go-
bernantes como a opositores, de todos los
tiempos, para los que la comprensión debe ser
un permanente desafío.

Si los libertadores Bolívar y Sucre hubieran
sido cegados intrínsecos en sus criterios
respecto a los pasos que debían dar los pue-
blos liberados, probablemente no se habría fir-
mado la Independencia de Bolivia. No olvide-
mos que el primero no estaba, en principio, de
acuerdo con la convocatoria del 9 de febrero de
1825 para la Asamblea Constituyente, más,
posteriormente fue el mismo quien declaró a
Bolivia su Hija Predilecta y la dotó de su pri-
mera Constitución Política.

En una carta al General Páez, el ilustre caraqueño anotaba: "Ya me tiene Ud. comprometido a defender a Bolivia hasta la muerte como a una segunda Colombia: de la primera su padre, de la segunda su hijo; así mi derecha estará en las bocas del Orinoco y mi izquierda llegará hasta las márgenes del Río de la Plata. Mi leguas ocuparán mis brazos".

Cartas a:

PRESENCIA

a jubilación militar

Señora Directora:

Como en todos los países, la
Lacón Militar adquiere una
cial connotación por las ca-
rísticas muy peculiares que
la carrera de las armas por
defensa de la soberanía nacio-
nal integridad territorial.

...bre todo, por el desgaste fi-
que se despierta en todos los
nes del territorio nacional,
muchas veces que pelean
la propia naturaleza en lu-
a inhóspitos e insalubres con-
las o bajísimas tempera-
que han dado lugar a enfer-
as como por ejemplo el Mal de
as y a constantes acciden-
de trabajo por el alto ries-
sional a que están sometidos.

...de el punto de vista de la
ridad Social Nacional, la
de jubilación seguramente
echa en relación al índice de
alidad y de vida; en lo militar,
y Orgánica y la Ley de Admi-
nistración del personal de las
Fuerzas Armadas.

...nos ponemos a analizar la
ción militar, esta resulta
físico, aunque con mayor de-
s; sin embargo de ello, no se
de admitir que un hombre se
afor 50 años, en el entendi-
miento de que egresa de los Co-
municación y los 20 años, más 30
años de Servicios profesionales,
ral o Almirante se precinde
de valiosos servicios a los 50

años de edad, cuando precisamen-
te podrían aportar con más sol-
vencia profesional.

Si nos adelantamos un poco
más en esta problemática militar,
que resulta ser muy singular, ve-
mos que es la única profesión que
al cumplirse el tiempo reglame-
ntario de Servicio a la patria, auto-
máticamente se deja la función de
mando y los títulos sacrificadamen-
te obtenidos no sirven para
desempeñarse en las actividades
de la vida civil; triste realidad que
nos obligaría a modificar nuestra
doctrina elevando aún más el ni-
vel cultural de nuestros oficiales
en las universidades, o modifican-
do nuestros planes de estudios y
deformación académica, porque
al presente nuestra capacitación
militar en las diferentes escuelas
e institutos militares (exceptuan-
do la de Altos Estudios Naciona-
les) solamente nos proporciona
una sólida formación castren-

se tocando tangencialmente las
materias civiles que en la situa-
ción post-militar se podrían apli-
car.

Por las razones expuestas, y
por las que puede omitir, es
menester que la carrera militar
sea ampliada en cinco años más
para igualar a la edad de jubila-
ción nacional que es a los 55
años de edad.

Con esta ampliación de años
de Servicio se beneficiará el país,
a la institución armada y los
propios oficiales adquirirán ma-
yor madurez profesional, intelectual
y sobre todo **Madurez**
Política para no ser manipu-
lados por algunos políticos in-
escrupulosos vigentes en cualquier
época, utilizando a los oficiales
de las FF.AA. como sucedió a
través de toda nuestra historia
republicana.

Seguro de su gentileza, saludo
a Ud. Atentamente,
Cnl. DAEN Adolfo Touchard López
Gerente de Seguros de COSSMI.

A propósito de Agroyungas

Señora Directora:

En fecha 24 del presente mes,
PRESENCIA publicó una nota pe-
riodística firmada por José Luis
Almanza, proveniente de Chulumani,
Provincia Sud Yungas de La
Paz.

En esta ocasión, puesto que en
fecha 10 de julio del año que co-
rre, ya se había sostenido de la
misma fuente que yo habría ame-
nazado con militarizar a Yungas,
se afirma que el suscrito concibe
al campesino como un niño que
debe ser corregido por las buenas
o las malas; y esto, independien-
tamente de la distorsión y tergiver-
sación que hace de lo afirmado en
una mesa redonda donde participé
el Director del Proyecto Agro-
yungas.

En verdad y al margen de agradecer al correspondiente de PRESENCIA por la alta ponderación sobre mi persona, otorgándome ca-

pacidad para determinar una me-
dida como la militarización de
una región del país, deseo de-
mentir categóricamente el con-
tenido del párrafo aludido y remitir-
me a la grabación de la mesa re-
donda de la que emerge la ver-
sión. Pero además, considero
oportuno sugerir muy respetuosamente a su Dirección una elemental
objetividad a corresponden-
siales que, en este caso, fuera de
dañar y comprometer la imagen
profesional y personal, contribu-
yen no solamente a obtener una
imagen distorsionada de la reali-
dad y los Proyeritos (como Agro-
yungas) que trabajan en esa re-
gión, sino a postergar e impedir la
incorporación de Yungas al desa-
rrollo.

Seguro de su gentileza, saludo
a Ud. Atentamente,
Arturo D. Villanueva I.
C.I. 468592-L.P.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claude Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

de Redacción: Carlos Arze Castedo
de Informaciones: Pedro Glasinovic Villafán
de Dirección: Jesús Urzastegui Aguilera
de Corresponsales: Roy Bazán Mendoza



Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti O.F.M.

Hombre desierto

Arenas en el alma.

El desierto sienta en mis pupilas,
inbriante, todo azul bruido y
dunas doradas. Soledad: si algo
ocurriera, sólo un ángel podría
ayudar en esa trágica palma de la
mano. La mirada no alcanza, en el
desarreglado horizonte, la silueta
de una persona, ni de un ser sen-
sible, ni siquiera de una planta
vegetal. La señalización de un po-
zo nos inundó de gozo, pero el
agua brotaba a 30 grados. La sie-
rra que festoneaba la sabana, sin
pálpitos de vegetación entre sus
puntiagudas rocas. Nos hallába-
mos cerca del monasterio de San-
ta Catalina, al arranque hacia la
cumbre del Sinal: así un oasis
con bucles de palmeras subraya-
ba el contraste.

La apocalíptica visión me ha
aherrojado, a la lectura de la bre-
visima homilía de Juan Pablo II
el día de Corpus Christi (14/6/90).
Y he captado toda la belleza de la
comparación entre hombre-de-
sierto y hombre-oasis.

Hay multitud de hombres-de-
sierto, que se crean oasis de
dátiles, dulzura, amor, fe, el
agua, el ambiente, la semilla, una
buena plantación, pero ignoran,
desdén y carecen del "agua de
la vida". Nosotros no vivimos de
mente de pan, sino también de Pa-
labra de Dios. Desierto, por tanto,
es dondequiera que el hombre -a

pesar de disponer de la máxima
abundancia de pan y de todo otro
bien temporal- no se alimenta
con la Palabra del Dios Viviente.
El hombre, en consecuencia, pue-
de llegar a ser desierto y, según lo
que hay en él, lo puede ser la fami-
lia y hasta todo un país pueden
transformarse en un tal desierto".

Estremecimiento.
El desierto estremece, a quien
habita entre bloques de cemento,
al ritmo de bocinazos y gritos de
burla. El desierto, aniquila al
que posee la tradición de con-
templar paisajes verdes, piscinas,
edificios mastodónticos.

Ante el hombre-desierto, har-
to copiado en nuestra sociedad,
estremece la visión interna de un
espíritu sin la Palabra de Dios,
con solo materia en sus anaque-
les. Y, en la proporción de la abun-
dancia de bienes materiales que
confiscan la mirada y el interés,
el desierto avanza con sus arrolla-
doras arenas. "Puesen todas las
generaciones humanas, incluso
cuando están saciadas de pan ma-
terial y gozan de toda la abunda-
cia de los bienes temporales. Esta
abundancia, en efecto, no sólo
no consigue por sí sola cambiar
el desierto del mundo en la tierra
de la eterna alianza, sino que a
veces puede ensanchar el desi-
erto ampliando el espacio de la
muerte espiritual".

Como en la parábola de Jesús,
la semilla de la Palabra de vida
fue rechazada por la roca imper-
meable; otra, la sofocaron los inte-
reses terrenos, aplastados del co-
razón humano; otra porción de se-
milla fue aceptada con simpatía
pero no fructificó porque eran
más poderosas las espinas de las
pasiones que dominaban al indivi-
duo, sin protesta por su parte.

Aumenta el número de hom-
bres-desierto, que sólo se alimen-
tan de vanidades terrenas, de deli-
cias pasajeras, de diversiones
alienadoras, de caprichos egoís-
tas, en fin, de solas realidades te-
rrenas.

Acá puede surgir el oasis con
traspiante en la eternidad: "Cristo
es la vida misma que derrota a la
muerte, inevitable fruto del desier-
to. He aquí que se abre en la Pa-
labra de Vida, para cada uno de no-
sotros, la esperanza de la Vida, la
certeza de la Vida. Cristo, que ha
pasado por la muerte, proclama:
"Yo lo resucitaré en el último día".

Hombre-desierto, hombre ma-
terial, por Dios sin Palabra hecha
vida que arroja la podredumbre
del pecado, ¿podría surgir un deli-
cioso y refrescante oasis en tan
espantoso desierto? pero ¿quién
conviene al suicida espiritual que
prefiere su destrucción al encan-
to de su regeneración?

Desarrollo agropecuario mediante la integración americana

Por Tomás Guillermo Elio

"El presidente Bush anunció
que, según el Congreso que aprue-
be una disposición que libere to-
das las tarifas arancelarias (a las
exportaciones) de Perú, Colombia
Ecuador y Bolivia, en un paso ini-
cial, hacia la creación de una zo-
na de libre comercio... Funciona-
rios norteamericanos explicaron
que la iniciativa de Bush es necesi-
aria para ampliar las relaciones
comerciales con vistas a apoyar
el proceso de democratización, lo
que describe como una política
más realista.

minando los obstáculos que im-
peden o limitan las exportaciones
de los países andinos cuyos pro-
ductos agrícolas ingresarían al
mercado norteamericano libres
de pago de tarifas arancelarias.
De ese modo se ensancharían los
intereses de los EE.UU. de erradicar
la producción de cocaína, cuyo
consumo está corroyendo la so-
ciedad norteamericana, con los in-
tereses de los países andinos acor-
sados por la pobreza consecuen-
cia de su subdesarrollo.

La prioridad del desarrollo
agropecuario, en cuyo marco es
posible y si se quiere más huma-
no que el desarrollo de la minería.
Por ejemplo, acelerar la forma-
ción y desarrollo de los recursos
humanos tan venidos a menos en
Bolivia.

El "Poder Negociador" (P.
30.7.90) insiste en establecerlo
que para lograr éxito en la ne-
gociación de una zona de libre co-
mercio con los EE.UU. Bolivia re-
cursos humanos más im-
aginativos, más creativos, más in-
novadores que a través de la in-
iciativa privada organicen empre-
sas rentables cuyos ingresos ga-
ranticen alimentación, nutritiva,
educación, salud, vivienda, ser-
vicios sanitarios, de agua potable y
de riego, eléctricos, de transporte
y comunicaciones en general, ca-
paces de elevar el nivel de vida y
la calidad de la población.

Esa fue la temática de mis ar-
tículos de los veinte años pasados
y por ello considero feliz la opor-
tunidad que se presenta a Bolivia pa-
ra, armozonando el interés de los
EEUU de erradicar el consumo de
drogas derivadas de la coca, pro-
mover programas de desarrollo
agropecuario, que ocupen el vacío
creado por la minería en crisis.

El gobierno está en el deber de
negociar eficazmente el plan pro-
puesto, por Dios sin Palabra hecha
mercado de consumo en los
EE.UU. de productos agrícolas
susceptibles de exportarse en
reemplazo de la cocaína.

Tal sería el marco de referen-
cia de las negociaciones propues-
tas por el presidente de la gran na-
ción del norte: viabilizar la estra-
tegia de desarrollo alternativo
convenido recientemente en Car-
tagena. Esa política, sería resulta-
do de un programa a largo plazo,
pero que de ser eficazmente ne-
gociado, permitiría a Bolivia, reorien-
tar su economía por la senda del
desarrollo agropecuario cuya pro-
ducción renovable garantiza per-
manencia.

Téngase presente que Chile,
por boca de su ministro de Ha-
cienda, se ha apresurado a aplau-
dir la iniciativa norteamericana
habiendo, a tiempo de hacerlo, de-
clarado que se deben respetar sus
derechos adquiridos, en el
mercado norteamericano donde
tienen lugar prominente sus ex-
portaciones de frutas, legumbres
y otros de naturaleza agrícola.
Ese es un reflejo de su tenencia
de que otros países andinos le pla-
tean competencia. Con la políti-
ca acertada Bolivia puede bene-
ficiarse con ventaja sobre Chile, si
compulsió el interés norteamer-
icano de erradicar la cocaína,
con el interés boliviano de promo-
ver su desarrollo y por ese cami-
no formar y desarrollar recursos
humanos que tanto necesitamos,
precisamente para poder nego-
ciar eficazmente.

Tomás Guillermo Elio, economis-
ta de la República, escribe sobre inte-
gración, política internacional y agri-
cultura.

A mano alzada

Asesor presidencial
Gobierno generó
60.000 empleos
en los últimos
doce meses

El gobierno de Unidad Nacional
durante los últimos doce me-
ses ha generado 60 mil empleos en
el país. Las estadísticas des-
tañan disminuido, afirma el
asesor económico del gobierno,
Samuel Dorla Medina.

Explicó
el ex par-
te de la
C.I. 468592-L.P.

Debido a la crisis
Más de 150 mil
niños piden
limosna en
plazas y calles

COCHABAMBA, 5 (PRE-
SENCIA). Más de 150.000
niños provenientes de ho-
gares pobres buscan el
sustento diario pidiendo li-
mosna en calles, caminos y
carreteras del país, según
la organización Defensores
de los Niños Internacionales
(DNI).

La Biblia en sus manos

Jesús es transfigurado
Seis días después, Jesús tomó
conigo a Pedro, a Santiago y a
Juan, su hermano, y los llevó a
un cerro alto, lejos de todo. En
presencia de ellos, Jesús cambió
de aspecto: su cara brillaba como
el sol y su ropa se puso resplan-
diente como la luz. En ese mo-
mento, se les aparecieron Moisés
y Elías hablando con Jesús.

Pedro tomó entonces la palabra
y dijo a Jesús: "Señor, ¡qué bien
estamos aquí! Si quieres, voy a
levantar en este lugar tres cho-
zas: una para ti, otra para Moisés
y la tercera para Elías".
Pedro estaba todavía hablando
cuando una nube luminosa los
envolvió y una voz salió de la
nube decía: "Este es mi Hijo, el
Amado, al que miro con cariño; a
él han de escuchar".

Al oír la voz, los discípulos ca-
yeron al suelo, llenos de gran te-
mor. Jesús se acercó, los tocó y
les dijo: "Levántense, no teman."
Ellos levantaron los ojos pero no
vieron a nadie más que a Jesús.
Mientras bajaban del cerro, Je-
sús les ordenó: "No le habléis a
nadie de lo que acaban de ver,
hasta que el Hijo del Hombre ha-
ya resucitado de entre los muer-
tos." (Mt 17, 1-9)

Avanida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

FF. AA. despliegan tropas para resguardar noreste

A solicitud de la oficina regional del Beni de la Corporación Minera de Bolivia, el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas ha dispuesto el despliegue de efectivos militares al noreste boliviano, con el fin de resguardar las concesiones auríferas de la COMIBOL.

El general Jorge Moreira, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, informó que la Sexta División del Ejército, por instrucciones del Comando General, ha comenzado trabajos en el noreste boliviano, para "abrir la primera brecha" del camino carretero Villa Bella-Araras.

Explicó, que el asentamiento de efectivos militares en las zonas productoras de oro, es el comienzo del "Plan Azul", aunque no dió mayores detalles sobre el tema.

Moreira dijo que el trabajo de resguardo se cumple en coordinación con la Armada Boliviana, cuyos efectivos coadyuvan en la limpieza del camino Cachuela Esperanza-Villa Bella.

Aseveró que el asentamiento de efectivos militares en el noreste boliviano, fue coordinado con otras instituciones como el Ministerio de Salud, que dotarán medicamentos para los alarifes y conscriptos que trabajan en la zona.

Aseguró que con la participación de los ministerios de Asuntos Campesinos y Transportes y las Fuerzas Armadas, se logrará en el presente año concluir la primera etapa de construcción del camino carretero Villa Bella-Araras.

Vacunación infantil: II campaña comenzará el 26

La segunda Campaña de Vacunación Infantil comenzará el domingo 26 de agosto, en las áreas urbanas del país, y desde el 27 hasta octubre se administrarán biológicos para prevenir la difteria, tétanos, coqueluche, poliomielitis y sarampión, en el área rural.

El informe fue ratificado por el ministro de Salud, Mario Paz Zamora, al reiterar la convocatoria a la población, sobretodo a los padres de familia, para que lleven a sus hijos menores de cinco años a los puestos de vacunación.

Para esta campaña de vacunación, nuevamente, el país contará con el apoyo de organismos internacionales y la movilización de la comunidad nacional, acotó el informante.

A nivel nacional está programada la administración de 775.000 dosis de biológico antipoliomielítico a niños desde recién nacidos hasta 4 años. La vacuna antiseramiónica a 634.000 niños de 9 meses a 4 años.

También, se proyecta administrar 740.000 dosis de vacuna triple para prevenir la difteria, tétanos y coqueluche, y la vacuna "toxóide tétanica" a mujeres en edad fértil, entre 15 y 40 años, para prevenir el tétanos neonatal, una de las causas de morbilidad infantil.

El domingo 26 de agosto se vacunará en puestos fijos, en las principales capitales de departamento, y en las poblaciones con menos de 10.000 habitantes se realizará un recorrido casa por casa.

"Vagón-consultorio" en red occidental ferroviaria

Para mejorar la salud y el bienestar de los 24.000 empleados de ENFE y de otras 150.000 personas asentadas a lo largo de la red occidental de ferrocarriles, este 8 de agosto se pondrá en funcionamiento el proyecto "vagón consultorio".

La Empresa Nacional de Ferrocarriles, la Sociedad Privada de Ayuda a la Comunidad y a la Familia, deberá administrar el programa de servicios de medicina preventiva, atención primaria en salud y salud reproductiva.

Esta labor se realizará dentro de un subcontrato con Enterprise Program supervisado por John Snow Inc. y con fondos de la Agencia Internacional del Desarrollo (AID) de los Estados Unidos, informa ENFE.

El vagón, señala la información, además de prestar atención médica en la red occidental de ferrocarriles, contará líderes y promotores de salud en poblaciones cuya misión será la de educar a las comunidades en hábitos y prácticas de salud.

Con ese objeto, se prepararán materiales educativos y de capacitación mientras se desarrolla un diagnóstico de salud en poblaciones que abarcará el proyecto.

El vagón de ferrocarril especialmente modificado y equipado como consultorio médico, contará con personal profesionalizado en áreas de la medicina, enfermería y trabajo social, señala.

Civismo caracterizó a desfile en homenaje a 165 aniversario patrio

Disputados y senadores no asistieron al acto, encabezado por el presidente Paz

La asistencia de público para presenciar el desfile fue escasa.

MISA Y PROCESION

Ayer en la mañana, como otro de los actos conmemorativos del 165 aniversario de la Independencia nacional, se depositaron ofrendas florales ante el monumento al Libertador Simón Bolívar. En el acto participaron el vicepresidente Oso, presidentes de las cámaras de Senadores y Diputados, Fuerzas Armadas, Prefecto del Departamento, Comandante de la Policía Boliviana, representantes diplomáticos e instituciones cívicas y culturales.

A las 10 horas, en el atrio de la Basílica Menor de San Francisco se celebró una misa de campaña seguida de la procesión de la Virgen de Copacabana. En la ceremonia participaron las Fuerzas Armadas, Policía Boliviana, Prefecto del Departamento, Alcaldesa Interina, Concejo Municipal, Cruzada Pro Copacabana e instituciones religiosas.

El presidente Jaime Paz Zamora encabezó ayer el desfile cívico en homenaje del 165 aniversario de la Independencia de la República. Senadores y diputados no concurren a ese acto cívico.

A las 14:30 horas, el presidente Jaime Paz Zamora, acompañado del vicepresidente Luis Oso Sanjinés, y presidentes de las cámaras de Senadores y Diputados, presidente de la Corte Suprema de Justicia, prefecto del Departamento, alcaldesa interina, ministros de Estado y alto mando militar y policial, hicieron su ingreso a la Plaza Murillo, para rendir homenaje a los símbolos patrios.

Los principales autoridades de los tres poderes del Estado subieron a los balcones del Palacio de Gobierno, desde donde observaron el paso de instituciones estatales, cívicas, educativas, sindicales y deportivas.

La disciplina y civismo fueron el marco del homenaje al 6 de agosto de 1825. A su paso destapa-



Fiestas patrias

El desfile de funcionarios de todo nivel de la administración pública fue uno de los actos centrales de las fiestas patrias, ayer.

Para evitar retardación de justicia

Corte Suprema pide duplicar juzgados

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Obillas, anunció ayer que solicitará al gobierno la duplicación del número de juzgados existentes en el país, como la única forma de eliminar la retardación de justicia.

El máximo magistrado de la justicia boliviana informó haber

sostenido reuniones "del más alto nivel" con funcionarios del Poder Ejecutivo. "en quienes, dijo, encontré una excelente predisposición para otorgar un presupuesto al proyecto duplicador".

A tiempo de reconocer las agudas formas de la retardación de justicia, Obillas explicó que las causas básicas del fenómeno residen en la falta de jueces, el aumento incesante de la población litigante y los métodos anticuados de la judicatura nacional.

"En todo caso, la única forma de solucionar este problema es mediante el aumento radical del número de magistrados", dijo al afirmar que el gobierno debe extremar esfuerzos para materializar ese objetivo.

Insistió que el crecimiento de la población y las migraciones campesinas hacia las ciudades "hacen imposible la atención de causas judiciales con el número actual de jueces", y puso como ejemplo que, sólo en La Paz, los tribunales procesan actualmente 27 mil casos.

"El número de habitantes en La Paz ha sobrepasado el millón, pero la cantidad de jueces sigue siendo la misma que en algún

momento se planificó para la atención de una población de 100 a 200 mil personas", añadió.

Obillas explicó que el tribunal supremo realiza "importantes esfuerzos" para revertir ese diagnóstico, como la dotación de sistemas computarizados a todas las cortes distritales del país, pero dijo que el gobierno debe complementar esos esfuerzos rápidamente.

JUICIO DE RESPONSABILIDAD

El magistrado informó, por otra parte, que las acciones del juicio de responsabilidades contra el ex gobernador Luis García Meza, arrastrarán esta semana a la conclusión del primer cuerpo de delitos, con la presentación de pruebas finales.

El cierre de este cuerpo, que incluye directamente a García Meza y sus más inmediatos colaboradores, permitirá a la Corte acometer otros cinco cuerpos restantes, luego de lo cual emergerá la sentencia.

Obillas dijo no poder estimar la fecha en que concluirá el juicio, pero anticipó que los magistrados de la corte tienen a mano abundantes pruebas que permitirán agilizar el proceso.



VICTORIANO LAZO A.

Agente Oficial de Lotería Nacional, con 30 años de constante servicio en la famosa AGENCIA DEL GALLITO DE LA BUENA SUERTE, que vendió 108 veces el "GORDO DE LOTERIA"; se adhiere al 165 Aniversario de fundación de nuestro querido país:

BOLIVIA

Y no se olvide que para la festividad de la Virgen de Urucupina 17-agosto-90; Ud., puede ser el próximo millonario.

Puesto de venta: Av. Mco. Santa Cruz, al lado de Rest. LOS ESCUDOS



El día de ayer 5 de agosto, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar hijo, hermano y profesional:

† Lic. VICTOR JAVIER ARCHONDO MONCADA Q.D.D.G.

Hugo Archondo Tapla y Roxana Moncada de Archondo, padres; Oscar Archondo Moncada, hermano; Rosa y Bertha, tías abuelas; Oscar, Consuelo (ausente), Jaime y Fernando, tíos; Guadalupe, Julio César (ausente), Alda y Cristina, tías políticas, los primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas, personal del Ministerio de Finanzas, Dirección de Política Presupuestaria, residentes y yungueños, Asoc. de Antiguos Alumnos del Colegio San Calixto, Promoción 1979 Mar y Patria del Colegio San Calixto y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará el día de hoy lunes 6 del presente a Hs. 16:00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General a Hs. 16:30.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Las Américas N° 724 Villa Fátima. Se ruega elevar una oración por el alma del extinto. Será lazar que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630-325254.

General de la Policía Boliviana Fervor en festividades de Virgen de Copacabana

Con gran fervor se celebró ayer la festividad de la Virgen de Copacabana. Retirados de la Policía Boliviana y Patrulleros de la Policía de la Armada de la Basílica Mercedaria.

La misa y procesión estuvieron encabezadas por el P. C. Aguilera y el P. C. Fernando Cajas, prefecto del Departamento de la Paz, Mabel Cajas, miembros de la Cruzada Pro Copacabana, misioneros cívicos y efectivos policiales.

El sacerdote Aguilera, en su rectoría, expresó sobre el milagro realizado con la curación de los paros antes una multitud brienta.

No sólo, dijo, se celebró obras por dios, como son en la Virgen de Copacabana, sino que procuró el hambre de nue de una manera te.

Luego de fin Eucaristía, se procesionó con la Virgen de Copacabana por la plaza Sur, calle Comercio y otros, entre oraciones religiosas por la Madre de Jesús a nuestra paje.

En las primeras la mañana de ayer, presidente Luis Oso, posó ofrendas te el monumento al Libertador Simón Bolívar, y se sentía el espíritu de la creación de la

Ministro de Planeamiento

Avances de privatización dependen del interés de los empresarios

En lo que restó del año, el gobierno espera acciones de transferencia de empresas estatales. Pero, destacó, que tenga el interés de los empresarios y las respectivas congresales.

La afirmación la hizo el ministro de Planeamiento, Enrique García Meza, quien dijo que el gobierno tiene muchas direcciones de privatización.

Por un lado se trata de rendimientos entre el gobierno y las empresas de Electricidad, por el otro, se comprometen a trabajar rentable, sus responsables caso de las metas.

Por otro lado, la ministra está evaluando varios contratos con empresas privadas.

En el caso de la Minería de Bolivia, se estudian contratos de explotación con compañías extranjeras para rentabilizar la rentabilidad, añadió la ministra.

Finalmente, dijo, el estudio de la nacional en materia de la misma que al presidente de la

Queda por concluir las especializadas, el valor de las empresas, el nivel de crecimiento más recomendable.

El ministro García Meza no debe actuar ciego en países industrializados, puso como ejemplo a Chile, que privatizó las empresas por años.

De acuerdo a la decisión, el caso de la Presidencia de Medina, en breve designará en breve encargada de controlar la privatización.

En primer semestre de 1990 Exportaciones no tradicionales tuvieron un valor de \$us 120 millones

En el primer semestre de 1990 las exportaciones no tradicionales llegaron a 120 millones de dólares que, en términos relativos, significan un crecimiento de 75% con relación a las exportaciones que se realizaron durante el primer semestre de 1989, según información preliminar de DICO-MEX.

En el primer semestre de 1989 las exportaciones no tradicionales tuvieron un valor de 68.6 millones de dólares con una tasa de crecimiento de 37.8 %, destaca el informe, y hace notar que "si bien el crecimiento significativo de las exportaciones no tradicionales está asociada a aspectos dinámicos de la demanda internacional, especialmente de productos agropecuarios y agroindustriales, el entorno macroeconómico existente a partir de agosto de 1989 es un elemento fundamental explicativo".

Menciona que "los variables de política de comercio exterior explican el dinamismo de las exportaciones no tradicionales: las va-

riaciones del tipo de cambio similares al incremento de los precios, y el mantenimiento del Certificado de Reintegro Arancelario de 10%".

Respecto a la variación del tipo de cambio y los precios, el informe dice que "a diferencia del período anterior en que se observaron retrasos cambiarios, a partir de agosto se ha tratado de corregir esta situación para mantener un tipo de cambio real que permita precautelar la competitividad de los productos bolivianos en el mercado internacional".

Destaca que la política de un cambio real, junto con la aplicación del CRA, generó un ambiente favorable para el desarrollo de las exportaciones no tradicionales.

Advierte que el actual gobierno "tiene la oportunidad histórica de mantener e incluso incentivar aún más al sector exportador no tradicional, con el fin de reactivar selectivamente la economía, generando divisas y empleos productivos".

Correos, sometido a contrato de rendimiento

El Servicio de Correos de Bolivia estará sometido a un contrato de rendimiento, después de transformarse en una empresa estatal descentralizada.

La información correspondiente al ministro de Transportes, Comunicaciones, Aeronáutica, Civil y Aeronáutica Vacafior, Willy Quiroga, indicó que el Servicio de Correos ya está en condiciones para concentrarse en una empresa descentralizada, por lo que en las próximas semanas se promulgará el decreto que así lo autorice.

En ese marco, la transformación de correos en una empresa descentralizada garantizará el régimen de estabilidad de los trabajadores y el contrato de rendimiento que establecerá el incentivo que mejorará el servicio de los servicios que presta Correos de Bolivia, reanuda el ministro.

La descentralización de correos no significa privatización, sino mejorar sus servicios y convertirlos en una empresa más eficiente, de acuerdo a lo indicado por su director general, Mario Rosales.

La dirección de la empresa de correos de Bolivia, que se encargará de presentar el proyecto que elaboró el ministro de Transportes, y el presidente de la República para su respectiva promulgación.

La nueva empresa tiene que mejorar las condiciones operativas, facilitar los trámites aduaneros, reducir los costos a domicilio, para los clientes, y para el país, requiera mayor personal, pero esto se definirá después de la cuantificación de los funcionarios y servicios. (ANF).

Con petroleros Gobierno negociará transferencia de campo "Monteagudo"

El gobierno, a través del Ministerio de Energía y de Petroleros, negociará la transferencia de campo "Monteagudo".

Así afirmó el subsecretario de Energía, Fernando Rodríguez, al indicar que la empresa de los petroleros y el gobierno analizarán los términos de la transferencia de Chiquisaca y de los trabajadores de YPFB respecto a la transferencia de "Monteagudo".

Señaló, "una vez concluida la evaluación se dialogará con los petroleros para explicar las condiciones y proceder con los pasos que corresponden".

Debe recordarse que el campo petrolero "Monteagudo" será concedido a la empresa boliviana "Petroltex" para producción secundaria, por los petroleros y los organismos regionales se opusieron a esta entrega, por lo que el gobierno decidió revisar su posición, pero aún no ha firmado el contrato, así lo suspende definitivamente.

Este contrato deberá ser aprobado por la Junta Estatal de YPFB, conformada por los ministros de Energía, Fomento, Finanzas y Defensa.

TROS CONTRATOS:

Por otra parte, YPFB continúa analizando otros contratos y negocia con empresas privadas extranjeras y nacionales la concesión de una exploración y explotación hidrocarbúrea.

Sobre el particular, el director de Negociaciones Internacionales de YPFB, Jorge Zamayo, indicó que la empresa está utilizando varios proyectos a que algunos pasen a consideración de la Junta Estatal. (ANF)

Entre enero y junio

YPFB generó Bs 770 millones y aportó con Bs 529 al Tesoro

(ANF). Entre enero y junio, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos generó 770.400.984 bolivianos por comercialización de los hidrocarburos como externo, de este monto aportó 529.726.073 bolivianos.

Así indican un informe estadístico de la empresa estatal del petróleo y el vicepresidente administrativo financiero de YPFB, Manuel Olave.

El mercado interno continúa generando mayores ingresos por comercialización de YPFB, ya que en el primer semestre de este año sumó 529.693.530 bolivianos en tanto que el externo 266.707.445 bolivianos.

Los ingresos de operación programados para YPFB en 1990 totalizan 2.023.331.695 bolivianos, de los cuales la mayor cantidad corresponde a las ventas de hidrocarburos en el mercado interno, quienes generarán 688.014.151.

APORTES DE YPFB AL TGN:

Sobre los aportes de YPFB al TGN, el vicepresidente administrativo financiero de YPFB, Manuel Olave, indicó que la empresa entregó el 65 de los ingresos del mercado interno y el 53 del externo.

En tanto que por concepto de regalías, 11 por ciento a los departamentos productores y 1 por ciento a Beni y Pando.

Por lo que los ingresos de YPFB de las ventas alcanzan el 30 por ciento del mercado interno y 13 del externo, añadió Olave.

De enero a junio hemos contribuido 350.683.349 bolivianos, del mercado interno, en este monto se incluye el 19 por ciento sobre producción, la retención del excedente financiero, el impuesto al valor agregado y las regalías del 11 y 1 por ciento, aclaró el informante.

En cuanto al mercado externo el aporte suma 179.042.724 bolivianos, incluyendo el 19 por ciento de producción, el excedente financiero y las regalías del 11 y del 1.

En el primer semestre el aporte de YPFB al TGN, tanto en impuestos como regalías, alcanzó el 41 por ciento de lo programado, restando para los últimos seis meses de 1990 casi el 60 por ciento desembolsado, según el cuadro estadístico de la empresa.

Finalmente, para 1990 el presupuesto general de la nación programó un aporte de 1.287.429.312 bolivianos tanto por regalías como impuestos de los mercados interno y externo. (ANF)

Bolivia aún disponible en mayo de \$US 68 millones del préstamo del FMI

Al 31 de mayo pasado, Bolivia disponía aún de 68 millones de dólares especiales de giro (DEG), aproximadamente 88 millones de dólares, de los recursos proporcionados por el Fondo Monetario Internacional.

Según el último informe de ese organismo internacional, esos recursos serán desembolsados hasta julio de 1991, fecha en la que expira el acuerdo suscrito por el país en julio de 1988.

En esa fecha, el gobierno boliviano suscribió con el FMI un Reforzado de Ajuste Estructural (SRAE) por un total de 36.05 DEG, aproximadamente 176 millones de dólares.

El boletín del FMI señala que entre enero y mayo de este año,

los recursos desembolsados por esa institución aumentaron en más del 100% respecto a lo efectuado en similar periodo del año pasado.

El monto de los desembolsos en los cinco primeros meses del año de la Cuenta de Recursos Generales del Fondo, ascendió a 1.949 millones de DEG, en comparación con los 766,4 millones del año anterior.

Del total de los desembolsos de los recursos, los efectuados en el marco del Servicio Ampliado del Fondo (SAF) llegaron a 1.458,3 millones de DEG. Los realizados al amparo de acuerdos de derechos de giro fueron 447,9 millones.

Señala que los desembolsos en el marco del servicio de financiamiento compensatorio y para

contingencias (SFCC) fueron 42,8 millones.

DOLAR DEPRECIADO

El boletín del FMI señala también que entre enero y mayo de este año, el dólar se había reducido, con respecto a similar periodo del año anterior, en 7,09%, en cifras ponderadas según el comercio exterior.

El valor del dólar norteamericano, que se había reducido en abril, bajó nuevamente en mayo en 0,73% respecto al DEG, y de 0,9% en cifras ponderadas según el comercio exterior.

La cotización del dólar aumento en forma moderada en relación con la mayoría de las monedas de Europa continental, pero se redujo pronunciadamente con respecto al yen japonés, la libra esterlina y el franco suizo.

Asesor económico presidencial

Guerra antidrogas, la de mayores éxitos para el gobierno de Paz

"El tema del narcotráfico es, indudablemente, el de mayores éxitos en la gestión gubernamental del Acuerdo Patriótico", afirmó el asesor económico del presidente Jaime Paz, Samuel Doría Medina.

El funcionario, que invalidó críticas de la oposición que "prefiere defender al narcotráfico antes que al gobierno", aseguró que, mientras en otras gestiones gubernamentales el balance anual sobre narcotráfico fue siempre negativo, el que puede ensayarse hoy es el único positivo en toda la historia del país.

"Hemos logrado borrar esa imagen de Bolivia como productora de cocaína y sustituir por la del país líder internacional de la lucha antinarcóticos", afirmó.

El asesor dijo que "verdaderos récords" caracterizan la guerra del gobierno MIR-ADN contra los traficantes de droga, y agregó que la tesis "coca por desarrollo" fue aceptada internacionalmente gracias a los esfuerzos gubernamentales.

"En sólo un año de gestión, hemos duplicado la erradicación de cultivos de coca lograda en el gobierno anterior, y hemos batido el récord de incautaciones de droga con 10 toneladas en sólo 7 meses", añadió.

Dijo que los éxitos antidrogas demuestran una sólida política gubernamental para enfrentar al narcotráfico, y agregó que "ahora que Bolivia ha cumplido, la comunidad internacional debe cumplir también su parte. De lo contrario, el país no podrá sostener sus esfuerzos".

Doria Medina negó versiones oficiales y extraoficiales sobre un presunto incremento de la actividad del narcotráfico en el país, y dijo que "sólo la erradicación de cocaína demuestra claramente que esta plaga ha disminuido".

"Pero lastimosamente, gran parte de los políticos de la oposición, sólo por el hecho de oponerse al gobierno, desarrollan ideas irreales sobre este tema y prefieren ubicarse al lado de los traficantes", añadió.

Dijo, además, que el gobierno logró garantizar un buen respaldo de la comunidad internacional, calculado en al menos 270 millones de dólares para los próximos meses, que serán destinados a la responsabilidad colectiva de todos los países para combatir a los narcotraficantes.

"Pese a la trascendencia de esos instrumentos, el gobierno propició un acontecimiento de peligrosas consecuencias para el país: el Acuerdo de Cartagena y la firma de los Anexos 1, 2 y 3, que hicieron énfasis en las tendencias militarizadas para enfrentar al narcotráfico y olvidaron el peso específico del consumo y la producción de precursores químicos en las naciones industrializadas", señaló.

El ex canciller dijo además que el gobierno "incurrió en una confusión monstruosa al permitir que el trauma generalizado que identifica a la hoja de coca con la cocaína se mantenga incólume".

"En orden de cosas, la gestión del presidente Jaime Paz no ha hecho más que continuar políticas diseñadas por el gobierno anterior, como son las del PIDYS, el proyecto Agroyoungs o las actividades del CONALID", añadió.

Dijo que "lo único realmente logrado es el mejoramiento técnico de los organismos de represión al narcotráfico".

dos a programas de desarrollo alternativo.

"Esa cifra no fue alcanzada por ningún gobierno anterior, y se la debemos a la política de contacto directo emprendida por el propio presidente Jaime Paz", recordó a tiempo de precisar que el gobierno de Estados Unidos aportará con 150 millones de dólares, la Comunidad Económica Europea, con 100, y el reino de España con 20 millones adicionales.

Por otro lado, el asesor recordó que Luis Arce Gómez, uno de los más grandes traficantes del país, fue aprehendido por el gobierno y explicó que otros "peces gordos" de la droga permanecen libres por deficiencias estructurales del Estado.

"El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

ADN-MIR mantendrán hegemonía en CNE

La decisión del pacto oficialista de aumentar dos vocales más a los siete nombrados en las cortes electorales para dar paso a la representación paritaria de CONDEPA y de Izquierda Unida, no modificará la composición mayoritaria que tienen el MIR y ADN en la Corte Electoral, informó ayer el dirigente del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Antonio Araníbar.

Aseguró que el planteamiento "no es una decisión que se adoptó, sino que es la amenaza que blande el acuerdo MIR-ADN para mantener su mayoría en la Corte Electoral".

"No se modificará en absoluto la composición mayoritaria que tienen el MIR y la ADN en la Corte Electoral", dijo Araníbar al destacar que nada cambia "con relación a lo que afectó a la credibilidad de la democracia del país".

El dirigente del MBL señaló que el planteamiento de incluir dos vocales a las cortes electorales, es "pretender introducir adornos que no cambian la composición política sectorial y excluyente de la corte. Es una burla que el país va a repudiar", advirtió Araníbar.

De acuerdo con la propuesta que se conoció extraordinariamente, la ampliación del número de vocales se realizará a través de una enmienda a la Ley Electoral durante las primeras sesiones ordinarias del Congreso Nacional.

Feria de industria y artesanía

Artesanos recibieron premio a la calidad



Fue clausurada ayer la primera Feria Nacional de Industria y Artesanía, que alcanzó gran éxito y donde 100 expositores de todo el país recibieron el premio a la calidad.

Organizadores, representantes del gobierno y público asistente coincidieron en destacar la calidad y organización de la primera Feria Nacional de Industria y la Artesanía, que reunió a 300 expositores, quienes en 10 días concentraron la atención del público con trabajos de artesanía, orfebrería, metal mecánica, tallado en madera, mimbre, porcelana fría, tejido artesanal, tejido industrial y cuero.

La coordinadora de la feria, Rosemary Gutiérrez, informó que aproximadamente 40 mil personas visitaron la exposición de la pequeña industria y artesanía, que permitió recaudar alrededor de 80 mil bolivianos, monto que cubrió los gastos de organización. Al promedio de visitantes se sumó la participación de estudiantes de diversos establecimientos de La Paz, que ingresaron en forma gratuita a las instalaciones del Coliseo Cerrado.

La arquitecta Gutiérrez afirmó que el record de ventas de los expositores fue sorprendente, ya que muchos de ellos vacilaron su stand antes de lo previsto. Esto, señaló, "nos muestra que el público no tiene por qué recurrir a los artículos importados o al contrabando y se ha logrado sin duda una gran satisfacción por el resultado, que fue un éxito" añadió.

La Primera Feria de Nacional de Industria y Artesanía fue clausurada anoche en el Coliseo Cerrado por el ministro de Industria, Guido Céspedes, quien acompañado de los representantes de la Federación Boliviana de Pequeña Industria, Confederación de Trabajadores Artesanos de Bolivia y del Instituto Boliviano de la Pequeña Industria y Artesanía, otorgó a 100 expositores el "premio a la calidad".

En artesanía-orfebrería el primer premio fue otorgado a Víctor Cayo, de Potosí, por su stand de platería; el segundo premio de artesanía-tejido se llevó la comunidad "Caymuni" de Potosí. El primer premio en pequeña industria correspondió a "Tejidos de Cochabamba", segundo premio al stand de INCEMA, el tercer también se quedó con la delegación de Cochabamba que destacó con su industria de alimentos "Dulces de Alimendi".

El ministro Guido Céspedes reiteró que la Feria Nacional de Industria y Artesanía fue instituida por decreto supremo y que se realizará anualmente en el mes de julio.

ENTEL entregó al gobierno casi Bs 30 millones

En el primer semestre de este año, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) entregó al Tesoro General de la Nación, el 45 por ciento de los aportes programados.

El informe proporcionado por el Gerente General de ENTEL, Juan José Peralta, indica que ese porcentaje representa, aproximadamente, 30.000.000 de bolivianos.

El aporte para 1990 de ENTEL al TGN suma 77.000.000 de bolivianos, monto que posiblemente no sea alcanzado, debido a que la empresa debe cumplir otros compromisos, como la modernización de sus equipos para mejorar el servicio y, también, aumentar sus ingresos, de acuerdo a lo señalado por Peralta.

El aporte de ENTEL al TGN está por encima de los montos ejecutados en pasadas gestiones, recordó el informante, al indicar que en 1989 la empresa aportó 47.000.000 de bolivianos, aunque lo programado era 59.000.000.

Los aportes proyectados al Tesoro General de la Nación es de 2.000.000 de dólares mensuales, pero ENTEL solicitó que fuera 1.500.000 para cumplir efectivamente.

Sin embargo, pese a que no fue aceptada la propuesta de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, esta tratará de cubrir el mayor porcentaje posible hasta fin de año, puntualizó Peralta al finalizar. (ANF)

COLEGIO "SANTA ANA"

La Dirección del Colegio "Santa Ana", tiene el agrado de comunicar a los Señores Padres de Familia que a partir de la fecha hasta el viernes 24 de agosto, se procederá a las reservaciones para el Primero Básico, del año lectivo 1991.

Las personas interesadas pueden pasar por la Secretaría del Ciclo Básico a objeto de recibir mayores informaciones, en el siguiente horario: de lunes a viernes - 8.30 a 12.30

LA DIRECCION

La Paz, 3 de agosto de 1990

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Importante empresa de Servicios Eléctricos, ubicada en la ciudad de Santa Ana del Beni, departamento del Beni, para su planta administrativa y técnica requiere el siguiente personal:

Un LICENCIADO en Economía o AUDITOR Financiero

Un Técnico Superior en mecánica especializado en motores de combustión interna

Los interesados deben dirigir sus solicitudes, acompañadas de sus antecedentes así como fotocopias de los certificados, a la siguiente dirección:

COSELESA, Santa Ana del Yacuma-Beni

Teléfono 2333

Plaza principal, recepción de solicitudes hasta el 15 de agosto de 1990

GARRAFAS

Vendo 2.000 garrafas de 10 Kgs. Ref. Tel. 24444 - 27648 - 27649 Cochabamba.

En Santa Cruz

Alquiler residencia con dos suits y dos dormitorios, living, comedor, cocina, sala de estar. Dependencias de empleados, garaje y piscina. Apta para oficinas. Tel. Santa Cruz 342910

En una primera fase

Irak retira tropas de Kuwait pero mantiene control estratégico

POR SALAH MASRAWI
KUWAIT, 5 (AP). Irak inició hoy lo que dijo es la primera fase del retiro de sus fuerzas invasoras de Kuwait, sin embargo las que quedan afianzaron su poder sobre la pequeña nación del Golfo Pérsico.

Decenas de tanques, transportes blindados de personal y camiones con cientos de soldados cruzaron la frontera en el puesto de revisión de Safwan en Irak a 15 kilómetros al sur de la ciudad portuaria Basora.

Un alto funcionario iraquí que pidió no ser identificado dijo que "la primera fase del retiro de las tropas iraquíes del estado desierto se inició y continuaremos mientras que la seguridad de las tropas y la situación en Kuwait lo permitan".

Miles de soldados iraquíes se quedaron atrás controlando los principales edificios gubernamentales, centros comerciales y puertos.

En Washington, el vocero de la casa blanca Marlin Fitzwater expresó "un serio escepticismo" sobre los reclamos de que Irak está

retirando sus fuerzas invasoras al señalar que no hay una confirmación independiente.

El senador David Borden, presidente del comité de inteligencia del senado, dijo en una entrevista a la cadena de televisión ABC que "los informes de inteligencia de esta mañana no indican que los iraquíes se estén retirando, en especial a lo largo de la frontera sur".

En Kuwait, las principales instalaciones militares como el Ministerio de Defensa y el colegio de guerra, mostraban señales de fuertes enfrentamientos armados.

Por lo menos 30 vehículos quemados y destruidos estaban en las calles frente al ministerio. Los testigos dijeron que se registró una batalla de horas ahí luego de la invasión del jueves.

No se permitió que los 12 periodistas árabes llevados a Kuwait por el Ministerio de Información se acercaran al palacio del Emir, donde se registró otra intensa batalla.

Funcionarios de un hospital di-

jeron que muchos soldados de ambas partes habían muerto durante el día. No pudieron dar cifras exactas, pero, dijeron que por lo menos murieron 300.

Los residentes señalaron que la ciudad estaba en calma durante el día pero que el intercambio de fuego de armas se podía escuchar durante la noche. Agregaron que sólo llevó unas horas para que las tropas iraquíes invadieran todo el país luego de lanzar la invasión.

La mayor parte de las personas permanecieron en sus casas pero se vio algo de movimiento en las calles de gente que buscaba alimentos y miraba a las tropas iraquíes.

El funcionario iraquí se negó a dar información sobre cuántos efectivos iraquíes permanecían en Kuwait y sólo dijo: "Suficientes para defender a las naciones hermanas árabes contra cualquier agresión extranjera".

Algunos puestos de revisión fueron tomados por el "ejército popular" establecido por el gobierno provisional que instaló Irak en Kuwait.

LIMA, 5 (REUTER). El ministro de Economía y primer ministro de Perú, Juan Carlos Hurtado Miller, detalló los lineamientos de lo que será un duro programa de ajustes que incluirá una masiva devaluación y la probable dolarización de los salarios para remediación la crisis más grave en la historia del Perú.

Hurtado adelantó lo que será el programa con el cual el gobierno del presidente Alberto Fujimori intenta frenar una inflación de casi el 3.000 por ciento anual en una reunión a la cual convocó a todos los directores de los medios de difusión nacional.

Por su parte, la revista "Si", en su edición de hoy, publicó lo que dijo serán las principales medidas del plan económico, que incluye llevar la moneda estadounidense a 600 mil intis y la dolarización de los salarios para protegerlos del impacto social.

Asimismo, el gobierno de Fujimori se apresura a crear nuevos impuestos, indexar los salarios desde agosto hasta diciembre para compensar los efectos de las medidas y elevar el precio de la gasolina a 1,10 dólar por galón de 4 litros.

Según la revista, Perú recibirá como ayuda externa unos 400 millones de dólares, pero con la condición de que se produzca la reestructuración del país en el sistema financiero internacional.

El proceso de ajuste económico con equidad que plantea el gobierno del presidente Alberto Fujimori supone que los sectores de mayores recursos de la sociedad

tendrán las más elevadas exigencias tributarias. Hurtado dijo que las medidas económicas serán dadas a conocer el miércoles, debido a que se ha querido lanzar el Programa de Compensación Social para atender a los sectores más pobres cuyo costo será de 400 millones de dólares provenientes del esfuerzo interno y otros 200 millones restantes por parte de organismos internacionales, explicó el ministro.

La ayuda externa se va a cana-

lizar para favorecer inversiones de persuasión. Hurtado dijo que la televisión de la nación estabilizará el tipo de cambio hasta diciembre de este año.

Hurtado mantendrá una reunión de gabinete el miércoles y el jueves de su propuesta y el presidente Fujimori irá a una exposición

Mañana asume nuevo presidente de Colombia

BOGOTÁ, 5 (REUTER). Un gigantesco operativo de seguridad se puso en marcha hoy en la capital colombiana, a 48 horas de la toma de posesión del presidente electo César Gaviria.

Controlados militares y retenes en las principales carreteras de acceso a Bogotá, refuerzo de la custodia en los aeropuertos civil y militar de la ciudad y tropas acuarteladas desde el sábado integran el programa para prevenir atentados, durante la posesión de Gaviria.

El presidente de Perú, Argentina, Venezuela, Ecuador y Haití y el vicepresidente de los Estados Unidos, Dan Quayle, llegarán el lunes para asistir a las ceremonias que se llevarán a cabo el martes 7.

Como por primera vez en la historia colombiana los actos se llevarán a cabo al aire libre, en la plaza que separa al Capitolio de la Casa de Gobierno, las autoridades militares y policiales han debido reforzar las medidas de seguridad.

Gaviria dirigirá su discurso como nuevo presidente en la constitución de Colombia desde una tarima protegida con un vidrio blindado que ha sido probado para resistir disparos de grueso calibre.

Por otra parte, se ha puesto en marcha el denominado "plan fantasma", que consiste en el cierre imprevisto de carreteras y la inspección de vehículos, redadas y allanamientos.

El jueves, la policía dijo que había desbaratado un plan para efectuar atentados este martes por parte de tres individuos enviados desde Medellín, la capital colombiana de la cocaína, donde hace 10 días reina la tranquilidad después de la anunciada tregua de "los extraditables".

Por otra parte, este sábado fue detenido un guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

rias de Colombia. El presidente electo, César Gaviria, fue recibido en la ceremonia de la capital.

La policía de la capital dijo que el sábado que el presidente electo, César Gaviria, fue recibido en la ceremonia de la capital.

Al ser capturado, Gaviria fue trasladado a una subcomandancia de la policía nacional para ser operado.

Unos 10.000 soldados de la policía nacional han sido asignados a los operativos de seguridad. Se esperan que los operativos de seguridad de los aeropuertos, los hospitales y otros edificios públicos y privados.

El alcalde de Bogotá, César Ferrer, dijo que los habitantes de la capital de Colombia se sentirán seguros en la zona céntrica de la ciudad a ver las ceremonias.

El alcalde de Bogotá, César Ferrer, dijo que los habitantes de la capital de Colombia se sentirán seguros en la zona céntrica de la ciudad a ver las ceremonias.

El alcalde de Bogotá, César Ferrer, dijo que los habitantes de la capital de Colombia se sentirán seguros en la zona céntrica de la ciudad a ver las ceremonias.

El alcalde de Bogotá, César Ferrer, dijo que los habitantes de la capital de Colombia se sentirán seguros en la zona céntrica de la ciudad a ver las ceremonias.

Gaviria ha recibido la bienvenida de la prensa y los habitantes de la capital de Colombia. El alcalde de Bogotá, César Ferrer, dijo que los habitantes de la capital de Colombia se sentirán seguros en la zona céntrica de la ciudad a ver las ceremonias.



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BOLIVIA

PACEÑOS;

PARAMOS EL FRAUDE Y LA ILEGALIDAD EN COTEL

La H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz EXIGE:

- + Suspender las elecciones en COTEL hasta que se cumpla con lo que manda la ley para su transformación de Teléfonos Automáticos S.A. (TASA) en Cooperativa.
- + La Honorable Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz DENUNCIA:
- + La Auditoría Externa dispuesta por INALCO ha descubierto manejos doloosos de fondos en la administración de COTEL en gestiones anteriores.
- + Las elecciones convocadas sólo buscan frustrar la intervención de INALCO y convalidar el ilegal Status Jurídico de COTEL.
- + La intervención de INALCO adjudicó ilegalmente la Séptima Ampliación, de líneas telefónicas con inversiones de más de 35 millones de dólares, que el pueblo paceño deberá pagar a más de 1.500 dólares por línea telefónica.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ exige a la Intervención en la Cooperativa COTEL y al Comité Electoral de COTEL la suspensión de las elecciones de los integrantes de los Consejos de Administración y Vigilancia de COTEL, cumpliendo con el mandato de la Ley Orgánica de Municipalidades y velando por los intereses del vecindario paceño y con el fin de asegurar un servicio público eficiente y un manejo honesto de los aportes que hace la ciudadanía.

La suspensión de las elecciones debe mantenerse hasta y entre tanto COTEL cumpla con los requisitos legales establecidos para su transformación de Sociedad Anónima Mixta en Cooperativa, y luego obtenga la respectiva concesión, que debe otorgarle la Municipalidad paceña, observándose a cabalidad los objetivos que tuvo la Resolución del Consejo Nacional de Cooperativas (INALCO), que determinó la intervención de COTEL con la finalidad de establecer la situación jurídica de la Cooperativa y la revisión de su movimiento económico, jurídico y contable.

La intervención a la Cooperativa COTEL ordenada por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a través de INALCO, y el informe de Auditoría Externa, han puesto en evidencia el manejo irregular de considerables sumas de dinero por las administraciones anteriores de COTEL, que tiene a su cargo el servicio telefónico en las ciudades de La Paz y El Alto.

La opinión pública debe saber que las elecciones con-

vocadas por una asamblea de socios que no representó ni a la mitad de éstos, no hará otra cosa que malograr y frustrar los resultados de la intervención de INALCO y convalidar el ilegal Status Jurídico de COTEL, que en su afán de tener un manejo discrecional y arbitrario de TASA, transformó de manera torpe, ilegal y abusiva a esta empresa en la cooperativa COTEL.

Las leyes vigentes establecen que la transformación de una sociedad anónima mixta en otra clase de organización debe ser previa liquidación del activo y pasivo de la sociedad y la cancelación de su personería jurídica, lo que no ha sucedido en esta transformación de TASA en COTEL, pues, TASA S.A. fue constituida con la participación y el aporte del Estado, la H. Alcaldía Municipal de La Paz y los socios (abandonados) del servicio telefónico.

Al nacer con graves vicios legales, la Cooperativa COTEL ha desarrollado sus actividades según el capricho y el parecer de quienes tuvieron a su cargo su administración. En cumplimiento de la Ley, y con carácter previo, es necesario que la actual intervención de COTEL legitime el Status Jurídico de esta Cooperativa que está actuando fuera de la ley.

Si se realizaran las elecciones, éstas no harán más que convalidar la existencia ilegal de COTEL, que pretende apropiarse de bienes y aportes de dinero que efectuó la H. Alcaldía Municipal cuando en 1943 se organizó la Sociedad Mixta TASA.

En defensa de los legítimos intereses de la ciudadanía paceña, la H. Alcaldía Municipal continuará las acciones legales ante la justicia ordinaria hasta lograr la total recuperación de sus inversiones, bienes y derechos en la ex-TASA. También exigirá que COTEL, como entidad privada de servicio público, obtenga la concesión mediante Licitación Pública, como dispone la Ley Orgánica de Municipalidades en sus artículos 72 y 73, con relación a la explotación de cualquier servicio público, en este caso, el de la telefonía en nuestra ciudad, así como el uso de vías urbanas, áreas y espacios públicos y la imposición de servidumbres públicas y otros que conlleva dicho servicio.

La intervención a COTEL dispuesta por el Consejo Nacional de Cooperativas mediante Resolución N° 04063/89 el 20 de diciembre de 1989, se ha atribuido facultades que no están entre las que le fijó esta Resolución, como ha sido el haber proseguido la licitación de la Séptima Ampliación de la Red Telefónica y adjudicado la misma, sin estar autorizada para ello, comprometiendo inversiones superiores a los 35 millones de dólares, que tendrá que pagar el pueblo paceño soportando costos superiores a los 1.500 dólares americanos por línea telefónica, cuando en otros países este costo no excede los 300 dólares.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL asume su responsabilidad legal de velar por los intereses de la ciudadanía y asegurar la provisión del servicio público en forma eficiente y honesta.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL continuará sus acciones legales hasta lograr la total recuperación de

sus inversiones, bienes y derechos en la ex-TASA, transformada legalmente en COTEL.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL exigirá a COTEL que obtenga la concesión para la explotación del servicio público de telefonía, mediante licitación pública como lo disponen los Artículos 72 y 73 la Ley Orgánica de Municipalidades.

La Paz, agosto de 1990

DIRECCION DE COMUNICACIONES

¡ PRIMERA Y UNICA VEZ EN LA PAZ!
EL CURSO MAS IMPORTANTE PARA LA

ORATORIA Y LIDERAZGO

¡ UNICO METODO EN AMERICA!
Dirigido por el experimentado expositor ORLANDO MENDOZA (TEA-PERU). Miles se han beneficiado consiguiendo comunicativos, hablar en público con seguridad. Trato agradable, voz clara y capacidad. Liderazgo para ambos sexos, sin límites. Práctica con micrófonos y Set de

1 Duración MES
¡Ojalá sea la única oportunidad que se le ofrezca! INICIO: 10 Agosto

AUSPICIA DINAJU Informes e inscripciones Ayacucho 488 La Paz Tel. 374297

PRESENTE ESTE AVISO 1 Libro de Oratoria de OB

COMUNICADO

Se recuerda a los señores locatarios de casillas, a ésta Central de Correos Sección Recaudación de los munidos del último recibo de pago, a objeto de alquiler de sus apartados postales por la gestión que fenece el día 11 de agosto de los próximos, vencido este se dispondrá de las mismas.

La Paz, Julio de 1990

ADMINISTRACION DE CORREOS

EL DIA LUNES 6 DE AGOSTO A LAS 15:00 HORAS

TRANSMITIREMOS EN DIRECTO LA SOLEMNE INSTALACION DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL INAUGURANDO EL PERIODO LEGISLATIVO ORDINARIO

EL MENSAJE A LA NACION DEL Excmo. SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Lic. JAIME PAZ ZAMORA

DESDE EL AUDITORIO DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA



La Oficina de Servicios para Proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y agente de compras del Gobierno de Bolivia. En nombre y por cuenta de la:

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° OSP/BOL/303/376

INVITA

A las empresas **constructoras** nacionales y extranjeras legalmente constituidas, a presentar documentos de precalificación que les permitan habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas para la construcción de obras

dentro del PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL Y SANEAMIENTO (PRODERSA). Consiste en inversiones orientadas a ampliar la cobertura de servicios de Infraestructura Básica, Equipamiento Urbano y Protección Ambiental

en el territorio de la República de Bolivia.

El Programa está conformado por los siguientes sectores de inversión:

SECTOR	COSTO DE LOS TRABAJOS			MONTO TOTAL DE LOS TRABAJOS US\$
	De US\$ 100.000 a 2.000.000	De US\$ 2.000.001 a 4.000.000	Mayor a US\$ 4.000.000	
Cantidad de proyectos				
SANEAMIENTO BASICO	6	3		14.000.000
DESECHOS SOLIDOS	1			550.000
PUENTES Y OBRAS PORTUARIAS	3			3.000.000
EDIFICACIONES CIVILES		1	1	10.000.000
VIAS URBANAS Y CARRETERAS	2	2	3	30.000.000
ENERGIA	1	1		4.200.000
			TOTAL	61.750.000

Para la realización de los trabajos, motivo de esta licitación, el Gobierno de Bolivia ha solicitado financiamiento al BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. La adquisición de bienes y contratación de servicios se sujetará a los términos del eventual Contrato de Préstamo con el B.I.D. y al Régimen de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el sector Público del D.S. 21660 y a las disposiciones legales vigentes en Bolivia.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo a las normas del Banco Interamericano de Desarrollo.

Los Términos de Referencia indican la metodología de precalificación

Los proponentes que resulten precalificados mediante la presente licitación, serán invitados a presentar sus ofertas durante el primer trimestre de 1991. La iniciación de los trabajos está prevista para el segundo trimestre de 1991.

La vigencia de la precalificación será de un año calendario.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de precalificación, a partir del 20 de agosto de 1990, en las siguientes direcciones:

CIUDAD	ENTIDAD	DIRECCION
NUEVA YORK	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	220 E. 42nd. St. Office N° 1540 New York N.Y. 10017
LA PAZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Santa Isabel, Av. Arce 2529, Bloque C 2do. Mezzanine
COCHABAMBA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Cámara de Comercio, calle Sucre E - 336 Piso 2 Of. N-14
SANTA CRUZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Barrio Urbani, calle Caripui N° 174
SUCRE	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Caserón de la Capellanía, calle San Alberto N° 413
TARIJA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Calle Bolívar esquina Gral. Trigo 2do. piso
ORURO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Potosí N° 1053
BENI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Joaquín Sierra N° 418
PANDO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Avenida 9 de febrero s/n
POTOSI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle La Paz esquina Omiste s/n

Las empresas interesadas, podrán adquirir el pliego de licitación en todas las oficinas antes mencionadas previo depósito en la cuenta N° 01 - 07655 - 4 del BANCO DEL ESTADO.

El PNUD/OSP recibirá los documentos de precalificación únicamente en sus oficinas de la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 15.30 horas del día 01 de octubre de

1990, impostergablemente y procederá al acto público de apertura de los sobres a horas 16.30 del mismo día.

VALOR DEL PLIEGO Bs 300.-

Cervecería pazeña paga \$us 28 millones en impuestos al Estado

La Cervecería Boliviana Nacional paga al Estado anualmente impuestos por más de 86 millones de bolivianos, equivalentes a 28 millones de dólares, informó su presidente y principal accionista, Max Fernández, durante la última reunión de socios de esa empresa.

Fernández explicó a los asistentes a la reunión, la difícil situación que afronta la empresa, debido a la disposición gubernamental del mes de marzo del presente año, de elevar el Impuesto al Consumo Específico del 45% al 60%, a la que se sumaron acciones de competencia desleal y "Dumping de precios" realizados por otra industria cervecera nacional, que fijó sus precios en un 32% por debajo de los de C.B.N. S.A. con la consecuente repercusión en los volúmenes de venta que registraron un descenso del 20% en todo el mercado nacional.

Destacó que Cervecería Boliviana Nacional S.A. tiene el mérito de contribuir al erario nacional con el pago puntual de sus obligaciones impositivas en un monto que alcanza a Bs. 86.520.000, equivalentes a 28 millones de dólares anuales.

Reseñó diversos factores adversos y la crisis económica que afecta al país, indicó: "Hemos trabajado arduamente y los resultados obtenidos son la mejor prueba de nuestra fructífera labor".

Con satisfacción hizo conocer que C.B.N. S.A. fue galardonada en Londres, Inglaterra, por "Monde Selection", entidad de prestigio mundial - con cuatro Grandes Medallas y el Trofeo Internacional a la Calidad, por haber obtenido medallas de oro durante cinco años consecutivos, causando dicha información gran beneplácito entre los asistentes.

De igual manera, fue digno de ponderación el esfuerzo que significó la obtención de cuotas de ex-

portación que garantizan las ventas futuras de los productos de Cervecería Boliviana Nacional S.A. al mercado internacional.

Afirmó que, en el curso de los próximos meses, se intensificarán las exportaciones a distintos países.

Agregó que la Empresa está en condiciones de asegurar su producción durante los próximos 24 meses, gracias a las medidas de previsión adoptadas para asegurar el stock de materias primas e insumos.

Otros logros que merecieron el reconocimiento de la Asamblea de Accionistas, fueron los convenientes al importante ahorro de divisas que significa para la empresa, la fabricación de repuestos y maquinaria en sus propios talleres de maestranza, gracias a la capacidad y alta tecnología desarrollada por sus técnicos, que permiten garantizar el stock de repuestos por diez años.

Con relación a la modernización de la infraestructura física de la Empresa, se destacó la remodelación de diferentes áreas de las plantas industriales de La Paz, Viacha y Huar.

Asimismo, se reconoció la eficiencia alcanzada en los sectores administrativo y financiero y el positivo concurso de obreros y empleados que contribuyeron al fortalecimiento y desarrollo sostenido de la Empresa.

Una vez concluido el Informe-Memoria, se prosiguió con los demás puntos del Orden del Día, culminando con la ratificación del Directorio que acompaña al Presidente Ejecutivo, por aclamación unánime de la Asamblea que determinó otorgar al Sr. Max Fernández y su Directorio, un voto de confianza por la acertada conducción de los intereses de Cervecería Boliviana Nacional S.A.

La Paz, 31 de julio de 1990

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
3 7 2 3 4 4

Anuncie en **PRESENCIA** 68 agencias en toda la República

RENOVADA

Como un servicio más al público,

PRESENCIA

recibe avisos

de invitación

a misas en

espacios

reducidos

de una

columna

por dos

o tres

centímetros.



ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

"Con la Fe puesta en Bolivia"



EN EL ANIVERSARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA

Al conmemorarse el CLXV Aniversario de nuestra Independencia Patria, ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA, rinde su homenaje de gratitud y reconocimiento a quienes ron su vida por legarnos una Nación, libre y soberana.

Esta ocasión es propicia para reiterar nuestro propósito de afianzar y fortalecer el proyecto político, cuya significación histórica, permite la continuidad de los proyectos de Gobierno y las estrategias de crecimiento y desarrollo social, para la construcción de una libre, solidaria, y pluralista.

A.D.N. en este sentido ha contribuido a que se produjera un cambio de mentalidad, un cambio en la conducta de los bolivianos. Aprendimos y enseñamos a entender y renunciar si era necesario, cuando la nación estaba cercada de peligros.

En este 6 de agosto, reafirmamos nuestro compromiso de continuar trabajando por el fortalecimiento y la consolidación de la democracia, hasta lograr superar los problemas encarar con éxito los desafíos del futuro.

La Paz, 6 de agosto de 1990

Gral. Hugo Banzer Suárez
JEFE NACIONAL DE A.D.N.

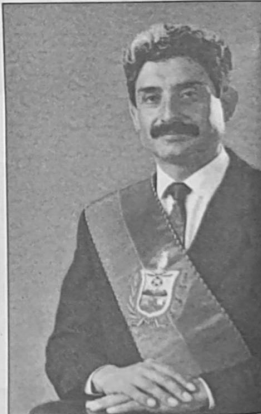


Bolivia - Colombia - Ecuador - Perú - Venezuela

La Representación en Bolivia de la Corporación Andina de Fomento

saluda a la República de Bolivia en el 165 aniversario de su independencia y formula votos por que la democracia y la prosperidad acompañen al pueblo heredero de los ideales del Libertador Simón Bolívar.

La Paz, 6 de agosto de 1990



El Prefecto del Departamento de La Paz, Dr. Fernando Cajías de la Vega, Directores y Personal de la Prefectura.

Saludan en este 165 Aniversario de la Independencia a la República a todos los ciudadanos del presente y futuro de Bolivia, evocando el alma de nuestros héroes y rindiendo el más ferviente homenaje a aquellos hombres y mujeres que contribuyeron a conseguir la democracia que hoy gozamos.

En esta fecha en la que los bolivianos renovamos nuestra fe en el país, hagamos votos por seguir trabajando por el desarrollo de nuestra Patria.

La Paz, 6 de agosto de 1990

Viviendas populares en Cobija

Con financiamiento del Fondo de Inversión Social se construyen, aceleradamente, 66 viviendas populares con destino a habitantes de los barrios Mapayo y Parillamontes, expuestos permanentemente a las inundaciones por los desbordamientos del río Acre. La nueva urbanización está situada en el km2-2, zona que, en los últimos años, se ha convertido en uno de los atractivos de Cobija por la construcción del Hospital Japonés y la instalación de industrias. El costo unitario de las viviendas populares es de aproximadamente 3.000 dólares. La empresa constructora informó que este fin de semana entregará 20 viviendas, en septiembre otras 20 y en octubre las restantes, antes de la época de lluvias.



Solemne homenaje a la Patria en Sucre

Original del Acta de la Independencia se depositará en "Casa de la Libertad"

SUCRE, 5 (PRESENCIA).- Rescindida por una escuela de "homenajes" el Acta Original de la Independencia de Bolivia -que se encuentra en las bóvedas del Banco Nacional, en esta capital- será depositada mañana (hoy) en la Casa de la Libertad, donde autoridades locales y nacionales rendirán homenaje al 165 aniversario de la independencia de nuestro país.

Para las 9:30 se ha establecido la tradicional concentración de instituciones públicas y privadas. Un "cordón de honor" y la apertura

de calles, estará a cargo de efectivos del Liceo Militar Teniente Edmundo Andrade. A las 10:00 se llevará a cabo el solemne Te Deum en la Basílica Metropolitana que estará presidida por el arzobispo de Sucre, Mons. Jesús Pérez. Concurrirán a ella, autoridades políticas, judiciales, municipales, eclesiásticas, militares, y otras.

Tras ese acto religioso, las principales autoridades locales, darán inicio al "desfile cívico patriótico" del que, además, participarán miembros de la Policía Nacional, las Fuerzas Armadas de la Nación, ex-combatientes de la Guerra del Chaco, instituciones públicas y privadas.

La Paz

En 26 aniversario Acción comunal proyecta programas de salud y de educación

La dirección de Acción Comunal, que cumplió 26 años de trabajo conjunto con los vecindarios, proyecta emprender programas de salud y de educación en los asentamientos existentes en las zonas periféricas de la ciudad. En el campo de la salud, prestará atención primaria, es decir promoción de la salud y prevención de las enfermedades. Un comunicado de la Municipalidad de La Paz señala programas de educación que estarán destinados a elevar conocimientos respecto a temas concretos de interés del vecindario. También realizará programas socioculturales y recreativos para la preparación y organización de acontecimientos deportivos, buscando mecanismos de integración vecinal. Estos programas se realizarán en coordinación con la Casa de la Cultura.

Entre las obras que dicha dirección emprende y que están para concluir o en proceso de ejecución, figuran: 19 de mejoramiento vial, 18 de alcantarillado, 11 polifuncionales deportivos, 9 graderías, 9 escuelas, 2 plazas y 4 mercados. Acción Comunal tiene la finalidad de emprender programas de mejoramiento urbano y programas de infraestructura básica como la instalación de redes de alcantarillado pluvial y sanitario, construcción de cunetas y alcantarillas; proyectos de infraestructura vial y la construcción de graderías, cordones y aceras, empiezo, enlosetado y adoquinado de calzadas.

Además, programas de refacción, obras de ingeniería y saneamiento ambiental, programas que se coordinan con los trabajos de las diferentes direcciones técnicas municipales. Acción Comunal fue creada en el gobierno municipal de Julio Aramayo, en fecha 4 de agosto de 1964 para solucionar los problemas emergentes de los asentamientos en zonas periféricas, que surgen como consecuencia de las migraciones campesinas.

La dirección de Acción Comunal pretende, en esfuerzo conjunto entre la Alcaldía y la comunidad, movilizar recursos institucionales y vecinales para realizar obras de infraestructura mediante programas de promoción social y de mejoramiento de las condiciones de vida de la población. El área de acción de esta dirección comprende áreas emplazadas en alturas y medias pendientes, abarcando 120 zonas divididas en 5 sectores correspondientes al esquema de distritos.



Población. Con las migraciones de las provincias del departamento y del interior del país. El Alto ha alcanzado duplicar su población con respecto a 1976, año que se realizó un censo poblacional.

Intendencia emprende trabajos de limpieza en mercados

La Intendencia de La Paz, desde hace un par de meses, emprende trabajos de limpieza de los mercados de la ciudad de La Paz, para asegurar al consumidor que los productos no sean contaminados por la falta de higiene, informó el intendente, Alejandro Quintana Heigueru.

Cada lunes, funcionarios de la Intendencia realizan trabajos de limpieza en cada mercado, que consiste, además, en la inspección de las alcantarillas, las instalaciones eléctricas, los sistemas de agua, el exterminio de roedores y la inspección de los puestos de venta, dijo.

Lamentablemente, indicó, el trabajo no es suficiente por cuanto sería necesario que cada mercado entrara cada año en una semana de cuarentena.

Explicó que la cuarentena consistiría en que las vendedoras y sus productos salieran de las instalaciones para poder colocar ratificadas y hacer una limpieza completa y general.

CONTROL DE PRECIOS. Por otra parte, informó que la repartición municipal que dirige, controla la venta de productos y el abastecimiento de artículos de primera necesidad, asimismo toma referencias de los precios para establecer diferencias. "En este último tiempo -dijo-, no han sufrido cambios perceptibles".

Recordó que como emergencia del aumento de precios de los hidrocarburos, las vendedoras también incrementaron los precios de venta de sus productos, sin embargo -aseguró- a la fecha se ha visto una regularización en la oferta.

Por ejemplo -explicó- un pollo se está vendiendo entre Bs 5 y Bs 13, entonces son las ams de casa las que, finalmente, ven su conveniencia.

Por último, anunció que se hará conocer una lista referencial de precios para que las familias de La Paz puedan hacer sus compras.

Obras de mejoramiento vial

Acción Comunal de la Alcaldía pacense entregó el pasado domingo el empedrado de una superficie de 3.250 metros cuadrados en las calles Benigno Loza, Joaquín Leiva y Escobar Uria, de la zona de Alto Miraflores.

Por otra parte, informó que además la entrega de cordones y aceras de hormigón de 220 metros lineales más diez sumideros, beneficiará a 3.500 habitantes de las zonas de Alto Miraflores Sud, Santa Rosa Grande y 27 de Mayo.

Las obras, evaluadas en más de 53 millones de bolivianos, fueron entregadas por el director de Acción Comunal, Fernando Soliz, en representación del alcalde Ronald Mac Lean.

Igualmente, la Alcaldía entregó la ampliación de aulas del colegio 25 de Mayo de la zona de Munaypata, para beneficio de 21 alumnos y 21 profesores.

El costo total fue de Bs 14.707. El aporte del colegio fue de Bs 936 y de los padres de familia Bs 1.478. La Alcaldía contribuyó con 12.268 bolivianos.

El año pasado el alcalde Mac Lean anunció que atenderá el pedido de los vecinos de Munaypata, quienes las resesmenajaron que se haga realidad la obra, la misma el domingo fue entregada por el director de Acción Comunal, Fernando Soliz.

Obispo de Cuevo expresa preocupación por conflicto

CAMIRI, 5 (PRESENCIA).- El Obispo del Vicariato Apostólico de Cuevo, Mons. Juan Pellegrini, expresó hoy su "profunda preocupación" por los sucesos que se producen en Camiri, a raíz de una huelga general que lleva su quinto día de protesta pública, y solicitó al ministro de Trabajo, envíe a aquella ciudad una comisión de alto nivel que solucione el conflicto.

La huelga general de trabajadores petroleros y de la población en general, que liderizan los comités Cívico y de Huelga, contra la política de privatización petrolera que impulsa el gobierno, provocó hoy la reacción del Obispo Pellegrini, quien ofreció la mediación de la Iglesia Católica para lograr la tranquilidad del pueblo de Camiri, según un documento enviado al ministro de Trabajo.

"La huelga que se ha declarado en estos días me preocupa y preocupa, también, a toda la población de Camiri", dijo Pellegrini, en una declaración a PRESENCIA.

"Hay que preocuparse de buscar, entre todos, una solución a la huelga y al porvenir de la empresa estatal del petróleo. Pero también interesa el desarrollo económico y social de la región y, de manera especial, de Camiri".

"La Iglesia Católica somos todos nosotros y todos tenemos que trabajar por la paz, el desarrollo y

no sólo el Obispo", añadió.

"El Obispo no puede hacer nada si no hay el llamado de las dos partes; si no existe la participación del Comité Cívico de la Provincia, de las autoridades nacionales y de la empresa, así como de las autoridades locales de Camiri".

En respuesta a preguntas de PRESENCIA, la autoridad eclesial sostuvo: "Siento mucho lo que está pasando y como Obispo, quiero renovar las expresiones de exhortación, para que todos comprendamos la situación del cambio que está sufriendo, no sólo Bolivia, sino toda América Latina y el mundo entero".

"Las autoridades y técnicos deben considerar a la persona humana, al hombre, al obrero, al sindicalista, que merece todo el respeto y los cambios deben hacerse, evitando consecuencias graves para las personas", añadió.

Recomendó, asimismo, que ese respeto, más que todo, debe estar dirigido al obrero y su familia, en el porvenir de la familia y que no se puede dejar a la suerte de cada hombre, la suerte de la familia.

Mons. Pellegrini tiene su residencia en Camiri desde 1976, cuya ciudad es sede del Vicariato Apostólico de Cuevo.

En La Paz

Los Yukis vendieron flechas y hamacas en feria artesanal

Los juegos de flechas, bolsas y hamacas que trajeron a La Paz dos representantes de la población yukí, fueron comprados en su totalidad por los visitantes de la primera Feria Artesanal de la Pequeña Industria y Artesanía que se realizó en el Coliseo Cerrado de la ciudad de La Paz, informó Jonathan Guzmán (Necho) y Lorenzo Cruz Guzmán, jóvenes yukis.

Los dos jóvenes yukis llegaron a la ciudad de La Paz para exponer y poner en venta los productos de la cultura yukí, plasmada en bolsas, hamacas y flechas, para las que se utiliza fibra natural de los árboles. Manifestaron que lo que más les incomoda es el clima frío de La Paz. "Aún con ese frío hemos subido al Alto para ver la ciudad de noche. Las luces que se asemejan a estrellas que alumbran el suelo nos ha impresionado", afirmó Jonathan.

De los sesenta juegos de flechas que trajeron, todos fueron comprados lo que les permitió recaudar Bs 500.

José Vicente Gonzales, representante del proyecto de asistencia a etnias yukí y urucayaco y protección de recursos naturales, informó que esa entidad fomenta la revalorización de la cultura y la vigencia de la artesanía de esa etnia, que les permite lograr ingresos económicos.

Los productos que pusieron a la venta, son fabricados por ellos en momentos en que la precipitación pluvial es intensa y no permite que se trabaje en los chacros.

Los yukis nómadas se asentaron en Villa Yuki y plantaron plátanos, naranjas y otros productos típicos de la región donde están asentados actualmente.

Para dar carta de ciudadanía a los yukis, el prefecto de Santa Cruz procurará en los próximos días a la entrega de cédulas de identidad a los cachques de ese pueblo.



El escolar (ABAMBA) (PRESENCIA).- Estudiantes de las promociones de los fiscales particulares de este distrito protagonizaron un homenaje en el CLIV aniversario de la creación de la Uca. Este fue uno de los actos centrales programados por la Uca, que el Departamento para conmemorar la independencia del país.

Cochabamba

Actos centrales de homenaje a la Patria se cumplirán hoy

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA). Desde las 9 horas de mañana (hoy) se cumplirán los actos centrales preparados por la Prefectura del departamento para conmemorar el CLXV aniversario de la Declaración de la Independencia y la Proclamación de la República.

A esa hora, las principales autoridades políticas y administrativas rendirán homenaje al Libertador ubicado en la avenida Ballivián. El Prado. También se depositarán ofrendas florales.

A las 11 horas tendrá lugar la Misa y Te-Deum en la Iglesia Catedral. El arzobispo, Mons. René Fernández Apaza, presidirá la ceremonia.

remonta a la que asistieron el Prefecto y Presidente del Gobierno Departamental, René Recacocha Salinas; el Gobierno Municipal en pleno; Cuerpo Consular, jefes militares, Comité Cívico, funcionarios públicos, universidades, entidades autárquicas y semiautárquicas, organizaciones constituidas y pueblo en general. La concentración previa se realizará en el Palacio Prefectural de donde saldrá la comitiva con rumbo a la Catedral.

Para las 14 horas está programada la Marcha Cívica de la ciudadanía. Estará presidida por las representaciones indicadas que comenzarán el desfile en la esquina de la avenida San Martín y calle Bolívar con rumbo a la avenida

Ballivián donde se encuentra el Altar Patrio.

Los actos oficiales programados para este día dedicado a recordar un aniversario más de la creación de la república, concluirán con un Brindis de Honor que ofrecerá el prefecto.

Según la Resolución Prefectural correspondiente y en aplicación del artículo 67 del Decreto Supremo 21060 de 29 de agosto de 1985, este lunes serán suspendidas todas las actividades públicas y privadas por el feriado nacional.

Este CLXV aniversario de la independencia nacional será saludado a las 6 horas por las bandas de Música de las unidades militares a por las distintas calles y plazas de la ciudad.



Edificio de UCS

COCHABAMBA (PRESENCIA). El jefe nacional de Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Max Fernández Rojas, inauguró el nuevo edificio donde funcionarán las oficinas de la Jefatura departamental. La edificación, de cinco plantas, está ubicada en la avenida Blanco Galindo. A la ceremonia inaugural asistieron dirigentes del partido y de los que conforman el Bloque Cívico, MBL, MNR y PDB.

Productores de coca reanudarán campaña contra la "militarización"

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA). Los productores de coca de este departamento reanudarán su campaña contra la "militarización" del trópico si es que el gobierno no revisa su determinación de cumplir las instrucciones de Estados Unidos de Norteamérica.

La decisión está contenida en el "Pliego General" elaborado por la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico (FETCTC) que será presentado a consideración de la Comisión Nacional de la Coca el 8 de agosto próximo.

El secretario ejecutivo de la FETCTC, Evo Morales Ayma, dijo a PRESENCIA que el Pliego rechaza la "militarización" y tiene como objetivo someter este tema a una consulta popular, "como única forma de preservar la soberanía nacional".

Explicó que si la consulta no es aceptada, el sector efectuará una "campaña frontal" a nivel nacional con los partidos políticos, comités cívicos, Fuerzas Armadas y otros con los que se analizará y hará conocer los anexos I y III del acuerdo con EE.UU.

El segundo punto del Pliego se refiere al desarrollo de la zona tropical mediante la electrificación, construcción, mejoramiento y mantenimiento de caminos;

construcción y equipamiento de infraestructura de salud y educación. También están peticiones justas para sus productos y garantía de mercado para su comercialización.

En otros puntos del Pliego solicitan la consolidación de los asentamientos en el Parque Isiboro-Sécure, la indemnización de las víctimas de la represión en Villa Tunari, el respeto al fueron sindical y los afiliados de base de

parte de los efectivos de la Unidad Móvil para el Área Rural (UMOPAR), la Dirección de Reconversión Agrícola (DIRECO), la DEA y otros organismos represivos.

En caso de que no sean atendidas estas demandas, se realizará la movilización nacional anunciada, además de que los campesinos del trópico volverán a cultivar coca en los lugares donde se llevó a cabo la erradicación.

servicios
Farmacias de turno

Lunes 6 de agosto

ACHUMANI Av. Oral. García Larza calle 10
4/A Achumani Tel. 790290
SAN MIGUEL Urbanización San Miguel Tel. 791205
MARIA REYNA Av. Hernando Siles esq. calle 16 Tel. 785015
SANTA CECILIA Av. Simón Bolívar N° 1972 Tel. 343708
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano esq. Páez Kennedy 420
ALMAJANA Av. 6 de agosto N° 2237 Tel. 356310
SOPACACHI Plaza España N° 2698 Tel. 329970
ILLIMANI Calle Landacta N° 761 - Plaza El Cándido Tel. 379419
MARIA AUXILIADORA Av. Camacho N° 1408 Zona Central Tel. 390827
EL MUNDO Calle Yungas esq. Cormac N° 998 Tel. 341235
PASTEUR Av. Marco Kapac N° 349 Tel. 324311
INGAVI Calle Pichincha esq. Ingavi N° 587 Gradas Tel. 328767
SAN CARLO Calle Almirante Grau esq. Oral. González N° 1306 Tel. 359309

EMANUEL Av. Buenos Aires N° 1111 Tel. 358089
NTRA. SRA. DEL PILAR Calle Max Paredes N° 686 Tel. 350537
358089
LA CONCORDIA Calle Batistista N° 908
FERRER Av. Antofagasta N° 283 esq. calle 2 - V. Dolores
ALFONZO DE UGARTE Av. Alfonso Ugarte N° 1123 - V. 16 de Julio - El Alto Tel. 389213
RENEE Av. Arturo Ballivián N° 1351 Plan 405 - C. 14 C. Saicille Tel. 810851
DAYANA Av. Vicente Burgalinda N° 831 Tel. 330188
SAN PEDRO Calle 31 de Octubre N° 1870 Villa San Antonio Tel. 332248
SAN FRANCISCO DE BORJA Calle 8 N° 270 - Pampahasi
LENKA Av. Circunvalación N° 272 - Río Seco (Viviendas) Tel. 850348
7 DE AGOSTO Calle Illampu N° 838 Tel. 390043
VILLA MARIA Tel. Díaz Romero N° 1384 - Miraflores Tel. 320703

El tiempo

BOLETIN OFICIAL METEOROLOGICO

Temperaturas registradas ayer

REGIONES	TEMPERATURA (grados)	
	REGISTRADAS	PROS
	Máxima	Mínima
Cobija	33,3	12,8
Riberalta	31,9	13,6
Rurrenabaque	30,0	9,4
Trinidad	30,2	2,8
Santa Cruz	31,0	0,0
Cochabamba	28,2	15,0
Sücre	---	1,4
Camiri	28,8	7,5
Potosí	---	-6,4
Charaña	15,2	-9,2
Oruro	14,6	-10,8
Puerto Suárez	28,2	10,0
Tarja	---	-1,0
Yacuiba	---	-3,6
La Paz	16,4	4,8
Paz El Alto	13,6	-3,8

Tiempo para hoy

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará cielo despejado en horas de la tarde, vientos débiles por la mañana por la tarde, de dirección OESTE, poco cambio de temperatura. **ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.** Presentará un poco nuboso, vientos débiles por la tarde, predominantes del OESTE, sin cambio. **LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.** Presentará un poco nuboso, visibilidad reducida por humo, vientos del NROESTE y poco cambio de temperaturas.



teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 37230-44
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356123
ESTACION CENTRAL Tel. 353510-352510
BUSCAMON Central Maestra Tel. 320644
INSTRUMENTO NACIONAL DE FARMACODIAGNOSTICO (INF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233
RETA DE EMERGENCIA, Tels. 375260 y 371236
SALA Reclamaciones Tel. 133 Informaciones Tel. 104
SEÑALIZACION HORA Tel. 117 - L'ARGA
DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 350700 Ingeniero Tel. 101
INFORMES Tel. 352111

CONJUNTO ELECTRONICO

Si necesita amenizar su fiesta con un buen conjunto, busque en la pág. de la segunda sección de:

PRESENCIA

PRESENCIA
AGENCIA EL ALTO

Avisos económicos.
comerciales,
suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre
Tels. 813154 - 55
(frente a la H. Alcaldía)

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA N° 14/90
REFACCION IGLESIA CATEDRAL SAN BERNARDO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija-CODETAR invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas con destino a la ejecución de la obra REFACCION IGLESIA CATEDRAL SAN BERNARDO situada en la ciudad de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la Sección Caja de CODETAR de su Edificio Central, planta baja, ubicado en la ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 20.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rótulo respectivo en la Unidad Jurídica de CODETAR, ubicada en la ciudad de Tarija en Avenida Las Américas Esq. España (Edificio Central, segundo piso) hasta el día viernes 24 de agosto a las 18:00.

Cualquier información adicional podrá ser recabada en la Gerencia de Obras Públicas (Calle Virgilio Lema N° 728 Tarija) Teléfonos: 25148-23988

La apertura se efectuará dentro de los 48 horas siguientes a la presentación de propuestas
Tarija, agosto 3, 1990

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

Informaciones, Tel: 367275-367276

Empresas de transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korrilazo Tel: 323810
Transporte Aroma Tel: 375449
Pullman Nobles Tel: 361427
Pullman Avaroa Tel: 327096
Pullman Bolivia Tel: 327088
Urut Imperial Tel: 350793
Flota El Dorado Tel: 359153
Flota San Francisco Tel: 375084
Flota Bustillos Tel: 354812
Flota Panamericana Tel: 371119
Pullman Urkupa Tel: 353214
Transporte Clise Tel: 328911
Transportes La Paz Tel: 361321
Transportes La Paz Tel: 377443
Transportes 6 de Agosto Tel: 320542
Transportes Llori Tel: 358603
Terminal de Buses Tel: 367274

SALIDAS

A Oruro, todos los días, a las 8:30; 6:00; 7:30; 8:00; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 14:00; 15:30; 16:00; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Cochabamba, todos los días, a las 8:00; 8:45; 9:00; 10:00; 10:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz, todos los días, a las 8:30; 8:45; 9:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre, todos los días, a las 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí, todos los días, a las 18:00 y 18:30.
A Montero, todos los días, a las 9:00; 20:15 y 20:30.
A Linares, todos los días, a las 19:00.
A Villazón, todos los días, a las 18:30.
A Tarja, martes, jueves y sábado, a las 17:00.
A Trinidad, todos los días, a las 20:00.
A Arica, martes y viernes a las 6:30.
A Tacna, domingos y jueves a las 9:30.

Vuelos Nacionales

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, lunes 6 de agosto de 1990

SALIDAS
VLO. 861 SANTA CRUZ Ha. 07:00
VLO. 861 SAO PAULO Ha. 07:00
VLO. 861 BELLO HORIZONTE Ha. 07:00
VLO. 861 PUERTO SUAREZ Ha. 07:00
VLO. 431 RURRENABAQUE Ha. 07:30
VLO. 431 TRINIDAD Ha. 07:30
VLO. 431 GUAYARAMERIN Ha. 07:30
VLO. 431 RIBERALTA Ha. 07:30
VLO. 805 COCHABAMBA Ha. 09:30
VLO. 773 TARIJA Ha. 10:45
VLO. 773 YACUIBA Ha. 10:45
VLO. 773 BERNARDO Ha. 10:45
VLO. 773 SUAREZ Ha. 10:45
VLO. 636 TRINIDAD Ha. 14:40
VLO. 827 COCHABAMBA Ha. 17:40
VLO. 827 SANTA CRUZ Ha. 17:40
VLO. 813 COCHABAMBA Ha. 19:30
VLO. 900 SANTA CRUZ Ha. 20:30
VLO. 900 PANAMA Ha. 20:30
VLO. 900 MEAMI Ha. 20:30
VLO. 900 CAMIRI Ha. 20:30
VLO. 900 YACUIBA Ha. 20:30
VLO. 900 BERNARDO Ha. 20:30

LLEGADAS
VLO. 800 COCHABAMBA Ha. 07:30
VLO. 901 MIAMI Ha. 08:40
VLO. 901 PANAMA Ha. 08:40
VLO. 901 SANTA CRUZ Ha. 08:40
VLO. 822 COCHABAMBA Ha. 10:05
VLO. 774 TARIJA Ha. 14:00
VLO. 775 SUAREZ Ha. 16:40
VLO. 833 TRINIDAD Ha. 19:45
VLO. 864 SANTA CRUZ Ha. 19:45
VLO. 864 SAO PAULO Ha. 19:45
VLO. 864 BELLO HORIZONTE Ha. 19:45
VLO. 864 PUERTO SUAREZ Ha. 19:45
VLO. 864 SAN IGNACIO Ha. 19:45
VLO. 828 SANTA CRUZ Ha. 21:05
VLO. 836 COCHABAMBA Ha. 21:05

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367275-367276
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

"Con la Fe puesta en Bolivia"

EL JEFE NACIONAL DE ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

GRAL. HUGO BANZER SUAREZ RESPONDE A:

GONZALO SANCHEZ DE LOZADA



El día viernes 3 del presente, por el programa SU TURNO emitido por Canal 7 Televisión Boliviana para todo el país, el Gral. Hugo Banzer Suárez, Jefe Nacional de ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA, respondió preguntas que mediante el mismo medio le formulara el Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada.

Como quiera que ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA no tiene nada que ocultar, pues todos sus actos, desde su creación hasta la fecha, han sido transparentes y son de conocimiento de todo el pueblo boliviano, es que creemos que las respuestas de nuestro Jefe Nacional deben ser conocidas públicamente por toda la ciudadanía. He aquí el texto inextenso de las respuestas:

INTRODUCCION:

"Hermanos bolivianos, mi presencia en la pantalla de su televisor, obedece a la invitación del programa SU TURNO que se emite por Canal 7 TVB, dirigido a trevisitar a bolivianos que están directamente ligados al quehacer político en el ámbito nacional".

"El señor Gonzalo Sánchez de Lozada me ha hecho algunas preguntas a través de este programa y que deseo contestarlas, atendiendo de esta manera el requerimiento periodístico de SU TURNO de Canal 7 TVB.

PRIMERA PREGUNTA

La primera pregunta que me ha hecho el señor Sánchez de Lozada está referida a la "ineficiencia y a la corrupción":

"¿Dónde está la ineficiencia y dónde está la corrupción...?"

En ocasión de la clausura de la VI Asamblea Nacional de ADN en un mensaje de referencia precisamente a la ineficiencia y a la corrupción. Pero yo, de ninguna manera, en aquel mensaje, que me voy a permitir dar lectura a parte de su contenido, síndique o hice referencia a que en el Gobierno actual, del Acuerdo Patriótico, hubiera corrupción, hubiera ineficiencia, y mi posición quedará irrefutablemente fijada con respecto a esos dos términos, y digo en ese mensaje: "El acuerdo patriótico por las características en que se conformó, generó enorme expectativa nacional llena de esperanza. El día en que se concertó entre los Jefes Nacionales de ADN y MIR, existía un rebosante entusiasmo democrático que se daba en todas partes, sin embargo, hay que reconocer, que la oposición opositorista no se durmió ni un instante y empezó con una labor de zapa que se entró en la sindicación de ineficiencia del Gobierno y en la corrupción; o sea, se ha sido el MNR el que ha sindicado de corrupción e ineficiencia al Gobierno del Acuerdo Patriótico y no he sido yo, pero sí, en ese mensaje, he hablado de la corrupción y de la ineficiencia y me he referido en los siguientes términos".

"Sobre la corrupción hemos reconocido que es un problema que subsiste lamentablemente, todo el mundo sabe que eso no es de hoy. Nuestros principales problemas han sido siempre unos avezados en esos menesteres y por eso, es que ahora son los mayores acusadores, quieren tapar sus malandanzas a costa de otros, han tratado de poner una venda en los ojos de los bolivianos sobre el asunto inmediato queriendo mostrarse como inocentes, como si el pueblo no los conociera desde hace años..."

Quiero aclarar que la corrupción, es un mal heredado, y es un producto del modo de vida y del modo de la revolución boliviana que fue gestado, liderizada y dirigido de manera que la corrupción no es un hecho que hubiera nacido en el Gobierno del ACUERDO PATRIOTICO.

En cuanto a la ineficiencia, exprese en aquel mensaje lo siguiente:

"Lo mismo ha sucedido con las acusaciones de ineficiencia que también ha sido extendida desde esa tienda política. Los obstruidores de todas las iniciativas del gobierno, nos sindicaron de no hacer nada, no obstante, es bueno recordarnos hoy, que la única eficiencia que tuvieron ellos cuando detentaron el poder, fue el respaldo parlamentario que les brindó ADN para aprobar las leyes que eran necesarias para gobernar, y una oposición constructiva y responsable del movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), sin ese respaldo, repito, su destino era inevitablemente la UDEPZACION..."

"Esto fue lo que dije en torno a la ineficiencia en mi mensaje de la VI Asamblea Nacional de ADN. Y quisiera agregar algo mas. Es ineficiencia no tener la paciencia y la creatividad para generar un modelo económico que sea una solución a los problemas del país, como por ejemplo, un modelo económico que nara la hiperinflación. El MNR no tuvo la eficiencia ni la capacidad para generar, y fue ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA la que generó ese modelo económico después se apropiaron y llevaron adelante con el apoyo nuestro. ¡Eso es ineficiencia! Por otra parte, la corrupción es algo que constituye un mal de la sociedad contemporánea. Es corrupción, por ejemplo, vender pasaportes falsos en el exterior, como el caso de la venta de pasaportes a los ciudadanos nortinos, cuya documentación y pruebas se encuentran en una comisión de la Cámara de Senadores. Es corrupción del tráfico de influencias políticas en la Alcaldía Nacional: es conocido ese tráfico por quienes han detentado el poder y a la hora hace poco. Es corrupción, recurrir al poder político para conseguir, por ejemplo, arrendamiento de concesiones mineras, que si no hubiera sido por la influencia política, no las hubieran logrado. Todo esto constituye corrupción, y esto, no es un hecho que esté naciendo en el Gobierno del Acuerdo Patriótico, o que es un mal heredado y fruto de una serie de aspectos que tienen que ver con el subdesarrollo y la pobreza del país. De modo que no es un mal que haya nacido del Acuerdo Patriótico.

SEGUNDA PREGUNTA

Con relación a la segunda pregunta que me formula el señor Sánchez de Lozada, y que se refiere directamente a los compromisos que asumimos en la Declaración Apostólica el año pasado":

"Yo a ser puntual en dar respuesta. En primer lugar me voy a permitir leer la declaración del compromiso que suscribimos en la Nunciatura en aquella oportunidad. Textualmente el compromiso dice:

"Teniendo en cuenta la compleja circunstancia en que se desenvuelve el actual proceso de la elección presidencial, los que suscriben la presente declaración conjunta, se comprometen a procurar las condiciones adecuadas para que el país pueda contar con un Presidente de la República el próximo 6 de agosto efectivamente..."

"¿Quisiera preguntar a los bolivianos:

"Se cumplió este compromiso...?"

"¿Quién lo cumplió...?"

"Hubo Presidente de la República el 6 de agosto...?"

"Existe Presidente de la República...?"

"En qué condiciones fue nombrado Presidente de la República el que ejerce la Primera Magistratura del país...?"

"Antes, no se puede decir que no hemos cumplido. Yo he cumplido con mi compromiso. Pero hay otros puntos de este documento que fue suscrito en la Nunciatura y que me voy a permitir dar lectura. El punto número dos dice: 'Para asegurar el bien del pueblo boliviano dentro de un sistema democrático, participativo, sólido y duradero, se comprometen a procurar la conformación de un gobierno coherente o a ejercitar una oposición libre y constructiva...'"

"Nosotros lo hemos cumplido. El Gobierno es coherente. Los que no han cumplido son los que, habiéndose comprometido en la Nunciatura, no hacen una oposición honesta, una oposición patriótica, una oposición a la que se comprometen a ejercer. De manera que mi respuesta es clara y categórica a esta segunda pregunta.

"Después, el punto tres de este compromiso dice: 'Este compromiso se extiende a garantizar una política económica que afiance la estabilidad y garantice la transición como base para un proceso creciente de desarrollo socio-económico'. Esta misión está el Acuerdo Patriótico. Y lo sabe el señor Sánchez de Lozada. Y a los bolivianos los bolivianos. Quienes están obstaculizando ese crecimiento y esa

inversión, precisamente, es la llamada oposición irreflexiva y antipatriótica. De modo que nosotros estamos cumpliendo.

En el cuarto punto establece que: "Se acuerda dar prioridad a la inversión social, poniendo especial énfasis en salud, educación, vivienda, y en los sectores más deprimidos tales como el campesino, el minero y los grupos urbanos de bajos ingresos y buscando un equilibrio en la relación obrero-patronal, dentro del marco de la justicia social..."

"¡Nosotros estamos cumpliendo! En el Acuerdo Patriótico se está cumpliendo con este compromiso. Y por último dice: 'Coinciden en llevar adelante las reformas a fin de modernizar y moralizar el Estado, para que éste, cumpliendo con eficiencia su función de servicio al pueblo boliviano...'"

Creo que estamos cumpliendo honestamente. De manera que quienes no están cumpliendo su compromiso con el pueblo boliviano, y que fue suscrito en la Nunciatura el año pasado, no somos nosotros definitivamente.

Asimismo, en la Nunciatura, nos comprometimos a algo muy importante: "Desarrollar una estrategia nacional, seria y coherente frente a los complejos problemas del narcotráfico."

Bolivia, por fin, ha elaborado una estrategia seria, de lucha contra el narcotráfico. Esa estrategia la podemos sintetizar en los términos: "Coca por desarrollo"; estrategia que fue planteada en las Naciones Unidas por el señor Presidente constitucional de la República y que tiene que ver con los acuerdos suscritos entre el Gobierno de Bolivia y otros países involucrados precisamente en el narcotráfico, sea en la producción, tráfico y consumo de las drogas. O sea que, en esta materia tan importante, tan delicada, en la que el país no había tenido la capacidad de elaborar una estrategia, el Acuerdo Patriótico lo ha hecho y ha cumplido con el compromiso contraído.

TERCERA PREGUNTA

En este programa también se me pregunta:

"Por qué no estamos de acuerdo con las reformas constitucionales, y las reformas a la Ley Electoral?"

Esta es una pregunta tendenciosa. Porque en realidad, nosotros estamos plenamente de acuerdo con las reformas a la Ley Electoral y también con las reformas a la Constitución Política del Estado. Prueba clara es que, si hay una agenda política que ha hecho un estudio completo sobre las necesidades de reformas de la Constitución Política del Estado, es, ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA. Tenemos un estudio completo que está a consideración del Parlamento. De manera que no podemos por un lado hacer un estudio, y por otro negarnos a las reformas; reitro, estamos plenamente de acuerdo, y lo que queremos es que esas reformas se lleven a cabo utilizando el procedimiento que señala la Constitución Política del Estado y no atropellándola, como se propone.

En cuanto a la designación del Presidente de la República, se propone la segunda vuelta por parte del señor Sánchez de Lozada y por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). Nosotros proponemos un procedimiento directo, porque aún, la segunda vuelta, se presta al manipuleo tradicional en este país desde hace muchos años, y el señor Sánchez de Lozada lo sabe. En Bolivia, no se elige al que gana las elecciones, sino al que no las gana. Consiguientemente lo que hemos propuesto nosotros, es la elección directa. Es decir, sintetizamos: "El que gana, gana". O sea que, el pueblo vota por quien desee votar, y llega a la Presidencia de la República el que ha obtenido un solo voto más, yo creo que con eso vamos a dar satisfacción a los deseos del ciudadano, cual es el de elegir directamente a su Presidente de la República, y no por la segunda vuelta, porque repito, se presta nuevamente al manipuleo; se presta a la componenda política, y al final llega al Palacio de Gobierno, como es costumbre tradicional en Bolivia, el que no ha sido elegido Presidente de la República.

De modo que nosotros estamos plenamente de acuerdo con las reformas a la Constitución Política del Estado, pero que ellas se lleven a cabo con el procedimiento que la propia CPE prevé. Estamos de acuerdo con las modificaciones a la Ley Electoral. Como no vamos a estar de acuerdo si nuestro objetivo, desde que nacimos como partido político, es consolidar y perfeccionar el sistema democrático; echar por la borda todos aquellos viejos vicios de los "maestros" del fraude. ¡De los maestros declarados del fraude! Con eso no estamos de acuerdo.

CUARTA PREGUNTA

Por último, el señor Sánchez de Lozada me pregunta:

"Por qué me opongo a que los bolivianos se inscriban y voten con carnet de identidad?"

Jamás me he opuesto a que los bolivianos se inscriban y voten con carnet de identidad. A lo que nos hemos opuesto es a que los bolivianos voten con certificado de nacimiento otorgado al margen de disposiciones legales. Y este hecho nosotros lo denunciábamos, y aquí, en la ciudad de Santa Cruz el señor Sánchez de Lozada tuvo la oportunidad de comprobar que su partido estaba otorgando certificados de nacimiento masivamente al margen de las disposiciones legales. ¡A eso, nos oponemos definitivamente! Nos oponemos a que voten los muertos, a que voten los no natos, que es una práctica muy usada en el pasado por quienes se consideran maestros del fraude.

Y para que el boliviano tenga opción de elegir a sus representantes, es que el Acuerdo Patriótico ha venido dando los pasos necesarios a fin de que en el menor tiempo posible, los bolivianos tengan la documentación de identificación requerida, y los procesos electorales sean culminados con pureza y limpieza. Y es por eso que la Corte Nacional Electoral, no sólo que ya ha conseguido los recursos necesarios y ha adquirido un inmueble, muy bien adecuado para establecerse definitivamente. En primer lugar, que equipe sus oficinas parecería lo menos importante. Aquí tengo a la mano toda la documentación que prueba lo que el Acuerdo Patriótico está haciendo para lograr la computarización de las próximas elecciones. Tengo también a la mano la invitación pública para la provisión de un sistema de registro electoral automatizado llave en mano, que deba incluir soluciones necesarias de HARDWARE y SOFTWARE. El requerimiento total estimado es de once sistemas, que incluyen desde microcomputadoras hasta terminales múltiples de minicomputadoras a ser instaladas en las 9 capitales Departamentales de Bolivia. Y luego, aquí está la Resolución Ministerial, mediante la que se adjudica a la Empresa DIMA LTDA, la provisión de equipos de computación. Esto no lo hizo el anterior gobierno pudiendo hacerlo, disponiendo inclusive de ofrecimiento de cooperación extranjera. En este campo, el Gobierno del Acuerdo Patriótico está cumpliendo con el compromiso que suscribió en la Nunciatura. El gobierno de España, está haciendo una donación de varios millones de dólares, destinados, precisamente, a la modernización del sistema electoral, para que los bolivianos tengan opción de votar y elegir a sus representantes, y no suceda lo que ha sucedido en el pasado, que es vengozoso el sólo recordarlo.

LA PREGUNTA DEL GRAL. BANZER

Y por último, quisiera cumplir con el requerimiento de este programa que establece que, el entrevistado, deba hacer una o varias preguntas. Yo quisiera hacer una sola pregunta y dirigida al pueblo boliviano. ¡A esa enorme cantidad de bolivianos honestos, que están esperando de la clase política seriedad y buen comportamiento! Quiero preguntar al boliviano honesto:

"¿Es evidente, o es falso, lo que yo he dicho en este programa...?"

Si es falso, me gustaría conocer por qué es falso, para hacer los correctivos que correspondan. Pero estoy seguro que todo lo que he dicho se ajusta a la absoluta verdad, y el pueblo es testigo de esta verdad.

La Paz, 5 de agosto de 1990

SECRETARIA NACIONAL DE PRENSA
ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

Oruro

CORDEOR y FSE entregaron 3 aulas en Opoqueri

ORURO, 5 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Oruro y el Fondo Social de Emergencia, entregaron el fin de semana, tres aulas que fueron construidas en el colegio de Opoqueri y una cancha polifuncional, con un costo de 8.800 dólares americanos.

El financiamiento fue gestionado por el Fondo Social de Emergencia y la empresa MULTISCE, ejecutó las obras, en sesenta días, bajo la supervisión de los técnicos de la Corporación Regional de Desarrollo.

Opoqueri está ubicada a 68 kilómetros al sur-oeste de la ciudad de Oruro y cuenta con una población de 500 habitantes, existiendo una unidad educativa que tiene hasta el ciclo medio para garantizar la formación de bachilleres.

Al realizar la entrega de la obra el presidente de la CORDEOR, ingeniero Miguel Vargas Mujica, expresó su reconocimiento al FSE, por haber aprobado este proyecto y permitir el desarrollo de esta comunidad.

Dijo que "son aulas bien construidas, para que niños y jóvenes, puedan mejorar las condiciones de trabajo, durante su etapa de formación".

En representación del Fondo Social de Emergencia, Elmer Flores, explicó que "durante el funcionamiento de esta institución se ha invertido un total de 17 millones de dólares, haciendo obras en diferentes comunidades del departamento de Oruro".

REGIMIENTO CAMACHO
Por otra parte, el presidente de CORDEOR, ingeniero Vargas Mujica, realizó la entrega del proyecto a diseño final, para la construcción de un complejo deportivo en el Regimiento Camacho 1º de Artillería.

El Comandante de esa unidad militar, coronel Jaime Ayllón, recibió el proyecto, anunciando que buscará financiamiento del Ministerio de Defensa Nacional, para concretar las obras.

El proyecto del complejo tiene capacidad para 1.500 personas, además de los servicios indispensables y servirá para la práctica de baloncesto, fútbol de salón, balonmano y balonvolea.

Al entregar la carpeta del proyecto el presidente de CORDEOR, señaló "la Corporación de Desarrollo, debe convertirse en empresa consultora, para realizar más proyectos, con destino al progreso de la ciudad y provincias".



Según informe oficial

Se avanzó muy poco en escuelas y colegios

ORURO, 5. (PRESENCIA) Un bajo porcentaje de avance de materias se registró en las escuelas y colegios del área urbana, en esta ciudad, según informe oficial del Director Departamental de Educación, profesor Lucio Soltz Rojas, quien manifestó que, esto perjudica el normal desarrollo de las actividades educativas preferentemente en el sistema fiscal.

De acuerdo al informe el avance de materia registrado solo alcanza al 30 por ciento y esto representa un retraso que obliga a modificar lo establecido en el calendario escolar regionalizado, explicó.

Consultado sobre el asistencia de estudiantes a sus centros de enseñanza, dijo que en todos los establecimientos se advierte absoluta normalidad a pesar de las bajas temperaturas registradas

en la presente semana.

Finalmente explicó que las actividades escolares se desarrollan con normalidad de acuerdo a un informe de los supervisores sobre el desarrollo de las actividades escolares en el ciclo pre-básico, básico, intermedio, medio y los planteles educativos nocturnos, elaborado por los supervisores de la Dirección de Educación Urbana.

Por otra parte, señaló que se está preparando y organizando la realización del desfile escolar en homenaje a las fiestas patrias para el 5 de agosto. Al desfile concurrirán las delegaciones estudiantiles de los ciclos intermedio y medios de colegios fiscales y privados de nuestra ciudad y similares actos se cumplirán en cada provincia del departamento, acotó.

ORURO, (PRESENCIA) Autoridades y componentes de la Brigada Proliferadora de la Juventud Orureña, dirigentes del Comité Cívico Orureño y representantes de la Central Obrera Boliviana, junto a los delegados de instituciones localistas, como la Universidad Técnica de Oruro, Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Sociedad 10 de Febrero y Bloque Oruro, analizaron la situación del Polimetallurgico Bolívar, para encontrar una alternativa viable que descarte la aplicación del sistema de "riesgo compartido", en esta empresa, en base al proyecto de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro, que fue aprobado y respaldado por la comisión (Fotos: Félix Jiménez H)

PRESENCIA

publicidad Abierta

Arte - Cultura - Cine - TV - Música
Medicina - El hogar - Historietas.
DE MARTES A DOMINGO



¡Celebramos alborozados el Glorioso Día de tu Emancipación!

Nuestro compromiso:
Talento fecundo,
Esfuerzo constante
Trabajo,
y Espíritu Cooperativo.

Nuestro objetivo:
Generar Instrumentos de Desarrollo para la Dignificación de la persona, por un futuro de bienestar para la familia boliviana.



FENACRE

EN VENTA

-CAMARA FOTOMECANICA HORIZONTAL
NUARG CON LUZ DE CUARZO Y EQUIPO
PARA LABORATORIO.

-QUEMADORA NUARG, MOD. FT26 VNS
REFERENCIAS: CALLE LOA 682, TELE-
FONO 23201, CASILLA 538, SUCRE-
BOLIVIA

"AUTOMOVIL VENDO"

Las mejores ventajas para vender o
comprar el vehículo adecuado
a sus necesidades.

Ref: Avisos Económicos de
PRESENCIA

A LOS ARTESANOS Y PEQUEÑA INDUSTRIA DE BOLIVIA

Al haber visitado la Primera Feria Exposición de Artesanías y Pequeña Industria Nacional, queda en el espíritu de los bolivianos la satisfacción de comprobar que el esfuerzo, iniciativa y habilidad de técnicos, proyectistas y trabajadores, constituye el medio más eficiente para el desarrollo económico, social y cultural de nuestra patria.

Particularmente para el partido político que jefaturizo, esta demostración de cuanto pueden ofrecer el talento y el trabajo al servicio de Bolivia, significa la categórica afirmación de nuestra ideología.

Todas las expresiones de laboriosa creatividad manifestadas en ese evento, nos llevan a la irrefutable conclusión de que el modelo neo liberal impuesto por el D.S. 21060, no es otra cosa que la estructura de un sistema destinado a beneficiar a determinados grupos de poder económico en contra de las verdaderas aspiraciones del pueblo, como ocurre con el régimen arancelario que en lugar de fomentar el crecimiento de la industria nacional, ampara la importación de bienes que se pueden fabricar en nuestro territorio, con tecnología adecuada a nuestros requerimientos y por manos bolivianas que hoy, por falta de estímulos, se hallan relocalizadas en el vacío.

CONCIENCIA DE PATRIA felicita a los artesanos y pequeños industriales que, como nosotros, participan del propósito de lograr el progreso de Bolivia en base al desarrollo endógeno amalgamando la capacidad de intelectuales, empresarios, técnicos y trabajadores en un solo esfuerzo.

Lic. Carlos Palenque Avilés
Jefe Nacional de CONDEPA

La Paz, en el mes de la Patria

UNIVERSIDAD MAYOR REAL Y PONTIFICIA DE SAN FRANCISCO XAVIER DE CHUQUISACA

RECTORADO

SALUTACION PATRIOTICA

LA UNIVERSIDAD MAYOR, REAL Y PONTIFICIA DE SAN FRANCISCO X. CHUQUISACA, GERMAN FECUNDO DE LA LIBERTAD DE TODO UN CONTINENTE, MADRE INTELLECTUAL DE LA PATRIA BOLIVIANA SALUDA, CON RESPETUOSA REVERENCIA, LA ESPLENDENTE AURORA DE ESTE MAGNO DIA.

LA SEMILLA INMORTAL DE LOS IDEALES LIBERTARIOS QUE NUESTRO SUPERIOR DE ESTUDIOS SEMBRO EN EL PROFUNDO SURCO DE LA PATRIA, DESPUES DE 15 AÑOS DE ENCARNIZADA LUCHA, SE HIZO PATENTE ENCARNADA FLOR DE LA VICTORIA QUE ADORNO LOS ALTIVOS ESTANDARDES EN EL COMBATE DE LAS INMORTALES Y TITANICAS LEGIONES QUE DERROTARON EL COLONIALISMO, EN LOS SANGRIENTOS CAMPOS DE BOYACA Y CARAPICHINCHA, JUNIN, AYACUCHO Y TUMUSLA, HASTA QUE UN 6 DE AGOSTO POSIBILITARON EL DESLUMBRANTE NACIMIENTO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA EN EL CONCIERTO MUNDIAL DE LAS NACIONES.

AL CONMEMORARSE EL CLXV ANIVERSARIO DE ESE HISTORICO NACIMIENTO, LA ILUSTRE UNIVERSIDAD DE CHUQUISACA, ANTE LOS SANTOS ALTARES DE LA PATRIA, FORMULA LA SOLEMNE E INQUEBRANTABLE RESOLUCION DE CONTINUAR ALUMBRANDO LOS DESTINOS DE BOLIVIA, CON LOS MANDATOS DE SU GENIO CULTURAL.

SUCRE, 6 DE AGOSTO DE 1990

Dr. ENRIQUE AZURDUY VACAFLOR
RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Potosí

Solemne jura a la Bandera

Estudiantes ratificaron su fe en la Patria

POTOSÍ, 5 (PRESENCIA). Los estudiantes de escuelas y colegios tanto fiscales como particulares de Potosí, ratificaron su "profunda fe en la patria", durante el juramento escolar que fue tomado por la dirección departamental de educación urbana, Prof. Noemí Barrientos de Soux.

Dicho juramento a la enseña patria y nuestros símbolos nacionales, se cumplió en el acto de la concentración escolar que tuvo lugar en el campo de Marte de la avenida cívica este domingo 5 de agosto como homenaje al 165 aniversario de la Independencia de Bolivia.

En ese acto, habló inicialmente la primera autoridad educativa de Potosí, Noemí Barrientos de Soux, quien al margen del juramento de rigor a los estudiantes potosinos, pronunció un vehemente discurso desafiando el valor y la hercúlea de quienes nos legaron una patria libre.

Todos nosotros, ahora estamos en la obligación no solamente de recordar y rendir homenaje a nuestros proceres de la Independencia, sino fundamentalmente de tratar de seguir su ejemplo de trabajo, patriotismo y verdadero civismo", sostuvo Barrientos de Soux.

Por su parte, el prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría del mismo modo se dirigió a los estudiantes concentrados en campo de Marte para recordar los pasajes más brillantes de la "Independencia de Bolivia".

"Ustedes constituyen el eslabón fundamental no sólo del futuro de la patria sino también del presente por que nuestro país requiere hoy más que nunca de hombres nuevos que le den un destino mejor y próspero a nuestro pueblo", dijo el Prefecto potosino.

A su vez, el alcalde municipal pronunció también un discurso de re-

flexión sobre el "verdadero significado de la patria y de nuestros símbolos nacionales que deben ser venerados no sólo en un 6 de agosto sino en toda ocasión y todos los días de nuestra diaria convivencia".

Asimismo, el alcalde Gonzalo Calderón Ríos procedió a la entrega de numerosas "banderas potosinas" a la población estudiantil concentrada en el campo de Marte manifestando que para trabajar una Bolivia más grande y próspera debemos comenzar por querer y venerar a nuestra enseña potosina junto a la bandera boliviana.

DESFILE ESCOLAR

Una vez concluido el acto en el campo de Marte, los estudiantes y profesores procedieron a la respectiva desconcentración para cumplir con el desfile escolar de homenaje al nuevo aniversario de la Independencia de nuestro país.

El altar patrio fue erigido en el frontis de la prefectura del departamento, en la plaza "10 de Noviembre", donde se ubicaron las autoridades políticas administrativas, autoridades civiles, militares, religiosas, educativas así como el subsecretario del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, David Montesinos.

El desfile escolar se prolongó durante más de tres horas con la participación, como ya se ha hecho costumbre, tan sólo de los últimos cursos de los ciclos básico, intermedio y medio de establecimientos tanto fiscales como particulares de la ciudad.

Uno de los aspectos que llamó la atención fue la presencia de un número mayor de bandas de música estudiantil con relación a años anteriores, las mismas que a su paso por las diferentes calles de la ciudad, merecieron el aplauso de la población.



Visita a Potosí

El Vicepresidente de la Nación, Luis Ossio Sanjinés, y el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Barón, durante la visita que realizaron a instalaciones de la empresa minera Unificada de Potosí. En aquella oportunidad, el parlamentario español estuvo en el cerro de Potosí y luego asistió a una solemne ceremonia de condecoración que le impuso la Municipalidad de esta ciudad.



EL PUEBLO MOVIMA RINDE SU HOMENAJE AL 165 ANIVERSARIO DE BOLIVIA

La H. Junta Municipal de la ciudad de Santa Ana del Yacuma en su calidad de genuina representante de la ciudadanía Movima, eleva su voz de honestidad y respeto para saludar el 165 aniversario de Bolivia.

Nuestro reconocimiento se hace extenso a aquella agrupación de nativos que en principio conformaron una misión de avanzada Evangelizadora, a cargo del P. Jesuita Baltazar de Espinoza el año 1708, para luego constituirse en un pueblo de hijos pujantes, que ha logrado finalmente erigirse en ciudad y con ello convertirse en uno de los más importantes centros urbanos del Beni.

Aquí en esta tierra, rodeada de pampas inmensas, de ríos y lagos pintorescos, depositarios de ingentes riquezas naturales, hace unos días, el 26 de julio, como todos los años se mostró la riqueza histórica nacional; la jovialidad y hospitalidad de sus habitantes, también mostramos nuestras inquietudes muy nuestras que buscan desterrar el atraso, alcanzar objetivos de superación, poniendo para ello todo el esfuerzo de quienes por ahora tenemos la enorme responsabilidad de conducir el Gobierno Municipal, cuyos miembros trabajan desinteresadamente, alejados de intereses personales o partidarios, haciendo cada uno de las secciones un encuentro para el debate, el análisis y la búsqueda de soluciones a los problemas locales, primando para ello el entendimiento y el diálogo político. A los cuatro puntos cardinales de Bolivia, llevamos por este medio de comunicación, la más clara expresión de júbilo al haber celebrado un nuevo aniversario de la tierra que fue cuna de nuestros mayores y a la que hemos prometido servir, hasta ubicarla en un lugar preponderante dentro del contexto departamental y nacional.

¡ FELIZ ANIVERSARIO BOLIVIA !
¡ FELICES FIESTAS HERMANOS MOVIMAS !

Dr. Juan Manuel Rivero Méndez
PRESIDENTE H. JUNTA MUNICIPAL
Ing. José Pedro Melgar Arceaga
VICE-PRESIDENTE H. JUNTA MPAL

Sra. Rosa Gonzales Monacho
Arq. Carlos Alberto Nacif Suárez
Sr. Justo Páez Paz
Sr. Jaime Landívar Quevedo

H. Municipio
H. Municipio
H. Municipio
H. Municipio

HERMOSA CASA EN LA ZONA SUR
Justamente aquella que ud. está buscando u otra que cotice sus expectativas.
Ref: Avión Económico de PRESENCIA
Pág. 2, segunda sección

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
3 7 2 3 4 4

" ENTEL SAY "

Al conmemorarse un nuevo aniversario cívico. La Empresa Nacional de Telecomunicaciones en Santa Ana de Yacuma, está presente, en éste jirón de la Patria y avanza junto al progreso de sus habitantes.

ENTEL, a tres años de creación y servicio, hoy extiende la comunicación Satelital DOM-SAT, para ofrecer mejor servicio en: Telefonía Nacional e Internacional, Telegrafía, Telex, Telefax, Facsimil, Fax y Televisión dentro el proceso de consolidación y soberanía.

Con los nobles deseos servimos a nuestra querida BOLIVIA, con el mundo en el área de telecomunicaciones.

Santa Ana será progreso de todos sus hijos

Erland Justiniano

ENTEL- Regional Santa Ana

COOPERATIVA DE SERVICIOS ELECTRICOS

" YACUMA LTDA "
" COSEY LTDA. "

El valeroso pueblo movima en el 165 aniversario de la fundación de la República de BOLIVIA.

Por su pujanza, esfuerzo y búsqueda de desarrollo, para el provecho de sus hijos; brinda su saludo y augurio por días mejores.

COOPERATIVA DE SERVICIOS ELECTRICOS.
"YACUMA LTDA"

ASOCIACION DE PILOTOS CIVILES DE LA PROVINCIA YACUMA

AL CELEBRAR
LOS 165 AÑOS DE LA
FUNDACION DE LA
REPUBLICA DE
BOLIVIA:LA ASOCIACION DE
PILOTOS CIVILES DE
LA PROVINCIA DE
YACUMA
SALUDA LOS 282 AÑOS
DE FUNDACION
DE SANTA ANA

Santa Ana 25 de julio 1990

Problema de captación de agua potable en Uncia no es solucionado

UNCIA, 5 (PRESENCIA).

Son muchos los meses de espera que confronta la población de Uncia para conseguir definitivamente la solución de su más caro anhelo, el agua potable. Trabajo que hasta la fecha pese a compromiso de la autoridad comunal como Cordepo, como obra de captación de agua potable por garra de Uncia, debido a la reinante de agua.

Más adelante el alcalde

Arce dijo: que este

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la

Arce es producto de la



La Oficina de Servicios para Proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y agente de compras del Gobierno de Bolivia. En nombre y por cuenta de la:

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° OSP/BOL/303/375

INVITA

A las empresas **consultoras** nacionales y extranjeras legalmente constituidas, a presentar documentos de preselección que les permitan habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas para la supervisión de obras

e implementación de Catastro Urbano dentro del PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL Y SANEAMIENTO (PRODERSA). Consistente en inversiones orientadas a ampliar la cobertura de servicios de Infraestructura Básica,

Equipamiento Urbano y Protección Ambiental en el territorio de la República de Bolivia.

El Programa está conformado por los siguientes sectores de inversión:

COSTO DE LOS TRABAJOS				
	De US\$ 20.000 a 200.000	De US\$ 201.000 a 400.000	Mayor a US\$ 400.000	MONTO TOTAL DE LOS TRABAJOS US\$
SECTOR	Cantidad de proyectos			
SANEAMIENTO BASICO	6	3		900.000
DESECHOS SOLIDOS	1			40.000
PUENTES Y OBRAS PORTUARIAS	3			210.000
EDIFICACIONES CIVILES	1	1		700.000
VIAS URBANAS Y CARRETERAS	3	2	2	2.100.000
ENERGIA	1	1		280.000
CATASTRO URBANO			2	15.900.000
			TOTAL	20.130.000

Para la realización de los trabajos, motivo de esta licitación, el Gobierno de Bolivia ha solicitado financiamiento al BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. La adquisición de bienes y contratación de servicios se sujetará a los términos del eventual Contrato de Préstamo con el B.I.D. y al Régimen de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el sector Público del D.S. 21660 y a las disposiciones legales vigentes en Bolivia.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo a las normas del Banco Interamericano de Desarrollo.

Los Términos de Referencia indican la metodología de preselección.

Un máximo de seis y un mínimo de tres proponentes que hayan cumplido con los requisitos señalados en los Términos de Referencia y hayan obtenido los mayores puntajes en la evaluación total, resultarán habilitados para intervenir en la presentación de propuestas técnicas y económicas.

Los proponentes que resulten preseleccionados mediante la presente licitación, serán invitados a presentar sus ofertas durante el primer trimestre de 1991. La iniciación de los trabajos está prevista para el segundo trimestre de 1991.

La vigencia de la preselección será un año calendario.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de preselección, a partir del 20 de agosto de 1990, en las siguientes direcciones.

CIUDAD	ENTIDAD	DIRECCION
NUEVA YORK	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	220 E. 42nd. St. Office N° 1540 New York N.Y. 10017
LA PAZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Santa Isabel, Av. Arce 2529, Bloque C 2do. Mezzanine
COCHABAMBA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Cámara de Comercio, calle Sucre E - 336 Piso 2 Of. N-14
SANTA CRUZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Barrio Urbani, calle Caripui N° 174
SUCRE	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Caserón de la Capellanía, calle San Alberto N° 413
TARIJA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Calle Bolívar esquina Gral. Trigo 2do. piso
ORURO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Potosí N° 1053
BENI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Joaquín Sierra N° 418
PANDO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Avenida 9 de febrero s/n
POTOSI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle La Paz esquina Omiste s/n

Las empresas interesadas, podrán adquirir el pliego de licitación en todas las oficinas antes mencionadas previo depósito en la cuenta N° 01 - 07655 - 4 del BANCO DEL ESTADO.

El PNUD/OSP recibirá los documentos de preselección únicamente en sus oficinas de la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 10:00 horas del día 28 de septiembre de

1990, impostergablemente y procederá al acto público de apertura de los sobres a horas 10:30 del mismo día.

VALOR DEL PLIEGO Bs 150.-

Vicaría de El Alto evaluó Congreso Misionero

La Vicaría de la ciudad de El Alto hizo una evaluación sobre la participación de su delegación en el Congreso Misionero, que se realizó en la ciudad de Sucre el pasado mes. Informó a PRESENCIA Mons. Jesús Juárez, vicario de El Alto.

La evaluación se hizo en la reunión mensual de los agentes pastorales de las parroquias de esa ciudad. La última reunión se llevó a cabo en la parroquia Jesús Obrero de la Urbanización 1ª de Mayo.

Según el informe de Mons. Juárez, la delegación de la Vicaría de El Alto, estuvo integrada por 35 personas que, previamente, se prepararon para ese congreso.

Los participantes transmitieron sus impresiones sobre las ponencias presentadas acerca de la nueva evangelización, las planas y las experiencias misioneras que fueron compartidas, dijo Mons. Juárez.

La evaluación e intercambio de experiencias, se realizó con el objeto de preparar a los agentes pastorales y colaboradores de las parroquias para el Congreso Misionero Latinoamericano que se efectuará en Lima, Perú, en febrero del próximo año, agregó.

Como conclusión de la evaluación, se invitó a los participantes en ese congreso a compartir sus experiencias de fe en las homilias de las misas dominicales que se celebran en las parroquias de El Alto, con la finalidad de buscar nuevos colaboradores para la evangelización.

Mons. Juárez adelantó que en el mes de septiembre se reunirá con los colaboradores de las parroquias para reflexionar sobre la celebración del bautismo y el compromiso misionero. Con esta actividad se buscará que las parroquias cuenten con un grupo de laicos que evangelicen. "Que lleven a los hogares el mensaje de liberación, de salvación, de justicia y fraternidad".

EVALUACION DE TRABAJO

Posteriormente, los agentes pastorales evaluaron en esa reunión el trabajo de las comisiones de la Vicaría. La comisión de catequesis, presentó un informe sobre los cursos realizados para la formación de las parejas que se dedican a la preparación de los sacramentos o la catequesis familiar.

La comisión de salud dio cuenta de las actividades que realiza a través de las postas sanitarias, y puso a consideración de esa reunión la firma de un convenio con la Unidad Sanitaria de La Paz. Con respecto a la comisión de pastoral social, Mons. Juárez informó que desarrolló sus actividades a través de la oficina de asesoría jurídica popular "Fray Bartolomé de las Casas". En el lapso de este año esa comisión contará con un nuevo proyecto, que se refiere a la defensa de los derechos de la persona.

Finalmente, Mons. Juárez informó que a través de la comisión de pastoral juvenil y vocacional, se busca comprometer a los jóvenes con el servicio al prójimo.



En Villa Esperanza:

Amas de casa realizaron exposición de comida

Las amas de casa de Villa Tópac Katari, con alimentos que reciben de parte de las instituciones no gubernamentales CARITAS y ADRA-OFASA, realizaron el viernes en la mañana una exposición de comidas en la sede de la Junta de vecinos de Villa Esperanza.

En la oportunidad, se pudo apreciar desde el preparado de galletas de quinua hasta tortillas de sardina.

La exposición fue estimulada por las alumnas de último curso de la carrera de Dietética y Nutrición, de la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés.

Según Patricia Vargas, alumna de esa carrera, la exposición se realizó con la finalidad de demostrar lo que han aprendido las amas de casa de tres grupos, pertenecientes al sector norte de la ciudad de El Alto. "Estamos dando educación nutricional a grupos organizados de madres, a estudiantes y al comité popular de salud", dijo.

Por su parte, Carolina Rivadeneira informó que las alumnas tratan que las amas de casa que reciben la donación de alimentos, los utilicen adecuadamente.

Yola de Alarcón, del Centro de Madres Micaela Bastidas, informó a PRESENCIA que en su grupo se capacitaron 59 personas, de las cuales expusieron un 50%.

Lidia López de Osco, representante del mencionado centro, informó que su grupo, al margen del preparado de comidas, pasa clases de alfabetización y tejidos.

El Alto tiene anualmente 56.000 nuevos habitantes

Cada año El Alto tiene 56.000 nuevos habitantes que incrementan su población y ese crecimiento haría que el año 2.000 su población sobrepase el millón de habitantes, informó el Arq. Luis Vicario, coordinador internacional del proyecto Bol 88/020 de Naciones Unidas.

La afirmación hizo en su exposición sobre la población y vivienda en la ciudad de El Alto, en el seminario sobre la situación urbana de El Alto, organizado por ese proyecto, la semana pasada en el auditorio de la Obra Kómping.

El incremento de población, según dijo, se estableció tomando en cuenta los censos de 1976 y 1988, que establecieron ese crecimiento.

En 1988 El Alto tenía una población de 370.000 habitantes y

dentro de 12 años, tomando en cuenta el crecimiento de 1.420 por ciento, se convertiría en la ciudad más grande del país con más de 1.4 millones de habitantes. Una de las consecuencias de este crecimiento es el fenómeno de las migraciones del campo a la ciudad.

Casi el 90 por ciento de las provincias de la zona de la cuenca del río de la plata, de la necesidad económica de la zona agrícola, agregó.

También existió la necesidad de la zona agrícola, de la necesidad económica de la zona agrícola, agregó.



Congreso de Padres de Familia

Las asociaciones de padres de familia de los establecimientos de El Alto se reunieron en su I Congreso, al término del cual se formó la Federación de Padres de Familia de El Alto.

Se prevé ligero aumento de temperaturas para agosto

Durante el mes de agosto, si bien las temperaturas se mantendrán frías, se producirá un leve aumento con relación a las registradas el mes pasado, informó el director del Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología, Carlos Díaz.

Explicó que en el mes de julio se registraron temperaturas por debajo de las normales y recordó que ya en junio se había anunciado que julio sería un mes bastante frío.

Agregó que esa afirmación se basaba en un análisis de 41 años de observaciones, deduciéndose que el 50 % de probabilidades establece que julio sea el mes más frío, un 36 % que sea junio y un 14 % agosto.

Según un informe del Servicio Meteorológico, los mayores registros de frío se sintieron durante el mes pasado en la zona occidental

del país, debido principalmente a "vaguadas" o bajas presiones y vientos.

Así, el termómetro llegó a marcar entre 0,5 y 4 grados como mínimo, y 17,6 grados como máximo en la ciudad de La Paz, mientras que en El Alto se llegó hasta a los 7,9 bajo cero y a 14,5 grados en lo máximo.

Sin embargo, la ciudad que soportó mayor frío fue Oruro, donde la temperatura alcanzó a los 17 grados bajo cero con una media de 9, también bajo cero en el mínimo. En lo máximo, el termómetro alcanzó en aquella ciudad los 16,5 grados.

Potosí registró temperaturas entre los 8,5 y 10 grados bajo cero en lo mínimo y registros máximos entre 14 y 14,5 grados, señala el informe.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

BOLIVIA

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITACION PUBLICA Nº 22/90

El Servicio Nacional de Caminos invita a presentar propuestas para la provisión de:

UNA (1) UNIDAD CARROCERIA PARA MICROBUS

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al pliego de especificaciones técnicas que los interesados podrán retirar de oficinas del Departamento de Equipos (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 9).

Las propuestas deberán presentarse en oficinas del Departamento de Equipos (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 9), hasta Hs. once en punto (11:00) del día 27 de agosto /90.

La Paz, 2 agosto de 1990

ING. ERWIN MORENO AÑEZ
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S. N. C.

ATT: mlc



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA No. 12/90

PROVISION DE UN GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz invita a las Empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

Un (1) Grupo Electrógeno de 25 Kva

Destinado a la localidad de El Porvenir, Provincia Iturralde del Departamento de La Paz.

Las especificaciones técnicas podrán ser adquiridas en la Sección Caja de CORDEPAZ previo pago de Bs. 30.-

Las propuestas deberán ser presentadas de conformidad con las normas establecidas en el D.S. 21660 de fecha 10/7/87 hasta horas 18:00 del día 24 de agosto de 1990 en las oficinas del Departamento Legal ubicado en el 2do. Mezzanine del Edificio Santa Isabel Av. Arce.

La Paz, agosto de 1990

RELACIONES PUBLICAS - CORDEPAZ

EDIFICIO: SAN PABLO

AV. 16 DE JULIO (EL PR)

EN VENTA AMPLIAS OFICINAS ACABADO DE PRIMERA CALIDAD VIDRIO REFLECTIVO ASCENSORES RAPIDOS ALEMBRADO AMERICANO FACHADA FLOTANTE

ENTREGA EN AGOSTO DE 1990

FOTOGRAFIA: FERNANDO MUJANAMA

CINAL Ltda

INFORMES:

CALLE JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
EDIFICIO ALBORADA PISO 10 OF. 1005 - 1006 CAS
TELS. 352003 - 350979 Y EN LA MISMA CONSTR

en la efemérides

1825

6
DE
A
G
O
S
T
O

1990

U no de cada cuatro bolivianos es migrante: tarijeños en Oruro, orureños en Tarija. Paceños en Pando, pandinos en La Paz. Cruceños en Cochabamba, cochabambinos en Santa Cruz. Potosinos en toda Bolivia. La migración es permanente. Y las motivaciones diversas, pero con un sólo

objetivo: una mejor oportunidad individual y familiar. Los testimonios demuestran que la mayoría de los migrantes logran éxito en los destinos que buscan. Pareciera cumplirse al pie de la letra aquel dicho de que "nadie es profeta en su tierra".

Esa migración se ha acentuado en los últimos 40 años. Los lugares escogidos son las ciudades del llamado eje central, pero también están aquellas poblaciones tan alejadas y pequeñas como Cobija. Mientras en 1950 la población rural significaba el 74.1 por ciento, el año pasado la mitad de la población boliviana se registró en las ciudades.

¿En busca de mejor vida?

Por Sixto Valdez Cueto

Sus calles empedradas se hallan casi en total silencio. Las viviendas no tienen presencia humana. Muchas de ellas se están desmoronando con el paso del tiempo. Un viejo candado o un simple alambre amarrado en los seguros de la puerta de calamina o de rústica madera, avisan que nadie habita ahí. Los dueños se han marchado. Pocos aún tienen la esperanza de seguir viviendo con alegría y entusiasmo.

El mudo ambiente desespera junto a la trágica pobreza, el abandono y la angustia. El canto de las aves o el ruido de los ríos parecen componer melodías de tristeza. Escasos habitantes caminan por los senderos construidos a pico y pala. Ya no hay muchos jóvenes y niños que se sumergen en las fuentes naturales de los cristalinos arroyos.

Los pájaros no tienen quien les persiga o les ocasionen la interminable huida. Tal vez, así están mejor. Pero aparentemente prefieren a los aventureros frente a la soledad. La misma tierra se siente inútil e impotente porque no da lo que puede dar. Los fértiles terrenos han quedado en la historia. Donde se producía el alimento diario para la vida, ahora ha crecido la hierba, en unos casos mala, en otros buena.

El sol y la lluvia, la luna y las estrellas contemplan inertes aquel paisaje. Sus miradas se unen a las de la tola, de las olas, de la paja brava, de los molles, de los algarrobos, del sunchu y de tantos arbustos que también se sienten solos. Ellos son testigos de un pasado. Lloran porque no pueden moverse. Hasta parece que las piedras sienten y que el molle lagrimea.

No puede ser otra la realidad si se han marchado el charanguero alegre, el quenero solitario, el pastor incansable que no conoce horarios de oficinas para caminar junto a sus ovejas, cabras, bueyes y asnos, en busca del verde alimento. Se ha ido el que abría surcos en las tierras dadas por Dios. Ya no hay más semillas echadas por la compañera de aquel. Hoy, su huacaca está desocupada. Su arado ha quedado en un oscuro rincón o debajo de un árbol.

La "p'alca" y "flecha" para ahuyentar a las aves, está colgada por ahí. El látigo para agilitar el paso del caballo o de la mula, se encuentra entre el polvo del abandono. Nadie está sobre la piedra labrada para el descanso. El que fumaba el may'tuku o pij-

cheaba la coca no está más. Inclusive el horno de donde emergía el pan de trigo y maíz, ha quedado huérfano. El batán recogido del río para moler la llajwa o aji se ha convertido en una pequeña franja de aterrizaje de aves peregrinas.

¿Dónde está aquel que le daba vida y sentido a los ríos, a las aves, a la comunidad, al ayllu? ¿Por qué partió él, que vio por primera vez el mundo rural? ¿Quién correteará entre los caminitos, entre los árboles, entre los ríos? ¿De dónde saldrán ahora los cuentos de animales, de plantas, y de misteriosos personajes? ¿Qué será de la tierra abandonada?

¿Las normas morales, la filosofía, la psicología, la cultura, la vida de esos pueblos y hombres, pasarán a la historia?

Como hay tantas preguntas hay muchas respuestas. La desolación de las comunidades campesinas, no es el fruto de imaginativas mentes de novelistas. Es una realidad. Para comprobar, sólo hay que peregrinar por nuestras provincias y cantones, por nuestras "llajtas", "markas", "ayllu" y comarcas. Largas jornadas a pie o a caballo nos permitirán llegar hasta ellas. No hay caminos en muchas regiones. En el valle, en el altiplano y en el oriente sucede casi lo mismo.

Niños, jóvenes, hombres y mujeres, adultos y hasta ancianos, participan del exodo que los conduce del campo a la ciudad. Dejan lo que fue su vida, su mundo, su esperanza y su angustia. No es voluntad suya marcharse. La dolorosa y secular existencia de pobreza, les obliga a caminar por otros senderos. Buscan otros lugares, otras personas, otras formas de vivir y sentir. No pueden quedarse postrados ante lo que les pasa. Están conscientes de que el incierto viaje que deciden emprender no es sencillo.

Su decisión es dura. Algunos lo hacen por aventura. La mayoría por no sentir la soledad rural. Optan marcharse a la ciudad o a cualquier región donde hay mayores rayos de esperanza. No se quedan porque no hay escuelas. Y, si las hay, son malas o no cuentan con profesores. La infraestructura es pésima. Los niños tienen que caminar cinco kilómetros por día para aprender algo. Ellos sienten la dureza de los adobes donde se sientan para escuchar las palabras de algún auténtico educador. Sólo estudian lo básico. Muchos quedan analfabetos por toda su vida. General-



La imagen es una realidad que se repite en los últimos campesinos llegan a la ciudad en busca de mejor vida. Lamentablemente, muchos no logran lo perseguido. Son mal tratados y marginados.

mente, no tienen más que quedarse de agricultores.

Nadie les estira la mano para darles ayuda económica y técnica. Sólo conocen promesas y anuncios de los políticos y de los burocratas del "progreso" e insensibles ante la urgencia de los débiles y pobres. Los salvadores de moda acuden a ellos para pedirles el voto. Ni en tiempo de sequía reciben auxilio. Sus manos tienen que seguir sobre los centenarios arados o empujando los bueyes. No hay tractores. No hay créditos. No hay agrónomos en sus comarcas. Producen para sobrevivir. No pueden vender sus productos porque no hay caminos o el precio que les pagan es irreal e injusto.

No tienen tierras suficientes. No obstante la implantación de la Reforma Agraria, persiste el aca-

paramiento de un latifundio y el minifundio que persiguen las justicias que persiguen los campesinos. Los quechuas y ayllus no pueden arrancar sus raíces, sólo llegan a la ciudad en busca de riego, apagan su

LO QUE LES ES... El trópico les regala de doble filo. O sos a cambio de... ra. No están libre... Tampoco de... ya conocernos. Un... un pequeño camé... a colimar las huer... que ricos, más loc... pables. También les...



¡¡Salud Bolivia!!

Calle Camiri No. 118. Teléfono 338654
Fax: 332843 Santa Cruz de la Sierra

¡FELICIDADES... BOLIVIA!



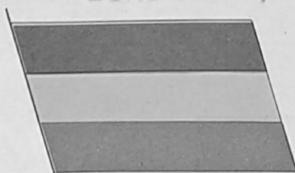
COMPROMETIDOS CON EL
DESARROLLO NACIONAL,
CONTINUAMOS FORJANDO
MEJORES DIAS PARA TODOS
LOS BOLIVIANOS.

LA PAPELERA S.A.
60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

BANCO REAL

BONS SERVIÇOS

BONS NEGÓCIOS



- * Estamos haciendo integración regional
- * Somos un banco internacional con fe en el proceso de crecimiento y desarrollo del país.
- * Tenemos la confianza de nuestros clientes; por eso los apoyamos.

Nuestro homenaje en el
165 Aniversario de la
independencia nacional

La Paz, agosto 6 de 1990

Sucursal
Av. Camacho 1355
LA PAZ - BOLIVIA

Casa Matriz
Av. Paulista 1374
SAO PAULO - BRASIL

DON VIDAL

De agricultor a minero, "relocalizado" y vendedor de periódicos

de "collas" ponen a la libre andia, su fuerza y su resiliencia de trabajo. Las a hacia la zafra se abren mente. Viven en galpones, a unos billetes y muchas a. Tienen algún televisor en para calmar su pena y di a su pobreza. La dignidad ayanos nunca les llega o en llegar porque no lo per aquellos quienes viven a el pulmón del prójimo.

re algo similar en el valle y llano. En la ciudad también les aguarda. tienen más suerte. Algunos y jóvenes pueden estudiar una profesión. Los más n una fábrica, una occión o la función de cho ajeiro, peón, mercachife, artesano, empleada do a, etc. Muy pocos se sienten que en sus pueblos o a. No faltan los arrebati sentidos, la explotación, el a, la indiferencia, la dis a, el engaño.

los micros y las calles, son ares por donde tienen que a cruz. No son pocos los a dormir en las corredo a en un camión, en una a y establecer un permanen a la periferia donde no hay a, alcantarillado, trans a colectivo, farmacias, biblio a, parques infantiles, campos a.

son pocos los niños que a trando sus harapos de a por las vías céntricas de a. Alargan sus suelas y a manos para recibir un plato a. Otros se dedican a la a de dulces, a cuidar o la a de autos, a vocear desde los a o trulla, a ofrecer diarios y a, y a tantos otros oficia a. En la vida están reserva a persiguen o los explotan. a crean el nuevo rostro de a. Mientras el centro a se llena de lujos, la a se harta de pobreza, de a, de injusticia, de olvido. a, de la llegada. La "ciudad a de América", Sucre, a blanca, ya no es más blanca a en su alrededor se ha a una negra cadena de a asentados los migrantes de a. Cerca de 90 barrios a sencilla y claramente el a de campesinos y mineros a.

teletón

El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.



dralon®

Sencillo, dinámico y consciente de la situación nacional es don Vidal Sánchez, quien desde hace cuatro años camina, por las calles céntricas de Sucre, vendiendo los diversos periódicos locales de ser minero porque desde niño se crió en medio de agricultores. La pobreza de la tierra, la ausencia de créditos agrícolas y la comarca, le obligaron a ponerse en marcha en busca de mejor vida. Llegó a Sucre. Deseaba quedarse en el subsuelo unos dos años porque su intención era reunir unos cuantos pesos y regresar a su pueblo. La historia se quedó a sus aspiraciones. Se quedó 25 años en interior minero. Y de ahí, saltó con allicios.

Nuevamente tuvo que emigrar. Esta vez rumbo a la Capital de la República. En 1986 inició su segundo exodo. Con sus cincuenta años de vida, siete hijos y una renta de 70 bolivianos, no podía desearse pese a su precaria salud. Tenía que trabajar para comer.

Y encontró una fuente laboral que tampoco había pasado por su convertido en minero, es ahora un entusiasta vendedor y lector de periódicos. Siempre le gustó leer los medios escritos cuando poco tiempo logró popularidad en medio de aquellos suareños que aguardan la llegada de los matutinos. Fue más allá. Su sed de justicia y su voluntad de trabajar por la dignidad de sus compañeros canillitas y voceadores, le permitió asumir el cargo de máximo dirigente de ellos, a nivel departamental.

Soñador es don Vidal. Mantiene su esperanza de lograr una remuneración justa. No ha olvidado su pasado. Quiere construir un digno futuro para sus hijos. Por ello, su peregrinación en busca de "mejor vida" como muchos bolivianos que dejan su mundo...

Este fue el diálogo con PRESENCIA.

Don Vidal, cuéntenos por qué y cómo ha salido de su pueblo hacia las minas.

Gracias a PRESENCIA, porque se preocupa de la emigración de los compañeros campesinos hacia las minas, las ciudades, el altiplano, el oriente. Yo he sido un niño campesino del cantón Pitahaya de la provincia Chayanta del Norte de Potosí. Puedo contarles que siendo joven fui al cuarte. He servido aquí en Sucre. He estado un año. Después he regresado a trabajar con mi papá en la agricultura.

Eso no marchaba bien, ya que no había ayuda para desarrollar

una agricultura regular; ustedes saben que sólo en el Oriente se ha fortalecido a los empresarios que tienen grandes tierras y que están gozando; además, nuestros terrenos no son buenos, no sirven, están gastados, aunque es cabecera de valle. A pesar de esa situación grave, he sido criado en mi pueblo hasta tercer curso de primaria. Y así he seguido de agricultor.

Luego fui a Sucre, a visitar a unos parientes porque en las minas, la mayoría eran campesinos. Tal vez por eso, también fue nombrado a dedo el dirigente Lechin. He estado un tiempo. Y poco a poco me animé a quedarme por entusiasmo; para volver a mi tiempo porque la agricultura no estaba en la tierra minera "Calavi", para Inces, y mi pensamiento, cuando he entrado a la mina, era permanecer unos dos o tres años. Y volver a mi pueblo. Hay que tomar en cuenta que en el campo caremos de herramientas, de los animales, de abonos, de medicinas.

Pero como la mina como imán nos tiene ahí, he trabajado 25 años. A mis 45 años me han relocalizado con mal de mina, con síncopa. He trabajado como chasqui, ayudante perforista, cabecilla de cuadrilla y jefe de punta.

Yo quería regresar siempre a mi pueblo, porque quiero a mi pueblo. Ahí he sido también dirigente campesino en la subcentral. Pero para estar allá se necesita dinero para empezar a trabajar. Yo hasta ahorita tengo vocación a la agricultura, yo estimo eso.

Pero, como todo el pueblo sabe, los préstamos no nos favorecen. Con un pequeño préstamo, los campesinos se hipotecan. Hay veces que lo que nosotros sacamos como préstamo no podemos pagar con la producción. Lo triste es que el campesino mantiene a las ciudades con un precio bajo para sus productos.

Todos los alimentos industrializados para el campesino son muy caros y, para producir nuestros alimentos agrícolas, cuesta mucho en la actualidad. Por ejemplo, ahora, para sembrar papa miskha, hay que comprar fertilizantes que están muy caros. Y, lo peor, es que aquí en Sucre, el MACA ha entregado fertilizantes a los comerciantes particulares y no a los campesinos.

Ninguna autoridad fomenta la agricultura. Por ese motivo es la emigración; yo mismo no puedo regresar a mi tierra. Si fuera un trato más o menos, si nos dieran unos cuantos pesos para mejorar



nuestros terrenos, si los ingenieros agrónomos nos ayudarían, nadie se saldría de su lugar.

Sería bueno que nos den préstamos a largo plazo, a cinco años por ejemplo. Hay algunos que se aprovechan de los créditos en nombre de los compañeros campesinos. Los que tienen grandes tierras, los que dominan la política, los que tienen muñeca, son los más beneficiados.

¿Cuándo llegó exactamente a Sucre?

- Yo, el año 1986, en el mes de marzo he llegado aquí a Sucre. ¿Por qué vino a Sucre, don Vidal?

- Santa Cruz, Cochabamba, La Paz u otras ciudades no eran mejores.

- Yo he escogido a la ciudad de Sucre porque la mayor parte de mis familiares aquí están: todos mis hermanos, inclusive mi mamá. Ella ha fallecido aquí. Mi pueblo es desahogado. Nunca las autoridades de Potosí nos han visto. De mi pueblo, Pitahaya, a la ciudad de Sucre, es cerca, por eso me he venido.

También me he venido porque

aquí tengo muchos paisanos, muchos compañeros campesinos. Además, el clima de mi pueblo me hace mal porque yo estoy enfermo. Y el clima de Sucre me hace bien. El clima de Santa Cruz o el Chaparé, me hace mal porque mis pies se me hinchaban. Yo podría irme pero creo que estoy para acabar aquí en la ciudad de Sucre.

¿Cuáles las razones para que escoja el trabajo de vendedor de periódicos?

- ¿No había otras posibilidades?

- Cuando he venido no he buscado otro trabajo. Mi idea era trabajar en la agricultura. Antes ya me había comprado un terreno con la plata de mi finiquito de la empresa minera de "Calavi". Pero como no tenía dinero, no podía hacer trabajar. Para sembrar en mi lote necesitaba semillas, fertilizantes. Y como no tengo de dónde sacar...

Cuando estaba en la empresa minera, estuve siempre interesado en leer periódicos. Y sabía estar siempre suscrito en PRESENCIA y en el periódico Hoy. Y se

El campesino tiene que salir de su pueblo porque la agricultura no le permite una mejor vida debido a la ausencia de apoyo técnico y económico

me ha hecho un vicio leer periódicos. Yo cada día, a pesar de que no tenía para mi pan, tenía que conseguir para mi periódico.

Como en Sucre no tenía trabajo, no podía comprar un periódico, pensé y dije puedo vender periódicos, puedo trabajar con honestidad y puedo leer no sólo un periódico, sino todos los periódicos.

Entonces, yo directamente esta decisión me agarré sin participar a ninguno de mis familiares. Delante de mis hijos y mi mujer he aparecido con los periódicos en la mano, porque si hubiera dicho que voy a vender, ellos tal vez algunas trabas hubieran puesto. Y poquito a poco me he hecho unos centavitos para comer.

Ahora, gracias a la buena voluntad de los lectores, tengo muchos clientes, se me han hecho amigos. Hemos vendido bastantes periódicos para mantener a mis familiares. Es con eso que llevo el pan del día. Mi renta de minero, es una miseria. De la Caja de Seguro Social, son 40 bolivianos y del Fondo Complementario, 30 bolivianos. ¿Quién puede vivir con 70 bolivianos?

Actualmente, toda mi familia trabaja conmigo. Mi esposa y mis hijos están dedicados a esto. La venta de periódicos es mi sustento, a pesar de que soy deudor un poco en algunas agencias. A veces, en las agencias no nos quieren comprender este problema. Hay también suscriptores, a los que entrego en los buques de los abogados, en sus domicilios, en sus oficinas, que no me pagan en forma puntual.

Desde esa época, cómo ha empezado a vivir sus fiestas religiosas, sus aniversarios cívicos u otros acontecimientos que vivía en su pueblo?

- Es verdad que esas fiestas que vivíamos desde niños en el pueblo, ahora no podemos vivir las aquí en la ciudad. Cuando recuerdo, me dan ganas de llorar. Cuantas veces he querido ir a mi pueblo pero no he podido por mi trabajo. Antes, en mi pueblo, desde la época de las colonias españolas, bastantes fiestas habían. La gente trabaja desde el amanecer hasta el anochecer, pero las fiestas son respetadas. Todo está programado. La gente de Sucre o de otro lado que visita es bien atendida como si fuera una obligación. Se les da almuerzo, sus asados, sus costillas kanlas, sus lechones con lechugas y otras comidas.

Entre las fiestas más celebradas están: Año Nuevo, Carnaval, Pascua, Corpus Christi, 8 de Agosto, San Pedro, el Señor de la Exaltación, Todos Santos, San Andrés, Virgen de Guadalupe, Navidad.

Saludamos a nuestro pueblo en el Aniversario Patrio, augurando progreso y bienestar.

SENDTEX

Hilandería de lana peinada y de fibra sintética, produce el famoso hilado conocido mundialmente dralon BAYER BAJO LICENCIA BAYER ALEMANIA

Hilados para tejidos de punto industrial
Hilados para tejidos de alfombra
Hilados para tejidos de punto manual
Famosa marca Ardilla. Calidad europea

Fibra dralon para almohadas, edredones, colchones y todo tipo de acolchonados.

*Calidad superior a la lana natural * No se apelmaza y es limpia
* No tiene olor, no afecta al asma y es antialérgico

* Es liviana, caliente más y no apollila. * El colchón de esta fibra es más suave y agradable que el de lana o cualquier otro producto. * Es económico y su rendimiento es superior.

COCHABAMBA: Fábrica y oficinas, Av. Blanco Galindo Km. 6,5, Casilla 1058. Teléfonos 40287-41967

LA PAZ: Oficina J.A. Figueroa N° 635 Casilla 1591, teléfonos 323928-324482



dralon®

Trás

DESAFIOS DE LA
MIGRACION INTERNA

nuevas raíces...

Por René Pereira Morató

Los países de América Latina están transitando velozmente de una población significativamente rural a una con un fuerte predominio urbano. En 1990, Alrededor de 70 de cada 100 habitantes residen en ciudades, lo que refleja un nivel de urbanización un tanto parecido al comportamiento de los países desarrollados. Pero a diferencia de estos últimos, el proceso de urbanización en Bolivia, y América Latina, no obedece como ocurrió en los desarrollados a una transición de países con economía agraria hacia economías industriales. Es decir, la urbanización no ocurrió por el desarrollo de las fuerzas productivas sino, paradójicamente, por su atraso. En otras palabras, la descomposición de las estructuras agrarias, la baja productividad de la tierra, el bajo nivel de ingreso y, en suma, la pobreza rural, se constituyen en los principales factores explicativos del drenaje social de las poblaciones campesinas hacia otros contextos de residencia.

Los campesinos remiten a la "tierra pequeña", la "baja productividad", la "falta de remuneración" e "ingreso insuficiente" como las principales causas económicas que provocaron la decisión de migrar. Por efecto de la Reforma Agraria, la excesiva parcelación de la tierra convirtió en insuficiente este recurso, en relación al creciente número de miembros al interior de la unidad familiar. Por tanto, como es obvio, si la tierra, base de la economía campesina, resulta crecientemente improductiva, es de esperar, como se ha ido observando, que los flujos migratorios vayan en aumento.

A ello hay que agregar la presencia de otros factores más profundos y menos conocidos que hacen relación al mundo psicosocial. En efecto, los campesinos poseen una visión negativa de su si-

tuación actual y estiman que sus hijos enfrentarán una situación similar o más aguda y, por tanto, el mundo actitudinal y valórico resulta negativo hacia el lugar de origen. Los modelos más deseados por los padres, para sus hijos, son típicamente urbanos, relacionados con tareas intelectuales y burocráticas (profesionales; profesor de escuela; funcionarios, etc.) y los círculos de referencia de amigos más deseados por los padres para sus hijos tienen un entorno urbano.

Por tanto, son estos los condicionantes estructurales que devienen en factores expulsivos de la población rural.

La migración es, pues, una estrategia de sobrevivencia de las poblaciones empobrecidas, que buscan encontrar mejores alternativas ocupacionales y de ingresos, así como mejorar el nivel de vida que tienen en sus actuales lugares de origen. Además de ser estos movimientos migratorios incontrolados (porque no responden a ninguna política establecida), plantean consecuencias muy negativas en sus lugares de origen, ya que la selectividad de los migrantes por edad y niveles de educación, provoca una caída de la productividad rural.

Estas corrientes migratorias tienen principalmente dos orientaciones o direcciones de destino, en nuestro país:

1.- Hacia las áreas de colonización, particularmente en los departamentos de Santa Cruz, Cochabamba, La Paz, Beni y Tarija. Estas migraciones en su conjunto, han constituido:

- un mecanismo de integración nacional mediante la redistribución especial de la población: Asimismo, han contribuido a la oferta de empleo, absorbiendo fuera de trabajo que probablemente

estaría presionando el debilitado mercado de trabajo urbano; han atenuado que estos flujos rurales no tengan como destino un solo centro urbano macrocefálico (como Lima-Perú; el Distrito Federal de la ciudad de México, etc., en otros países). Contribuyeron también al proceso productivo nacional, coadyuvando a la sustitución de rubros de importación.

Sin embargo no es menos cierto que estos procesos han significado:

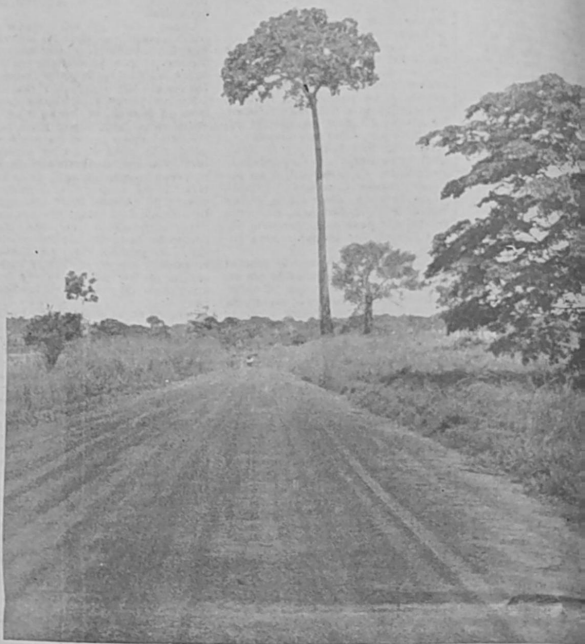
- la reproducción de las condiciones originarias de pobreza; altos porcentajes de desertión; falta de arraigo y de identidad con nuevo lugar;

- y consecuencias negativas en el medio ambiente.

En efecto, la tala indiscriminada de árboles, el desmonte, el monocultivo extensivo, el desconocimiento de la flora y la fauna tropicales, así como de las potencialidades cultivables, son factores negativos de la producción agropecuaria, psicológica y forestal de estas áreas, lo que incide directamente en el precario ingreso de los colonos. A ello se debe añadir, el factor climático, el acondicionamiento a una nueva dieta y problemas de salud, propios de la adaptación a un medio tropical, factores que igualmente inciden directamente en los muy bajos niveles de calidad de vida de los colonos campesinos.

2.- Hacia las ciudades

Las muy bajas tasas de crecimiento poblacional de los contextos rurales del país (1.2% anual en el período 1976-1988) respecto a los contextos urbanos (4.4% anual para el mismo período) claramente indican el drenaje social en los primeros y una clara preferencia de estos movimientos por algunas ciudades. Así, ciudad El Alto crece a un ritmo vertiginoso.



LAS AMERICAS HOTEL
★★★★
SANTA CRUZ - BOLIVIA

CENTRICO - COMODO - ELEGANTE

SU MEJOR ELECCION

21 de Mayo 356 Cas. 1786 Telfs. 33-6112 34-8778 Telex 4415 AMERICANA BV. Fax 33-6083

OPTICA VISCARRA

LA MEJOR FORMA DE VER...
A LA PATRIA EN SU DIA...



Ayacucho N° 188
Teléfonos 322664
348454

Casilla N° 1487 - Fax 348454 SANTA CRUZ



De contar esta velo-
l volumen a al de su po-
se duplice cada ocho
ciudad San Cruz va muy
en una tasa 6.9% anual.

que no se debe descartar
miento relativo, la mi-
es el principal componen-
de acelerado crecimiento de
ciudades bylanas. No obs-
ta la falta de una reactivación
a por vía del fortaleci-
del aparato productivo y
consecuentemente difícil
en excedente de capital
ción de los ex-campesti-
ción de lo que, por esta
lactitud, el crecimiento del
terral. Las migraciones
Antes enormes desajus-
tación de empleos pre-
y viables.

en forma cuantitativa, e-
proyección del Minie-
lancamiento y Coor-
dadero de nuevos ent-
número de trabajo, entre
1980, será de aproxima-
54 mil trabajadores, sea
cillo de 71 mil por año.

es el reto que nos pitea
ra rural, porque por vía
gración, la expansión tan
e algunas de nuestras ciu-
ace que éstas, actimen-
n enfrentando premas
de congestión del in-
ninos de la calle, servi-
cios inadecuados.

on suficientes, or tanto,
s y acciones uanas ais-
le este contexto estructu-
sistimos teniente en el
tento de que las políticas
ción, en el arco de una
ja de desarrollo econó-
cial, contribuyen signifi-
ale en la reducción del
proceso mayor desor-
e incontrolado, y darán lu-
tejaras acciones de vi-
eclamar de la pobla-
empobrecida.



Specialist Services International Ltd.
Foreign Trade Supervision Division
Supervisión del Comercio Exterior

*Nuestro homenaje al
pueblo boliviano en el
165º Aniversario
de su independencia*

6 de Agosto de 1990



1825 - 1990

**6 DE
AGOSTO**

**Que los sones de
nuestro Himno Nacional
vibren en los corazones
de cada boliviano en
este hermoso día.**

Viva Bolivia!



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

**B O L I V I A . . .
PAIS DE TRADICION MINERA**

A lo largo de su historia, BOLIVIA se ha caracterizado por su inmensa riqueza mineralógica, y a pesar de los años transcurridos y de la intensa explotación realizada antes y durante el coloniaje; hoy su tradición minera se hace patente en importantes avances tecnológicos, trascendentes cambios en la explotación y producción y en la nueva política empresarial delineada con espíritu de alta rentabilidad y una reactivación integral del sector minero.

Bajo estas premisas, COMIBOL ha dado pasos importantes, tales como la reactivación del centro minero de Colquiri, la puesta en marcha de la planta hidrometalúrgica Itos I, planta hidrometalúrgica de Potosí; los resultados positivos de los estudios llevados a cabo en las colas y desmontes de Catavi y Huanuni; los proyectos de inversión minera para la explotación de las morrenas de Viloco y Cotani, los yacimientos macivos de Monserrat, Mestizo, Tasna y Chocaya, primordialmente los polos de desarrollo de Los Lipez, Mutún y Araras, la puesta en marcha del Complejo metalúrgico de Carachipampa, la explotación de Mina Bolívar y por último la firma de contratos de arrendamiento para la explotación de los relaves de Colquiri, Telamayu, Santa Ana e Itos.

Cada uno de estos proyectos, conllevan el criterio de rentabilidad y beneficio para el país, conjugados en la consecución de la real e íntegra reactivación minera, factibles a corto plazo y con grandes expectativas en el orden técnico-económico.

BOLIVIA SE BENEFICIA....

BOLIVIA ES UN PAIS MINERO...

Y SU TRADICION PERDURA

BOLIVIA ESTE ES EL HOMENAJE DE TUS TRABAJADORES...
DE UNA INSTITUCION QUE PIENSA EN TU FUTURO.

Dirección de Relaciones Públicas e Información

Urus y kollas, incansables viajeros

Por Jorge Lazzo Valera

Está ampliamente demostrado que los primeros pobladores del altiplano orureño fueron incansables viajeros, que se trasladaban de un lugar a otro de la extensa geografía de lo que ahora constituye el departamento con 53.588 kilómetros cuadrados.

¿Quiénes fueron esos primeros pobladores del solar orureño? Los urus y, posteriormente, los kollas, quienes al consolidar las primeras familias, dieron origen y prevalencia a diversidad de raíces y características socioculturales.

La otra interrogante inmediata es la referente a la motivación de su constante peregrinar o migración. Sin duda que se debió a la búsqueda de un "mejor destino", que es lo que hoy día ahora prima en el espíritu del hombre contemporáneo.

La versión más aproximada sobre esas migraciones, basada en un amplio estudio etnográfico, constituye la presentada por el profesor Alberto Guerra Gutiérrez, quien reconstruyó el paso de las corrientes migratorias de pobladores que habitaron y aún viven en el departamento de Oruro.

Partiendo de los antecedentes anotados, corresponde decir que, en la actualidad, se cuentan en Oruro 447.000 habitantes, de los cuales 202.000, radican en la ciudad y los restantes 245.000 en las provincias.

La actual jurisdicción orureña, estaba dividida en varias porciones, correspondiendo 38.000 kilómetros cuadrados al habitat kolla-aymara y 15.000 al quechua.

El resto era habitado por grupos urus, como ser los muratos, capillus y chipayas. Estos últimos habitan la región occidental del departamento, con la particularidad de que preservan sus características y formas de vida.

POBLAMIENTO
De acuerdo al estudio de Guerra Gutiérrez, dos corrientes de poblamiento confluyeron en el actual territorio orureño: primeramente los urus y, posteriormente, los kollas, dando lugar a la implantación de patrones de conducta y costumbres de especial característica.

Como queda dicho, los urus dieron origen a los chipayas, muratos, capillus, tahua y yura; en tanto que de los kollas derivaron los karankas, sokotías y charcas. De esos dos troncos étnicos principales emanaron características culturales muy peculiares, con padrones fuertes de conducta y personalidad, que traslucieron



en su lengua, religión, usos y costumbres.

Con el transcurrir del tiempo, los quechuas, otra corriente de influencia cultural, irrumpieron intempestivamente en el ámbito altiplánico con fines de conquista, logrando por métodos inmediatos y mediatos una transfiguración de los patrones étnicos y culturales en la parte oriental del departamento, en el sector que corresponde a la nacionalidad charcas, del universo kolla.

En contra de las hipótesis de los cronistas de la colonia, que sostienen que el poblador uru fue de origen arawak, Alberto Guerra, señala que los primeros asentamientos urus en el altiplano meridional procedieron de la costa del Pacífico, en búsqueda de aguas más tranquilas y benignas para su subsistencia y más adecuadas para sus necesidades.

Esta tesis se halla sustentada por la hipótesis de Rivet sobre el poblamiento de América en sentido de que la fecha más antigua de poblamiento de América del Sur, la proporcionan "los huesos quemados de animales, asociados a huesos humanos de la gruta de Pallaike en Chile: 8.639 (+/-) 450 años y que, el poblador andino en general alcanzaría un promedio de 4.500 años de antigüedad; eso

muestra que probablemente los primeros habitantes serían precisamente las distintas oleadas uru procedentes del Pacífico que formaron numerosas familias en torno al "lago Minchin".

HABITAT
El establecimiento de cada una de estas familias, se efectuó, de acuerdo a sus intereses y a medida de la paulatina baja de las aguas. Consolidaron pacientemente su habitat y, paralelamente, su cultura, en base a innegables padrones urus, según afirma el profesor Guerra.

Detalla que, con el devenir del tiempo, muchos grupos urus se han asimilado a las culturas kolla y quechua, en forma parcial o total, como los cunza, los tahua, los capillus y, en cierto modo, los muratos; algunos otros emigraron en busca de mejores condiciones de vida, disolviéndose prácticamente su núcleo para poder sobrevivir, en tanto que otros han mantenido sus patrones culturales fundamentales.

Este hecho - anota Alberto Guerra - significó un sacrificio para muchos de ellos en el normal proceso del desarrollo, incorporándose a etapas de avance histórico como la ganadería, la agricultura y al sistema del esta-

do republicano, como ocurre con los chipayas, concretamente.

La ruta de desplazamiento que siguieron los kollas fue contraria a la de los urus, es decir que procedieron del norte y, seguramente como aquellos, también en diferentes oleadas en el tiempo y en el espacio, llegando históricamente a desarrollar sus reinos independientes pero, con una lengua y un sentimiento religioso comunes.

Según la clasificación que destaca el estudioso Guerra Gutiérrez, tres grupos kollas se caracterizaron originalmente en el altiplano orureño: Los karankas, los sokotías y los charcas, conociéndose que, posteriormente, los llipes avasallaron culturalmente a los urus del sudeste del departamento, sobre todo en la región que hoy corresponde a gran parte de la provincia Ladislao Cabrera.

Asimismo, el resultado del estudio manifiesta que las peculiaridades de cada uno de estos grupos demuestra claramente que no tuvieron nunca conexiones directas que puedan hacer suponer siquiera que obedecieron a directivas emanadas de un gobierno central o estatal centralizador de sus actitudes y actividades.

Se descarta cualquier indicio o presencia de valores culturales de



otros reinos - como llhuanacu - por ejemplo, esto debido seguramente a fenómenos periféricos de simple intercambio comercial y, de ninguna manera, la influencia directa por ocupación territorial, imposición gubernativa o conquista cultural como insinúa por la generalidad como hechos verazmente históricos, reitera el profesor Guerra.

Califica como punto de partida la comprensión de estas peculiaridades, precisamente para conocer tanto el carácter como el grado de desarrollo que alcanzaron cada una de estas culturas, limitadas en los que se puede apreciar las grandes como fundamentales diferencias que los típicos históricos, salvando desde luego, la lengua, la organización social y los fundamentos filosóficos-religiosos.

ASPECTO SOCIAL
La vida social del kolla, estaba basada en preceptos morales y religiosos que derivan de sus organizaciones nucleares que significan ayllu y la familia. Este proceso cultural ha sido de largo alance, ya que el ayllu se ha mantenido con superficiales modificaciones, como sistema fundamental de vida de esa etnia.

El estudio revela igualmente que una tercera cultura irrumpe en el ámbito orureño, la quechua. Civilización que, organizada en imperio, como consecuencia del

expansionismo, del altiplano andino.

Su instalación planica se concretó al ir derrota de los kollas del norte, su acción avasalladora que, en cierta, se irrogió en vasora pero se va, hecho que, en derribos muchos, que, en contrapoderosamente, quia.

Los kollas chag fueron, presista, hasta, cho, como de lenga, bre, una serie de les kollas, diferencia, actualidad, comere quechua.

Finalmente, el rra luterre, al los itas tomara lago Itaca, en tra un larga exentre estos y lo que, e 1.490, le corpón el Kollaminios época er parte oñal del orureños plenda por la invasión parte de cultura sigiló restend largo de la colonia

PRESENCIA

CENTRAL TELEFONICA

3 7 2 3 4

Un gran saludo a la linda gente de Bolivia.



Desde La Paz...

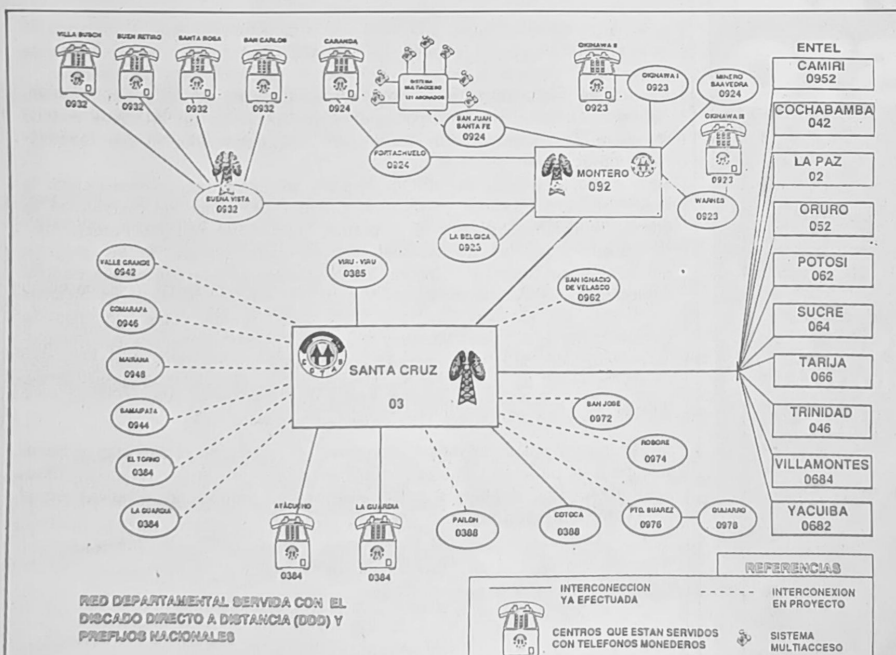
SUCRE PALACE HOTEL

Envía con agrado sus más deseos de prosperidad al Continente Sudamericano.

Con un ambiente agradable, selecto y elegante, los esperamos para servirles con todas las atenciones que merecen. Usarán la última palabra.

Av. 16 de Julio 1636 Tel. 363453 (Píloto) 363390-363366-363942-363323-363509

Tel. 2440



COTAS LTDA.,

30 años de servicios, integrando a Santa Cruz de la Sierra mediante la comunicación telefónica, saluda orgullosa a BOLIVIA

Por Carlos Krings F.

La Paz, Agosto de 1990

Capital cruceña, el imán de sus provincias

Por Nataniel Alvarez

Es opinión general que la ciudad de Santa Cruz de la Sierra registra actualmente el mayor crecimiento poblacional del país, sobre todo debido al aporte de la migración del país hacia la ciudad, la migración de las provincias del propio departamento y el crecimiento vegetativo.

Así lo certifican estudios realizados por el Instituto Nacional de Estadística, los censos de 1950 y de 1976 y los propios informes del Consejo Nacional de Población (CONAPO).

En 1953, el departamento de Santa Cruz tenía una población total de 242.658 habitantes, de los que 59.512 vivían en la capital y el resto en las provincias, según el censo respectivo.

En 1976, la población departamental había crecido hasta los 710.724 habitantes, de los que

vivían en la ciudad capital 354.682 y el resto en las provincias respectivas, también según el referido censo.

En 1985, la población departamental llegó a 1.047.964 habitantes, de los que 441.717 vivían en la ciudad capital y el resto en provincias, según la Dirección Departamental de Estadística.

Los datos arriba señalados muestran la sobrepoblación de la capital oriental. El fenómeno no se explica por el crecimiento vegetativo, sino por el fuerte contingente migratorio que recibe y continúa recibiendo.

Como ilustración, en 1950, la tasa de crecimiento del país era de 1,16, la de todas las capitales departamentales 2,55 y la de Santa Cruz 1,93. En 1986, las tres estadísticas citadas, en el

mismo orden, se calculó así: 2,86; 3,38 y 3,38. Para entender mejor el fenómeno, en 1950, la tasa de crecimiento vegetativo de la capital oriental era de 3,18 y la migratoria 3,47.

Aparte de esto, también el fenómeno de migración. En 1950, la capital oriental recibió al 17 por ciento de la población departamental, pero en 1986, al 51 por ciento.

La concentración de la población también incluye a las provincias que rodean a la capital oriental: Andrés Bello, Santisteban y Santa Cruz, juntas al 80 por ciento.



COOPERATIVA RURAL DE ELECTRIFICACION LTDA.

CRE

CRE saluda a la Patria Boliviana en el 165 Aniversario de su fundación con firme decisión de contribuir a su grandeza en base al trabajo y esfuerzo mancomunado de sus hijos.

CRE nace como expresión de una impostergable necesidad del pueblo cruceño.

CRE es obra y acción de un conjunto de cruceños progresistas apoyados firmemente por su pueblo.

CRE sentó las bases del progreso industrial cruceño extendiendo sus brazos de energía eléctrica hasta el agro.

CRE conducida eficientemente en 20 años se ha constituido en el motor del desarrollo de Santa Cruz.

CRE aspira a generar su propia energía utilizando el gas que es propiedad de Santa Cruz.

CRE se inspira en los principios del cooperativismo para trabajar en beneficio de su pueblo sin distinción de credos religiosos, políticos, sociales, económicos.

CRE: ¡Expresión de un pueblo que construye su destino!

Teléfono: 345777
Casilla No. 1310

SANTA CRUZ - BOLIVIA

6 de Agosto de 1990

Cables: CRE Santa Cruz
Télex: 4289 TLXCRE-BV



H. Alcaldía Municipal
de
Chuquisaca

MENSAJE DEL H. ALCALDE MUNICIPAL DE CHUQUISACA



Si a los Patriotas de hace 165 años les correspondió firmar la Libertad del Alto Perú con Sangre y Fuego, y en un sólo haz de Voluntades, a los que hoy tenemos compromiso con la Historia nos corresponde hacer de ese Grito una realidad con Sudor y Trabajo, y en un solo haz de Voluntades y Patriotismo bien entendido.

Nuestras únicas armas de hoy en día son el Trabajo y la Honradez, con las que haremos que ese Primer Grito no sea un Grito romántico, sino la realidad de una BOLIVIA LIBRE que taladre los viejos cimientos de una sociedad injusta y decrepita.



Empresa Metalúrgica Vinto
Corporación Minera de Bolivia

ENAF

El mejor
homenaje que
brindamos
en el Día
de la Patria,
es la
consolidación
de la metalurgia

En oportunidad de conmemorarse el CLXV Aniversario de la Fundación de nuestra Patria, la Empresa Metalúrgica Vinto (ENAF) rinde su Homenaje al noble pueblo boliviano, que con su esfuerzo hizo posible la creación de la Empresa Nacional de Fundiciones, que por un cuarto de siglo viene contribuyendo al desarrollo nacional.

En de todo el departamento, tras otras son protagonistas el vaciamiento sistemático. La huida, en la que se ha capital cruceña, encabeza al o de las 15 provincias con el por ciento de la población emigrante, según estudios del Instituto Nacional de Estadística (INE) y el Consejo Nacional de Población (CONAPO). El mismo informe sostiene que por ciento de la población emigrante, llegan a la capital cruceña de las provincias cruceñas el restante 55 por ciento de los distritos del país. Otros departamentos esta última participación una mayor incidencia. Soliz llega a sostener en una cara del crecimiento urbano que el 64 por ciento de la población de la ciudad capital

proviene de otros departamentos, el 23,6 de las provincias y sólo el 8,8 nació en la misma ciudad. Tales afirmaciones dan pie a la generalizada idea de que la mayoría de los habitantes de la capital oriental son migrantes provenientes de Cochabamba, La Paz, Chuquisaca, Potosí y Sucre, a quienes se los identifica como "colillas". En todo caso, lo que resulta claro es que Santa Cruz de la Sierra se ha tornado muy atractiva tanto para el habitante del interior de la nación como para el de las propias provincias cruceñas. Antonio Rojas y Roberto Casado de la Sierra, en su estudio "Santa Cruz de la Sierra: crecimiento urbano y situación ocupacional", suministran el siguiente cuadro de las principales provincias de origen de la migración, hasta 1986, hacia Santa Cruz de la Sierra:

PROVINCIA	DEPARTAMENTOS	HABITANTES	%
Cochabamba		22.669	11,3
Santa Cruz		17.817	8,9
La Paz		17.681	8,8
Santa Cruz		13.976	7,0
Chuquisaca		10.017	5,0
Beni		9.004	4,5
Santa Cruz		8.606	4,3
Santa Cruz		7.559	3,8
Santa Cruz		7.458	3,7
Oruro		7.052	3,7
Oruro		6.805	3,4
Oruro		71.371	35,9
Oruro		200.015	100,0

En todo caso, este cuadro da una idea aproximada del origen inicial de la migración hacia la capital oriental y se advierte que hay cinco provincias que se han de manera sistemática en la década de los años 50. En las últimas, las situaciones en las provincias de la parte occidental del departamento: Vallegrande, Floridablanca, la suena Cordillera, en menor grado, las pertenencias a la Gran Chiquitania. La emergencia tiene que ver con las difíciles condiciones de vida en esas provincias y la falta de perspectivas para sus grupos poblacionales, sobre todo para las nuevas generaciones. En tal sentido, la población rural se ve a la migración como salida, hacia la ciudad de Santa Cruz o hacia los países vecinos. Esta última alternativa es particularmente visible a partir de las posiciones fronterizas, tales como el Sucre o Camiri.

El migrante tiene la esperanza de encontrar una mejor vida. Pero, un gran porcentaje, por no decir la mayoría, ven transformarse la esperanza en una nueva frustración. La ciudad no es tan acogedora como se la pintaba desde lejos. Es cierto y evidente que el campo se halla abandonado, a su vez, especialmente tras la implantación de las políticas neoliberales, desde el Palacio Quemado, pero también es cierto que a bajo costo y con menos dificultades. En la ciudad, en cambio, la marginalidad y la desocupación hacen estragos y quien no dispone de medios para pasar hambre y limitaciones más agudas que en el campo. Así, la esperanza se torna desilusión y no pocos se ven obligados a retornar al terruño. Por si fuera poco, la ciudad ofrece nuevos peligros, sobre todo en materia de inseguridad, precisamente a raíz de la agudización de las contradicciones entre unos pocos que suelen tener de todo y los más que se sienten marginados. Así, la migración no es solución, según lo demuestra el medio cruceño. La verdadera solución debe consistir necesariamente en la construcción de una sociedad más justa, tanto en las provincias como en la ciudad capital.

E. M. T. A.
EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

ESTAMOS TRABAJANDO AL SERVICIO DEL PUEBLO

Se adhiere a los festejos patrios, comprometiéndose a seguir trabajando al servicio de su pueblo.

FELIZ CUMPLEAÑOS BOLIVIA

anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102





LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO DE BOLIVIA

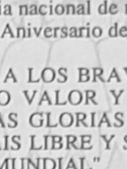
Rinde su más ferviente homenaje cívico de admiración, reconocimiento y gratitud a los protomártires de la independencia nacional de nuestra patria, al conmemorarse el 165 Aniversario de la gesta libertaria.

LOOR ETERNO A LOS BRAVOS GUERREROS CUYO HEROICO VALOR Y FIRMEZA; CONQUISTARON LAS GLORIAS QUE HACEN DE BOLIVIA UN PAIS LIBRE Y SOBERANO ANTE EL CONCENSO MUNDIAL".

!!! HONOR Y GLORIA A LOS PROTOMARTIRES DE NUESTRA INDEPENDENCIA !!!

FENACRE

Cochabamba, 6 de agosto de 1990


El Sistema A&P

La Caja Central y las Mutuales





trabajan para la familia boliviana, financiando la construcción de viviendas en todo el país, forjando mejores condiciones de vida.













A la Patria en su Aniversario

LEXICOGRAMA N° 821

Gane Bs. 100

Llene las castillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



Sortearemos Bs. 100.00 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 17 de agosto de 1990.

En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre C.I.
Dirección
Localidad Departamento



Hoy, nuestra principal misión no está allá arriba sino aquí abajo. Para desear muchas felicidades a nuestros hermanos bolivianos en su día.



LanChile
Una buena razón para ser los mejores.



"Una Policía Nueva para una Nueva Bolivia"

*Construyamos juntos el País
que todos deseamos, una Nación
fuerte, con fe en un mejor destino
y segura de alcanzar sus más
caros anhelos.*

*Ayer, hoy y siempre,
contigo Bolivia.*

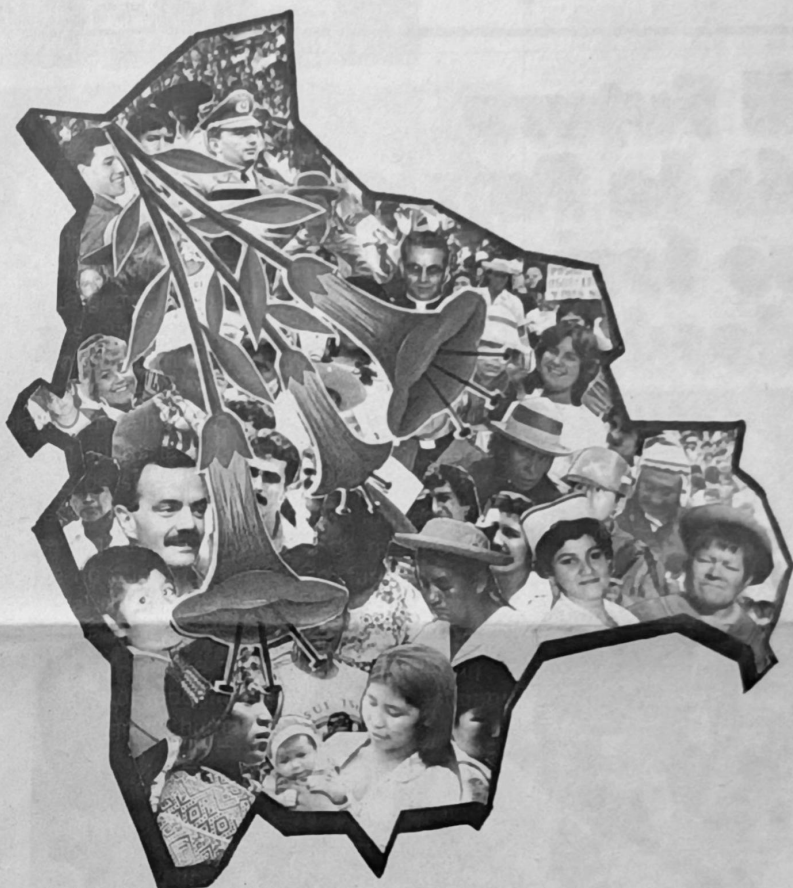
Policía Nacional



en la efemérides

La Paz, Bolivia, lunes 6 de agosto de 1990

1825

6
DE
A
G
O
S
T
O

1990

Está en formación un nuevo hombre boliviano? La geografía humana que nos muestran las estadísticas, parecería respondernos positivamente: valores culturales y costumbres ancestrales se

están mezclando en la misma medida en que los migrantes hacen suyas las inquietudes, los problemas y las esperanzas de sus nuevos hogares.

Las migraciones no son nuevas. Desde la fundación de la República se registró una tendencia de nuevos rumbos. Lo que no afloró, sin embargo, fue la expresión cultural de esas corrientes. A estas alturas de nuestra historia, las migraciones parecen engendrar un nuevo hombre boliviano. Es difícil aún describirlo, pero todos podemos percibir que estamos ante una nueva geografía humana de Bolivia.

Movimientos migratorios en Tarija

Por Eduardo Trigo O.

Al abordar el tema de las migraciones en Tarija, no se puede prescindir de mencionar que antes de que el valle fuera hollado por el hombre hubo un movimiento extraordinario de grandes especies animales que se trasladaron a esta zona en el período Cuaternario, hace doscientos millones de años, aparentemente atraídos por las condiciones de habitabilidad.

Fósiles gigantescos se encuentran en diferentes museos americanos, europeos y han sido expuestos en el Japón, después de haber sido encontrados, en forma abundante, en esta zona y ser estudiados por científicos de renombre.

Un científico francés, experto en estudios de la altura, manifestó a Mario Estenssoro que este movimiento de especies gigantes ahora desaparecidas de la corteza terrestre, obedeció a que la región, por su altitud y latitud geográfica, ofrece las condiciones

ideales, en su combinación, para el desarrollo de la vida animal. Atribuida a esas condiciones, la longitud del ser humano en el valle de Tarija como se da en muy pocos lugares del mundo, uno en el Ecuador y otro en la Unión Soviética.

Cuando llegaron los españoles en la tercera década del Siglo XVI, encontraron a los tomallas como pobladores de la región y como en todos los centros que fundaron los conquistadores hubo un movimiento paulatino de llegada de peninsulares que dio lugar, en este caso, a la formación de un grupo étnico peculiar denominado 'chapaco'.

Al finalizar el siglo XIX y principios del XX, se dio un interesante flujo de súbditos de diferentes países europeos que fueron atraídos, aparte de las condiciones naturales de vida, por la actividad comercial puesta que con la pérdida de los puertos sobre el Pacífico el comercio ultramarino se lo canalizó a través de los puertos de los ríos y, en consecuencia, el punto de ingreso de mercancías que llegaban a Tarija.

Un movimiento migratorio como consecuencia de la fundación del Colegio de San Fide Nuestra Señora de los Ríos de Tarija, se dio en la evangelización de la zona.

Fue uno de los primeros movimientos de extrajeros que permitieron la formación de un gran movimiento migratorio que se prolongó por dos siglos en Tarija, convirtiéndose en una ciudad en un intercambio francoamericano que llegó hasta el siglo XX. La tarea estuvo principalmente a cargo de españoles e italianos.

La presencia de grupos árabes después de la Primera Guerra Mundial, trajo al país con el propósito de ser por el Imperio otomano por la cual se los apellidó de 'turcos'. Los descendientes de estos inmigrantes, que en un porcentaje elevado porcentajes, nacido en Bolivia y ahora han llegado a ocupar posiciones importantes, tanto en el público como en el privado.

Otro importante movimiento migratorio fue el de los judíos que llegaron a Tarija en libertad, pan y vida, pero que fueron perseguidos por la dictadura de Hitler. De esos grupos muy pocos descendientes, pero un número considerable de ellos, después de su llegada a Bolivia, finalmente, se establecieron en el nuevo país creado bajo el nombre de Israel, creado bajo el auspicio de las Naciones Unidas.

Desde el punto de vista de la migración, el movimiento migratorio mayor envergadura fue el que tuvo lugar en la ciudad capital del departamento de Tarija, cuando el paso obligado de los inmigrantes que ingresaban a Tarija, desde las ropas que salían de la desmovilización, experimentó un movimiento migratorio que se radicó definitivamente en Tarija, incrementando y diversificando sus actividades.

En años recientes, do a numerosos grupos migratorios, como el cierre de las minas de los ríos. Ellos se han adaptado a los sistemas de trabajo y han conseguido una posición, que no estuvo de dificultades.

Frente a estos movimientos migratorios, también en las últimas décadas no contrario: el de la inmigración forzada por la disminución de fuentes de trabajo en la zona eminentemente agrícola. En cierta medida se cumplieron un trabajo bonificado se construyó el camino.

El Futuro de la Patria se forja desde los cimientos



Así lo enseñaron quienes hicieron Bolivia. Y los bolivianos aprendemos desde niños ese principio.

Los cimientos del mañana los ponemos todos, con esfuerzo, con voluntad, con creatividad para vencer los obstáculos. Porque queremos construir un futuro mejor. Un porvenir luminoso para nuestros hijos.

En el Banco Boliviano Americano trabajamos para contribuir al logro de una Bolivia grande y justa. Para hacer posible que los niños agiten con confianza, la bandera de la patria, que es la bandera de la esperanza.

BBA
el banco
Banco Boliviano Americano



Por Bolivia
6 de agosto
1990

La ciudad era un punto de encuentro para que el camino se vayan. Después de la guerra del Chaco salieron gente de profesionales que se dedicaron en otros centros nacionales y en la República Argentina donde triunfaron en sus actividades.

El éxodo lacerante fue el de los campesinos, que por decenas de miles se trasladaron a la zona para trabajar como jornaleros y braceros, originalmente en condiciones pésimas y por falta de adecuada asistencia médica sufrían graves enfermedades y en condiciones subhumanas. Esa situación, en virtud de los intentos internacionales, ha ido mejorando y ahora se les ofrecen mejores condiciones de vida.

Interesante observar que los grandes campesinos saben la actualidad hacia el vecino, y, concluidas las cosechas, y, con ellas a su solar para ellas, retornan a su solar para las siembras de verano. Es

Indudable que esa situación se ha vuelto muy fluctuante por las dificultades que enfrenta la economía.

Un esfuerzo interesante para frenar la emigración campesina de Tarija y de Potosí fue la creación del centro azucarero de Bermejo, donde se ha dotado gratuitamente de tierras a los campesinos para la plantación de caña; una situación plenamente satisfactoria y van incursionando en otros cultivos como los cítricos y el café. Cabe destacar que un elevado porcentaje de productores son venidos de otras latitudes del país y que, pese a las dificultades del clima realizan un trabajo ejemplar.

Los pobladores autóctonos de las provincias O'Connor y Gran Chaco, que formaban las tribus guaranílicas, han abandonado casi en su totalidad, el país y se fueron también hacia la Argentina.

Se trata de mano de obra altamente apreciada y su ausencia significa una pérdida para el país. Ellos, en gran medida, se incorporaron a la actividad nacional gracias a la labor de los sacerdotes evangelizadores pero, primero, perdieron sus tierras y, luego, su ganado, especialmente durante la guerra del Chaco.

Actualmente, Tarija presenta una población estable pero se prevé para el futuro cercano un importante movimiento de emigración interna y será cuando se ponga en marcha el Proyecto Villa Montes-Sachapera, que ha despertado gran expectativa puesto que, en su primera fase, permitirá el aprovechamiento de 3.600 hectáreas con destino a cultivos

de alta rentabilidad en un lugar ahora despoblado por la falta de fuentes de trabajo. Ese número de hectáreas será incrementado posteriormente siguiendo las etapas que señalan los estudios y se formarán importantes grupos poblacionales.

La capital del departamento continuará recibiendo a cuantos lleguen a ella para coadyuvar a su progreso y brindará, como lo han hecho tradicionalmente, amplia hospitalidad conservando sus viejas tradiciones y permitirá el disfrute de las condiciones excepcionales de altitud y latitud que hacen más placentera y prolongada la vida del ser humano, según opinión del científico francés.



La inmigración judía a Tarija

TARIJA. A lo largo de su historia, ha recibido familias judías que se han instalado en ella, en la mayoría de los casos, en forma definitiva. El ejemplo más destacado es el de Isaac S. Attie, que durante varias gestiones y particularmente, mientras duró la guerra del Chaco, se desempeñó como alcalde municipal. Sus gestiones se consideran hasta ahora como las más prósperas de la Comuna tarijeña; sus obras, que transformaron el aspecto de la ciudad, perduran hasta ahora como ejemplos de patriotismo y de voluntad de servicio.

Junto a este destacado hombre público, llegaron sus hermanos Elias, un eficiente industrial cuya familia continúa trabajando por el progreso de la región y Jack, dedicado principalmente a la cultura y a cultivar el espíritu.

Entre las familias que grupos de judíos sólo llegaron al finalizar la década de los años treinta y principios de la siguiente, huyendo del brutal genocidio instaurado en la Alemania nazi de Hitler. De esos grupos quedan tan solamente tres familias en esta ciudad, los demás se trasladaron a la Argentina, Inglaterra e Israel; muchos fallecieron aquí, al punto de que en el Cementerio General hay una sección reservada para judíos.

Entre las familias que permanecen aquí, figura la de Manfredo Hammerschlag, que emigró de su pueblo alemán natal Biskirchen, próximo a Frankfurt, quien entrevistado por PRESENCIA relata que salió de su país en febrero de 1940, cuando ya había comenzado el más terrible genocidio que conoció la historia. El grupo que vino con él se embarcó con destino a Arica, de donde pasaron todos a La Paz. Manfredo dice "en La Paz estuvimos tres meses; de allí, con mis padres y hermanos, más las familias Stern y Oppenheim seguimos viaje a Villazón para continuar en un camión a Tarija, ciudad a la que arribamos el 21 de julio de 1941".

Preguntado por qué eligieron Tarija, contesta: "Nos parecía que era una ciudad más fácil para comenzar de nuevo". Los israelitas buscaban pan, trabajo y libertad para iniciar una nueva vida tras la terrible pesadilla del nazi.

Los Hammerschlag encontraron aquí aproximadamente treinta familias que les habían precedido en el viaje, un total de casi cien personas y el entrevistado recuerda con profundo sentimiento: "Nuestro principal propósito era ganar el sustento de nuestra vida ya que en Alemania lo habíamos perdido todo por la persecución nazi". Añade: "Encontramos que Tarija era una ciudad bonita, tranquila y muy acogedora; sólo tenía 14 mil habitantes. Tengo dos hijos nacidos aquí y nos sentimos bolivianos".

De sus compañeros de viaje ya no queda nadie; los mayores fallecieron y los más jóvenes emigraron para reunirse con sus familiares tinos y otros para buscar nuevas fuentes de trabajo. Los pocos, mejor poquitos que quedan, se encuentran satisfechos de haber elegido a Tarija como su nuevo hogar.



6 de Agosto

1825 - 1990



**PETROLEO:
FUENTE DE PROGRESO
PARA BOLIVIA
Y LOS BOLIVIANOS**



OCCIDENTAL BOLIVIANA, INC.

CAISSE
DES DEPOTS
DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

Nuestro homenaje
a
Bolivia en su día.

C3D

La Paz, agosto 6 de 1990

Por siempre, **PRIMERO BOLIVIA!**



Rendimos homenaje
al esfuerzo creador,
a quienes trabajan
por el desarrollo de
nuestra querida Patria.

1825 - 1990

**CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.**



La pobreza en el campo es causa de su despoblamiento

Por Julio Pemintel A.

Es inevitable. Cada vez que ordeno mis ideas y la pila de cifras características del éxodo de los chuquisaqueños, me asalta la visión nítida, inequívoca y espeluznante de aquel pueblo fantasma que he cruzado tantas veces sin encontrar en las calles alma en pena: únicamente un sol plúmbeo que derrite a la hora de la cenicilla.

Todas las casuchas de barro, techos de paja y tejas ocres, permanecen inveteradamente cerradas, sin vida interior que denuncie la presencia del hombre.

No son campesinos o agricultores los que moran o moraban en este villorrio, éstos habitan en forma dispersa en las sementeras alejadas, arañando lo que pueden a terrenos escarpados sin agua, colgados de las últimas estribaciones de la Cordillera.

Los pueblos asentados a lo largo de la ruta troncal que une a Sucre con los territorios de la frontera, el sudeste colindante

con el Paraguay, como Tomina, florecieron hace medio siglo, tuvieron su fugaz cuarto de hora después de la Guerra del Chaco, cuando los sucreños optaron por construir (a cambio de un camino asfaltado hasta Camiri) un oleoducto hasta la Capital, para ver levantarse en esta ciudad una refinera de productos derivados.

Decenas de camiones transportaban en interminables expediciones combustible a los centros poblados más importantes del sur boliviano. Durante la construcción del ducto de unos 400 kilómetros, se generó una cierta actividad económica vinculada a los servicios. En los pueblos intermedios se instalaron mercaderías y rescatistas, en tanto que los lugareños mejoraban sus viviendas de una o dos plantas, convirtiéndolas en posadas.

Cada uno de esos pueblos del interior del Departamento de Chuquisaca se fue apagando, adormeciendo en la modorra de medio milenio, a la conclusión del proyecto. Sin transportistas, sin

comerciantes, sin recursos ni servicios básicos de infraestructura urbana, los parroquianos se encuevaron, se aislaron, se ahogaron. Los más osados siguieron el camino del pueblo hebreo.

LA REALIDAD Y EL CONTEXTO

"Extrema pobreza", dos palabras que condensan mejor el diagnóstico resumido que fue entregado a PRESENCIA por el Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca (CEDED).

Se trata de una pobreza "oculta", invisibilizada para políticos, legisladores, técnicos y planificadores de cuello y papirilla, por encontrarse, según advierte el CEDED, concentrada y aislada en la casi inaccesible área rural del Departamento.

El conciso informe retrata mejor a las estampas de nuestro mundo que transpondrán el milenio sin conocer los beneficios del Siglo XXI.

Nueve de las diez provincias se encuentran entre las treinta con los mayores índices de pobreza en todo el país. En 1984, el 56 por ciento de las familias estaba por debajo de la canasta familiar completa y el 29 por ciento debajo de la canasta alimentaria. El área rural de Chuquisaca tiene el más alto índice de analfabetismo (63 %), y la mayor proporción de gente sin ningún nivel de educación escolar en todo el país.

El índice de mortalidad es más elocuente sobre la pobreza extrema de los chuquisaqueños del área rural, alcanza a 183 por mil niños nacidos vivos.

CAMBIO DEMOGRÁFICO

El Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca afirma que el Departamento en su conjunto está experimentando tasas de crecimiento, con un promedio anual de 1.6 por ciento, en el período comprendido entre los años de 1976 a 1989. Durante ese mismo lapso, el crecimiento nacional fue de 2.6 por ciento.

En parte, sostiene el CEDED, el bajo crecimiento se debe a la alta tasa de migración desde Chuquisaca hacia otros departamentos. Entre 1983 y 1988, por cada 100 personas que emigraron a Chuquisaca, 159 se fueron a otros departamentos, siendo el resultado que Chuquisaca ostenta la tercera más alta tasa negativa de migración en el país.

El Departamento mantiene una tasa de ruralidad muy alta, 72 por ciento en comparación con la tasa nacional de 49 por ciento. Esta dispersión de la población, según la misma fuente, que se traduce en una carencia de mercados nucleados e infraestructura adecuada, representa un impedimento principal para el desarrollo departamental.

INMIGRANTES Y RELOCALIZADOS

Los estratagemas del Plan "Chuquisaca 2010", orientado por la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH) develaron una faceta nueva en la migración departamental con respecto al comportamiento del principal centro poblado: Sucre.

La tasa anual de crecimiento en la Capital en el último quinquenio fue de 5.1 por ciento, provocando que la población rebasase los 100.000 habitantes.

Según la explicación de los planificadores, la ciudad recibió corrientes migratorias de los distritos mineros que sufrieron una crisis económica acentuada por la relocalización de los trabajadores de la Corporación Minera de Bolivia.

La migración ciudad-ciudad inundó algunos vecindarios de Sucre de relocalizados que vislumbraron un nuevo horizonte y, juntando ilusiones y ahorros, engrasaron las cifras de la economía informal: instalando puestos de venta en las calles, comerciando con mercancías de contrabando, sobreviviendo a la crisis.

"Los cambios poblacionales dentro del Departamento dan lugar a la emergencia de otra problemática: el crecimiento no controlado y no planificado en la ciudad capital Sucre.

En 1989, la población de la ciudad "Universitaria" representó el 23 por ciento de la población departamental, cifra que se había estimado para el año 2000. Este fenómeno se caracteriza por un acentuado nivel de inmigración intradepartamental; la extrema pobreza que impera en las provincias se ha convertido en un elemento motivador para la masiva movilización de familias hacia Sucre. La mayor parte de este contingente se ha asentado en los barrios periféricos, caracterizados por la carencia de los servicios más elementales: agua potable, alcantarillado, tal como una ausencia casi total de centros de salud y educación", explica por su parte el Centro de Estudios para el Desarrollo.

A juicio de los estratagemas del plan "Chuquisaca 2010", los inmigrantes relocalizados trajeron, aparte de ilusiones, y a diferencia de los campesinos, algo de capital, una preparación técnica y ambición para levantarse y, acaso, ayudar a levantar la economía de una ciudad que exportó cerebros de su célebre Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, quedándose con la nostalgia de los últimos olores de Charcas.

CREAR CREEER CRECER



Allá donde están los grandes proyectos nacionales, está el **BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A.** impulsándolos.

BANQUEROS
DESDE 1872

BNB

**BANCO NACIONAL
DE BOLIVIA S.A.**

De provincias y otros departamentos

Un tercio de población de Trinidad es inmigrante

Por Juan Carlos Zambrana V.

Con una mayoría proveniente de las provincias del mismo departamento, la capital del Beni es también receptora de corrientes migratorias, desde hace muchos años.

De acuerdo a datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), en Trinidad viven actualmente 52.713 personas, considerando los resultados, de la Encuesta Integrada de Hogares de 1989 - que le asignó 50.203 habitantes - a la tasa media de crecimiento anual de 5 por ciento.

Esa misma encuesta, el año pasado, estableció que en la capital beniana vivían 25.102 trinitarios, es decir, nacidos en la misma ciudad, pero con edad superior a los 6 años. Simultáneamente, comprobó que allí residían 7.360 personas nacidas en otras ciudades principales del departamento y, el saldo, 6.187 de la edad citada, procedían de poblaciones menores, también benianas.

Eso significa que, el año pasado, vivían en Trinidad, 11.944 migrantes de provincias del Beni a su capital; es decir, el 23,79 por ciento del total de la población, incluyendo menores de 6 años.

Al mismo tiempo, los datos precisan que 4.934 personas habían llegado de otras ciudades del país. Esa cantidad se distribuyó en 41,28 por ciento de cruceños, 29,36 por ciento de cochabambinos y casi un 12 por ciento de paqueños de distintas ciudades de cada uno de esos Departamentos; en conjunto, sin embargo, la mayoría de los 6.878 emigrantes al Beni son colas, pues representan el 52 por ciento del total de llegados a la tierra beniana.

En relación a los primeros migrantes de la provincia a la ciudad, la razón de su cambio de residencia se ha mantenido constante. Tanto hace un año como hace cinco, la encuesta recogió de los migrantes que lo hicieron por razón "familiar", entendiéndose como la necesidad de estar junto a sus padres, hermanos e hijos.

En segundo lugar, se presentan los casos de "búsqueda de tra-

bajo" o "traslado de trabajo" de la población que cambió su residencia a la capital.

En todos los casos, hay también una leve mayoría de migrantes de poblaciones menores provinciales (51,8%) a la capital, que podría aplicarse a la decisión que adopta gran parte de los campesinos que viven en las riberas de los ríos, cuando llegan a Trinidad durante la época lluviosa, huyendo de las anuales inundaciones.

También se incluye en este grupo a los que vivían en poblaciones menores del sur y sur-este, que ahora vienen por los caminos que están habilitándose a la troncal Trinidad-Santa Cruz.

El INE no ha establecido la migración de la capital a las provincias del mismo departamento y funcionarios de la Corporación de Desarrollo Regional creen que es mínima e insignificante. En cambio, de la capital y de las provincias a otras ciudades, la migración es otra realidad, aunque con una disminución sustancial, entre 1984 y 1988, de un 30 por ciento en los casos de La Paz y Santa Cruz.

Actualmente, Santa Cruz tiene a más de 14.500 benianos. La Paz a 3.728. Cochabamba a casi 3.200, según los datos del INE.

DISMINUYÓ MIGRACIÓN EN 30% DE BENIANOS A TRINIDAD Y OTRAS CIUDADES

Aunque Trinidad mantiene un alto índice de residentes no nacidos en su área urbana (33,61 por ciento), tanto llegados de provincias como de otros distritos del país, la presión de los inmigrantes ha disminuido sustancialmente, en los últimos 5 años.

Los datos de la Encuesta Integrada de Hogares de 1989, efectuada en las capitales departamentales, señala la migración provincial a la capital en el Beni se redujo a un 50 por ciento, del total que se registró hace 5 años. De una población provincial de 4.308 personas que vivían en Trinidad hace 5 años, en 1988 sólo se estableció que habían 1.527.

De la misma forma, de las provincias a otras ciudades del país

esa migración conjunta se redujo notoriamente. Por ejemplo, a La Paz y Santa Cruz, hace 5 años, se fueron 4.044 personas; en 1988, sólo fueron 2.871 los que salieron a esas dos ciudades, es decir, un decremento del 75 por ciento. El total, en ambos casos, es una disminución del 50 por ciento. Sin embargo, mientras en la generalidad ha disminuido, en lo particular existe una tendencia a crecer en una y a bajar en otra. Mientras hace 5 años, la mayor cantidad de benianos preferían irse a Santa Cruz, los datos de 1988 señalan que la preferencia ahora es por La Paz.

Así en 1984, los migrantes de provincia del Beni que fueron a Santa Cruz sumaron más de 2.100; en 1988, ese flujo migratorio cayó a sólo 526 personas, es decir un 25 por ciento de antes. En cambio, hace 5 años, de las provincias benianas fueron a La Paz 310 personas, y en 1988, ese registro subió a 930.

De la misma manera sucedió con los migrantes de Trinidad a esas mismas dos capitales. En 1984, se fueron a Santa Cruz 701 trinitarios, y a La Paz 930; en cambio, en 1988, sólo 175 se trasladaron a la capital cruceña, mientras 1.240 prefirieron la sede del gobierno.

En conjunto, la migración de la capital a otros departamentos también disminuyó, en casi una cuarta parte, en los últimos 5 años.

RAZONES

En los resultados de la encuesta del INE, se destacó notadamente una diferencia entre la creencia de que una buena cantidad de los benianos que cambian su residencia, especialmente a otros departamentos, lo hace por buscar mejores condiciones de vida, entre ellas la educación y salud.



3M

INTRODUCE UNA MONTAÑA DE DOCUMENTOS EN UNA SOLA FICHA



Se terminó el antiquísimo sistema de las gigantescas pilas de archivos. Con las nuevas MICROFILMADORAS "3M" Ud. podrá comprimir una enorme montaña de documentos en una simple y práctica ficha. Ud. podrá visualizar al instante el documento deseado y, cuando lo necesite, imprimir una copia del mismo en sólo 9 segundos. ARAUCO PRADO & CIA S.A. con sus 78 años de experiencia piensa en Ud. y le ofrece sólo tecnología de avanzada.



ARAUCO PRADO & CIA. S.A.
FUNDADA EN 1912

Calle Loayza 173 - Casilla 680 - Teléfonos 361211 - 325943 - Fax 374087 - La Paz - Bolivia

aredinal s.r.l. aredinal s.r.l. aredinal s.r.l. aredinal s.r.l.

aredinal s.r.l.

Editor de Páginas Amarillas^{MR} y Telefacsimil Nacional^{MR}

para Bolivia, se adhiere al homenaje de conmemoración de los

165 AÑOS DE LA INDEPENDENCIA DE LA REPUBLICA

y se complace en anunciar la circulación de:

aredinal s.r.l.

TELEFACSIMIL NACIONAL^{MR}

591
CODIGO DE BOLIVIA

1990

Un nuevo aporte a la información para la modernización de la comunicación en general.

¡Felicidades Bolivia!

La Paz, agosto 6 de 1990

aredinal s.r.l. aredinal s.r.l. aredinal s.r.l. aredinal s.r.l.

Por: Bolivia
1985 6 de agosto
1985

Migración a Estados Unidos:

'El sueño americano' de los bolivianos

Por Julio Pemintel A.

Cuando se le pidió al entonces candidato presidencial a la Casa Blanca, George Bush, durante uno de los debates televisivos, señalar los nombres de ciudadanos que le inspiraban modelos de conducta, mencionó de inmediato a un maestro de la lengua hispano y seguidor de la ideología republicana que habla con fluidez la lengua española en la costa este del país con su peculiar manera de enseñar matemáticas a los estudiantes de un colegio secundario.

No era casual la referencia al profesor boliviano Jaime Escalante, pues el candidato se dirigía al auditorio tendido de presencia hispana, en Los Angeles, una de las ciudades con mayor población hispano-parlantes, particularmente mexicanos que sueñan una vida con transponer la frontera. Un gran porcentaje de los veinte millones de hispanos, de los emigrados a los Estados Unidos, ha obrado radicalmente y puede acudir a las urnas para elegir representantes o votar

enmiendas en favor de las minorías. Quizá, antes del próximo milenio los hispanos se convertirán en la segunda minoría después de la negra, que ya se siente desplazada e incuba actitudes racistas contra los hispanos.

Frente a la minoría negra, la de los hispanos se halla en desventaja; aquellos son y se sienten norteamericanos aunque sean despreciados por los blancos; los hispanos en una gran mayoría son extranjeros, indocumentados, ilegales, sin derechos, parias que aspiran a convertirse en norteamericanos de segunda o tercera.

Hace diez años, Escalante emigró a los Estados Unidos sin proponérselo y sin ninguna planificación, porque su objetivo era convertirse en agente de negocios y ventas de firmas norteamericanas que vendían productos electrónicos en varios países sudamericanos. Habría podido realizar el "sueño americano", el de cada uno de los veinte millones de hispanos y de las mucho más decenas de millones de inmigrantes

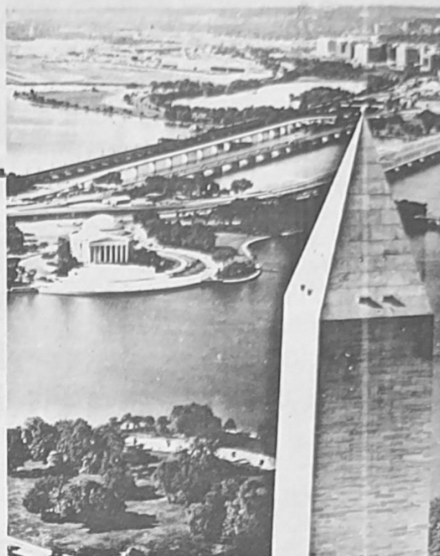
que han llegado en toda la historia de la Unión, pero el propietario descubrió que no tenía papeles en orden y lo puso en la calle.

La disyuntiva que se planteó aquel boliviano fue la misma que se hacen a sí mismos miles de sus coterráneos: volver con el fracaso a cuevas o comenzar de cero, de abajo, de la nada, a construir el "sueño americano".

MIGRACION EN CADENA

Nadie ha podido darme una información aproximada sobre el número de bolivianos en dos de las ciudades que han elegido para avizorar un nuevo horizonte: Nueva York y Washington, sobre todo en esta última, donde me aseguran que la migración boliviana ha sido una oleada imparable desde que arreció la crisis económica. La cifra me deja paralizado: 500.000, salvo que englobe a los bolivianos que se hallan arraigados en otras ciudades como Chicago, Miami y Houston.

Es la migración en cadena, explica una agente de viajes boliviana



na que trabaja en la capital norteamericana y canaliza remesas a los eslabones (familiares) que todavía quedan en Bolivia.

El paladín que ha ganado una beca o que tiene un amigo con algo de suerte ya radicado en los Estados Unidos, es el que comienza la cadena. Finalmente, el emigrante tiene en su favor, frente a los que se quedan atascados al campamento, audacia y valor para romper con el pasado, la visión de seguir el camino del pueblo judío para encontrar la tierra prometida: el "sueño americano".

Con título universitario o sin él, con inglés o sin él, con calificación o sin ella, los bolivianos engrosan las filas de los obreros, ganan el salario mínimo, alrededor de cinco dólares la hora; roban algunas horas a la noche y siguen trabajando; viven mal, pero ahorran...

Los primeros ahorros se envían para pagar la deuda contraída para los pasajes del que inició la migración; al cabo de unos meses de privaciones, la remesa se destina a los pasajes del familiar más cercano: esposa, hermano, etc., etc., que viaja de visita, como turista, sin pasaje de retorno, y con un futuro incierto. La cadena continúa con los hijos, los padres...; los primeros olvidan pronto el español, sus raíces y ancestros; comienzan una vida diferente en un país extraño y ajeno al que sólo conocen por televisión.

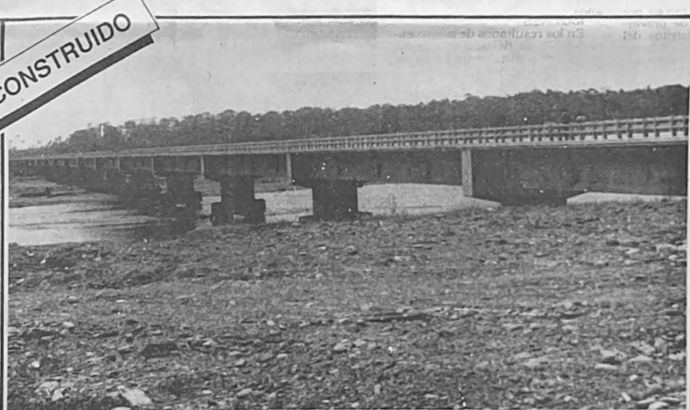
Los sectores de la construcción y la hotelería han captado la mano de obra barata de bolivianos y refugiados salvadoreños en Washington, y el de los servicios en Nueva York. En uno de los Sheraton de D.C., donde uno de los principales ejecutivos en boliviano, casi todo el personal de mozos, botones y camareros es boliviano. Aquí, o en los restaurantes bolivianos de las dos metrópolis norteamericanas, los inmigrantes pueden sentirse en familia, arrancar recuerdos a su pasado, degustar la picante gastronomía criolla o encontrar a algún nuevo compatriota que ha seguido la migración en cadena.

Enfrentados a una sociedad híbrida, de valores diferentes a los que conservan los países latinoamericanos, abrumados por el consumismo -el sueño americano- reducidos a números en las estadísticas de los legales, los bolivianos en Washington y Nueva York sueñan con volver a Bolivia; algunos a seguir rumiando su inconformismo con la mentalidad merquina del altoperuano, otros a volcar su experiencia, todos a redimirse con el pago, la tierra ahorrada donde no existe trabajo para entrever con optimismo y seguridad un sueño propio, el de un país próspero con oportunidad para todos.

AG Andrade Gutiérrez

Integra el país

CONSTRUIDO



Camino
La Paz - Trinidad
Quichibey - Yucumo



Camino
Coba - Sta. Cruz
Chimoré - Yapacaní



construyendo caminos para su desarrollo

Nos asociamos al júbilo por el 165 Aniversario del pueblo boliviano.



PRESENCIA
médica
circula
el primer
domingo
de cada
mes

BOLIVIA

**TRABAJAMOS POR
TU DESARROLLO**

**ESTAMOS INSTALANDO UNA
GRAN INFRAESTRUCTURA
EN MATERIA DE
TELECOMUNICACIONES**



1825 - 1990

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), a tiempo de rendir su más profundo homenaje en un nuevo aniversario de la Fundación de nuestra querida Bolivia, expresa con satisfacción, que en su afán de integrar cada día más a los bolivianos, lleva adelante proyectos que permitirán vincular a cientos de poblaciones dotándoles de modernos servicios, que se convierten en vehículo que irradie progreso social, político y económico de las regiones.

Con el apoyo del Gobierno de Unidad Nacional presidido por el Lic. Jaime Paz Zamora, todos los sistemas de comunicaciones y todos los proyectos en marcha están asegurados.

En esta oportunidad, en representación de los Ejecutivos de ENTEL, de sus técnicos, trabajadores y administrativos expresamos nuestro más profundo homenaje en el día de la Patria.

¡ SALUD BOLIVIA !

Ing.. Juan José Peralta Cataldi
GERENTE GENERAL "ENTEL"

Por Jorge Lazzo Valera

dicen que el trabajo es duro, pero que las retribuciones no sólo les permiten satisfacer sus aspiraciones, sino que les proporcionan una gran confianza en el futuro, lo que equivale a su adaptación en el lugar que han elegido.

El duro es que se mantiene latente aquello de que "la tierra y la gente llaman al retorno", lo cual ha sido demostrado con aquellos que han radicado en países vecinos, que no desperdician la primera ocasión que se les presenta para volver al solar que los vio nacer para realizarse de sus

construcción. Pero, poco a poco han logrado escalar posiciones. Existen oreñenos que cuentan con estaciones de servicio, pequeñas fábricas, talleres artesanales. Otros que, con mejor suerte y talento, desempeñan puestos importantes, como es el caso que se tiene en el Washington Post, el



A black and white photograph capturing a lively scene of two women in elaborate, ruffled costumes dancing in a crowd. The women are wearing matching outfits consisting of a short, puffed-sleeved top with a floral or patterned bodice, a full, multi-layered ruffled skirt, and long, light-colored stockings. They are also wearing wide-brimmed hats. Their arms are raised, and they appear to be in the middle of a dance move. The background is filled with a dense crowd of people, some of whom are also wearing costumes, suggesting a festival or a large-scale performance. The overall atmosphere is festive and energetic.

Salud Bolivia!

en su CLXV
aniversario



INTI



BOLIVIA!

LA ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS
AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA (AASANA)...



TE RINDE HOMENAJE EN TU 165 ANIVERSARIO DE CREACION, CON SU PERMANENTE TRABAJO POR TU DESARROLLO.



CONJUNTO ELECTRONICO

necesita amenizar su fiesta con un buen conjunto,
aquello en la nada de la segunda sesión de:

PRESENCIA

PRESENCIA
AGENCIA EL ALTO

Avisos económicos.

comerciales,
suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre
Tels. 813154 - 55
(frente a la H. Alcaldía)

PRESENCIA

**CENTRAL
TELEFONICA**

3 7 2 3 4 4

IMPORT - EXPORT
J. MARTINEZ J.M.



*Se adhiere al
CXLV Aniversario
de nuestra querida
Patria Bolivia.*



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

EN EL DÍA DE LA PATRIA

El H. Concejo Municipal de La Paz, saluda en este día de gloria a la Patria, con la esperanza de mejores días que alcanzaremos construyendo con nuestro esfuerzo, ese reto que se llama Bolivia verdaderamente libre y soberano.

A 165 años de la proclamación de la Independencia, los propósitos enunciados en el Acta de la misma mantiene vigencia permanente, porque la ruptura del yugo colonial -a la que debió seguir la superación de las relaciones sociales y económicas nutridas de hondas diferencias entre los bolivianos-, fue suplido por un estado de hechos, signado por el constante vaivén de tiranías a la reconquista de las libertades, el sometimiento de las mayorías a los dictados de un puñado de privilegiados, la depredación sistemática de nuestras riquezas y el desmembramiento de la heredad territorial; proceso cuya recurrencia impide el desarrollo pleno de las potencialidades del país, la conducción autónoma de los destinos de la República y el logro de una verdadera democracia, condiciones esenciales para concretar una efectiva Independencia -como la aspiraban en su momento los promotores y fundadores de Bolivia-, en todos los órdenes de la vida nacional.

En esa perspectiva, Bolivia sigue siendo un proyecto nacional inconcluso que exige y convoca a todos para construirlo, resolviendo las contradicciones en un mundo que empieza a avisorar profundas transformaciones que estan gestándose para un futuro próximo.

JEFATURA DE PRENSA DEL H. CONCEJO MUNICIPAL.

Por Carlos Krings F.

Los 'relocalizados en Cochabamba

La instauración de la política económica neoliberal por parte del gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) tuvo como una de sus consecuencias el retro de miles de trabajadores de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) quienes se vieron obligados a emigrar en busca de días mejores.

Gran parte de los mineros, sin trabajo, sin posibilidades de destino, eligieron a Cochabamba como lugar de residencia futura. Estos bolivianos se sumaron a otros en los barrios periféricos de la ciudad, algunos se trasladaron a las provincias y muchos a la zona tropical.

En esa época la capital yalluna ya tenía problemas en los servicios básicos, déficit en la provisión de agua, falta de empleos, pocas y malas viviendas que se agudizaron con la presencia de 6,173 personas, según el censo realizado por el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE) y la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, entre el 20 de octubre y el 8 de diciembre de 1986.

La llegada masiva de miles de personas provenientes de los centros mineros fue uno de los hechos trascendentes de los últimos años en razón a que, a partir de entonces, se vivió una serie de situaciones que aún perduran. No se trataba de simples ciudadanos. Salieron de un medio de vida homogéneo, favorecido por décadas con beneficios a los que sólo ellos podían acceder: alimentos subvencionados, educación, sa-

lud y vivienda gratuitas. Llegaron a un ambiente distinto donde la alimentación, la salud, la educación y la vivienda eran escasas, difíciles, caras. Por lo demás, no tenían trabajo, integraban el numeroso ejército de desocupados, aunque con características espe-

No tardaron en organizarse en un Comité. Fueron varios los conflictos que protagonizaron ante la falta de cooperación, de "relocalización", es decir, la dotación de los empleos prometidos por el gobierno que, finalmente, no fue cumplida.

Cumplo por hoy, después de varios años, aún no han terminado de establecerse. Muchos han retornado a sus lugares de origen en procura de participar en cooperativas. La mayoría no ha cambiado su condición, sigue "relocalizada" pidiendo ayuda en trabajo, alimentos o exigiendo derechos que supone ha conseguido en los socavones.

VISION AL PASADO

En los datos contenidos en el censo, se puede apreciar que los trabajadores emigrados a la ciudad de Cochabamba provienen de 38 empresas mineras, aunque la mayoría de ellos (45%) corresponden a Catavi. El 68,7% salieron de las empresas Quechisla, Colquiri y Catavi. Se consignan también otras como San José,

también otras como Santa Fe, Corocoro, Central Oruro, Huanuni, Ingenio Machacamarca, Mina Santa Fe, Colquechaca, Unificada, Chambiave, Carcoles, ENAF, Bolívar, Matilde, Estalsa, María Luis, Viloco, Kami, Instituto de Investigación Minero Metalúrgico, Planta Hidroeléctrica Río Yaya, La Palca, Colavi, Mina Asientos, Comibol-La Paz, Cooperativas, Pulacayo, Avicaya, Comsur, Subsidiaria 20 de octubre, Yanimez Ltda. y Quiloma Ltda..

El informe da cuenta de que el 22 % de la población que se asentó en Cochabamba correspondió a jefes de familia con edades entre 20 y 34 años; el 45 % entre los 35 y 49 años y el 33 % tenían 50 años y más. Esto quiere decir que la mayor parte de la pobla-

ción inmigrante se encuen-
ta en la etapa productiva, pero
el período de vida (35 a 49
años) que se hace difícil la
nueva actividad, tal como
edad como por la dificultad
significa aprender un nuevo
ciclo.

Se destaca la importante población comprendida entre los 50 y más años, pues este rango es el que mayor peso tuvo para encontrar la mayor actividad que permita el cuidado de su familia. El 39 % de la muestra es menor a los 14 años, 3.143 (50,9%) hombres y 3.143 (49,1%) mujeres.

El Censo estableció que 3,2 % de los "relocalizados" por su retiro, es decir, de los establecimientos sociales del General del Trabajo, una compensación por el poder adquisitivo de los beneficios otorgados a la fecha de retiro. El monto del pago de este servicio de transporte en inmuebles y el B. calización.

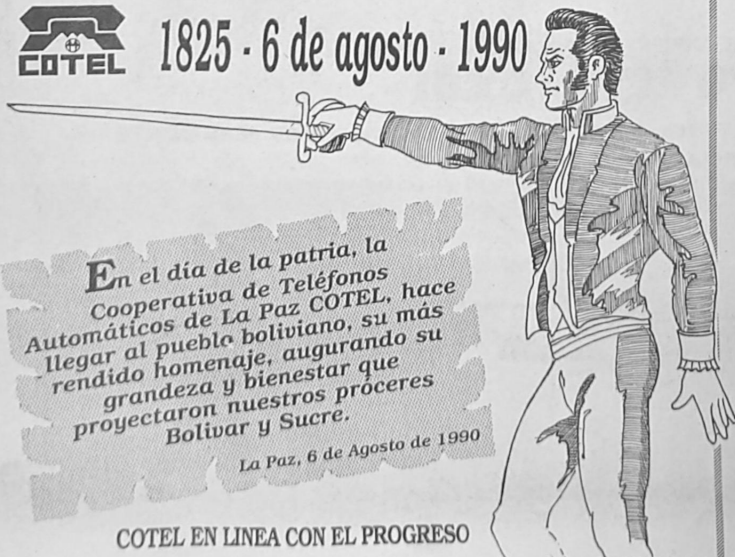
El 39 % no recibió ninguno o bien consiguió la presa se hiciera cargo del porte de sus pertenencias. El 25,5% obtuvo únicamente beneficios sociales.

LOS PROBLEMAS
El nuevo habitat
resuelve problemas para
sus familias. El desmoronamiento
del medio, la desvinculación
del núcleo familiar, del
la falta de vivienda
cursos gratuitos de

Un 40 % confronta de trabajo. Los espacios desde ya reducidos, pero aún por falta de respaldo para intermedios comerciales o trans



1825 - 6 de agosto - 1990



En el día de la patria, la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz COTEL, hace llegar al pueblo boliviano, su más rendido homenaje, augurando su grandeza y bienestar que proyectaron nuestros próceres Bolívar y Sucre.

La Paz, 6 de Agosto de 1990

COTEL EN LINEA CON EL PROGRESO

*¡Felicidades querida
Bolivia...!*

Parrillada
'EL GAUCHO'

**CARNE ARGENTINA DE
PRIMERA CALIDAD FRESCA
TIPO EXPORTACION**

PARRILLADA CON CARBÓN A LA VISTA

Av. 20 de Octubre 2041

La Paz, Bolivia
del 6 de agosto
de 1990



Bolivia:

En el 165 aniversario
de tu emancipación
reafirmamos
nuestra indeclinable
decisión de
seguir trabajando
por tu desarrollo.

La Paz, agosto de 1990



"LA PRIMERA"

Av. Mariscal Santa Cruz 1364

Patrimonio de los paceños

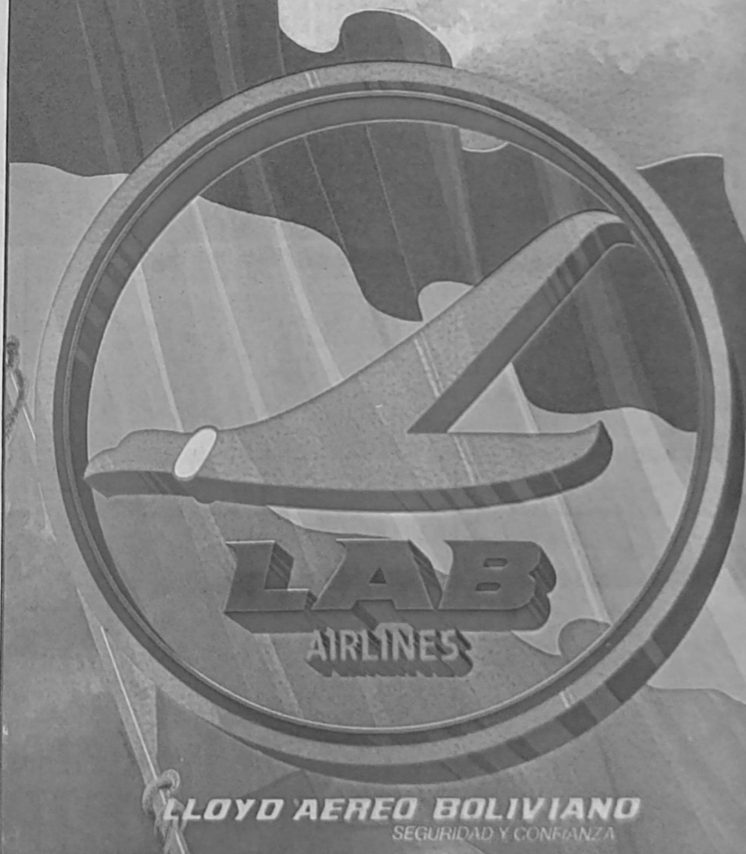
En los talleres artesanales u
La temporalidad de los tra-
fue otro de los problemas.
problema de la vivienda no
resuelto por el 26 % de los
estados y el resto se enfrentó
problemas de salud y otros. El
no contaba con casa propia,
no alquiló, mientras que el
vivía en anticrético o cuile-
do casa ajena, y el 28,6 % la
compartía con otra familia.
"relocalizados" se estable-
en zonas periféricas. El he-
de vivir en lugares alejados
significa un gasto adicional por
transporte. Se ha constatado ha-
biendo ya que un cuarto es
dado por los conyugues, los
y, a menudo, otros paren-
la precariedad de las edifica-
y las malas condiciones
viviendas son una constante.
Un grupo de ex-mineros tuvo
vivir en carpas en la zona co-
da como "Pacata Alta" debido
falta de cumplimiento de
promisos de proyectos de vi-
da en su favor.
En sólo el 0,4 % manifestaron
tener dificultades de índole al-
el campo laboral, los inmi-
les mineros tuvieron que tra-
en ocupaciones artesanales,
mineros no calificados o agri-
res, pero también en el sec-
tor informal del mercado de
trabajo departamental. Si se con-
ta que tan sólo el 14 % de los
estados logró concluir el ba-
rato los problemas eran to-
más agudos.
En los jefes de familia eran
problema, más aún cubrir los
de alimentación, vestido,
da, salud, educación y otros
conyugues, hijos y nietos.
El campo de la salud, el 83
los llegados no contaba con
un médico y aún no cuenta.

El 79 % debía realizar consultas
particulares ya sea en el ámbito de
la medicina occidental o natural y
sólo un pequeño porcentaje reci-
be ayuda de distintas institucio-
nes civiles o eclesásticas.

"El minero es un hombre esen-
cialmente gregario por su expe-
riencia de vida. Es un ser que
nunca ha enfrentado sólo los pro-
blemas laborales, sociales o poli-
ticos y que siempre ha vivido en
un medio social homogéneo. El
sindicato ha sido el eje ordenador
de su existencia. En las minas,
aún en condiciones de miseria, el
sindicato ha estado presente en
la defensa de los derechos huma-
nos tan elementales como la alimen-
tación, salud, vivienda, edu-
cación y, aún más, sus organiza-
ciones han sabido pensar en tér-
minos de mayorías populares, de
pais, de continente", señala el es-
tudio.

Agrega: "Hoy su soledad es to-
tal. Los empleadores los rechazan
por ser mineros, fuente de con-
flictos. También es difícil conse-
guir casa. La indiferencia de la
población ante su drama es alar-
mante. Los periódicos no hablan
de ellos, las radios y canales de
televisión han desviado su aten-
ción a problemas menos com-
prometidos. La minería nacional
es destruida y los mineros aban-
donados a su triste destino".
Los "relocalizados" se encuen-
tran en un capítulo que registra
las páginas de la historia del no-
ble pueblo cochabambino que
abrió sus brazos para recibir a
sus hermanos en desgracia quie-
nes, poco a poco, casi sin prisas,
caminan hacia adelante en los di-
as iluminados por ese sol de sep-
tiembre que da el calor necesario
como para volver a vivir y enfren-
tar el destino, su destino...

VIVA MI PATRIA
BOLIVIA !!



belmed ltada.

Representantes de los afamados
productos de belleza capilar

WELLA A.G.
de Alemania

"LOS QUE SABEN DEL CABELLO"

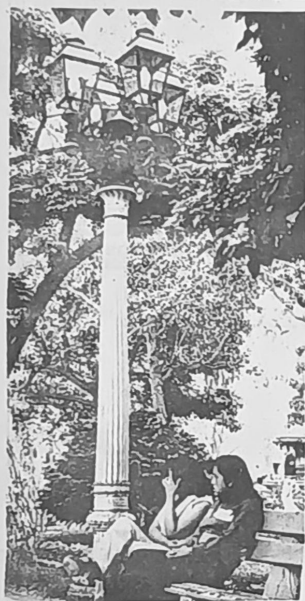
Rinde su homenaje al 165 Aniversario
de la fundación de BOLIVIA

La Paz, agosto 6 de 1990



Distribuidores para Bolivia:
CASA BERNARDO S.A.

Av. Camacho 1296
Tel.: 355894 - 354300



cinherald



A tus pies ponemos
nuestro esfuerzo,
nuestra fe,
nuestros deseos
de hacerte
día a día
más grande.



HILANDERIAS BOLIVIANAS
HILBO S.A.



en la efemérides

La Paz, Bolivia, lunes 6 de agosto de 1990

MIGRACION NACIONAL. El movimiento migratorio de personas en el país alcanzó cifras inusitadas durante el último quinquenio, en comparación a tiempos más lejanos, debido a diversos factores, entre los que el más preponderante resulta ser el de relaciones familiares, según consignan los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).

Al igual que lo que acontece en los diversos países del mundo, en Bolivia se confirma también el enorme éxodo de los habitantes del campo a las ciudades, con los consiguientes problemas que significa para éstas, especialmente en lo que toca a la imposibilidad de brindar servicios básicos, como ser agua, alcantarillado y pavimento, principalmente.

Las ciudades que recibieron la mayor cantidad de migrantes fueron La Paz, El Alto y Santa Cruz. Siempre en orden decreciente, está Cochabamba en cuarto lugar y, con una enorme diferencia, le siguen Sucre, Tarija y Trinidad.

En cambio, es nula la migración hacia las capitales de Oruro y Potosí, de donde resulta que son aportadores netos de gente.

Como queda dicho, los motivos familiares resultan la principal causa de los traslados, aunque se debe tener en cuenta que el porcentaje (45,7%) se ve abultado porque consigna a menores de edad que van junto a sus padres, quienes generalmente, tienen otros motivos para migrar.

La búsqueda de trabajo significa un 23,2 por ciento en el movimiento migratorio, mientras que los referentes a educación se constituyen en la tercera causa, con 7,7 por ciento.



Pob.Migrante según Razón de Migración hace Un Año

Migración por ciudad de destino en 1988

		%
Sucre	5211	6.10
La Paz y El Alto	31570	36.94
Cochabamba	12456	14.58
Oruro	6850	8.02
Potosí	5608	6.56
Tarija	1820	2.13
Santa Cruz	19275	22.56
Trinidad	2428	2.84
Cobija	236	0.28
Total	85454	100.00

Fuente: I.N.E.

Familiar 45.7%

Bús.Trab. 23.2%

Salud 1.6%

Tras.Trab. 5.4%

Otra 6.8%

Educación 7.7%

NS/NR 9.6%

FUENTE: I.N.E. EIH'89

Cuadro No. 3
Migración a las ciudades de La Paz y El Alto por origen

	1988	%
Chuisaca	522	1.65
Cochabamba	6164	19.52
Oruro	1370	4.34
Potosí	1240	3.93
Tarija	424	1.34
Santa Cruz	930	2.95
Beni	2170	6.87
Pando		
Resto de La Paz	15650	49.57
Exterior	3100	9.82
Total	31570	100.00

Migración total a El Alto	14830	47.0%
Migración total a La Paz	16740	53.0%
Total	31570	100.0%

Fuente: I.N.E.

El Alto y las migraciones

A consecuencia de las migraciones del interior del país y de las comunidades campesinas del departamento, la ciudad de El Alto de una población de 170.000 habitantes, ahora cuenta con 370.000 y para el año 2.000 se prevé que sobrepasará el millón de habitantes. De esa manera se constituirá en la segunda ciudad con mayor población en el país.

Casi el 90% de esa migraciones proviene de las provincias el resto de los otros departamentos del país. Los motivos que provocan esas migraciones, en estos diez últimos años son por las condiciones económicas, como la búsqueda de fuentes de trabajo.

Cuadro No. 2
Razones de migración a La Paz y El Alto en 1988

	La Paz	El Alto	La Paz y El Alto	%	Resto de Bolivia
Búsqueda Trabajo	3100	4025	7125	22.6	12660.0
Traslado Trabajo	620	424	1044	3.3	3596.0
Educación	620	636	1256	4.0	5319.0
Salud	310		310	1.0	1022.0
Familiar	8370	7627	15997	50.7	23079.0
Otros	3720	2118	5838	18.5	8212.0
Total	16740	14830	31570	100.0	53888.0

Fuente: I.N.E.

Los zafreros, migrantes permanentes

Por Nataníel Álvarez

Entre los trabajadores agrícolas asalariados, se tiene a los zafreros y cosechadores de algodón, quienes constituyen la muestra más clara de migración permanente, espontánea y dirigida, del país hacia los centros de producción de Santa Cruz.

La llegada de los braceros se ha institucionalizado, desde la conformación de la industria azucarera cruceña, representada por el ingenio de Montero y los privados, la UNACIO de Mineros, y el San Aurelio, ubicado en las afueras de la capital oriental.

La fuerza laboral cruceña fue siempre insuficiente para hacer frente a la zafra cañera y el problema no ha sido solucionado ni con la mecanización, debido a lo cual surgieron los mentados contratistas, que suelen viajar a comunidades de los valles y el altiplano en busca de esa mano de

obra que no se encuentra en el medio.

No obstante que es ampliamente conocido que el primer gran engaño a los braceros se produce precisamente en el enganche en su comunidad de origen, es bueno reiterarlo aquí en vista de que los contratistas les prometen de todo para lograr su enganche. Sin embargo, muy pronto llega la frustración cuando en el lugar de trabajo se descubren las mentiras. Es decir, las promesas fueron una cosa y la realidad otra muy diferente.

Los contratistas y los empresarios cañeros suelen afirmar que las condiciones de vida de los zafreros han mejorado en los últimos tiempos, pero los interesados no advierten mejoría y hablan más bien de un agravamiento de la situación.

RAZONES DE LA MIGRACION
Pastor Yave, ex-secretario eje-

cutivo de la Federación de Zafreros, considera que las razones de la llegada de esos trabajadores a Santa Cruz son económicas. La sequía es un problema permanente en muchas comunidades, por lo que no hay otra alternativa que buscar mejor suerte en la zafra.

También se cita al minifundio como medio de vaciamiento del campo. El excesivo parcelamiento de las comunidades campesinas empobrece a la mayoría. Por lo mismo, la migración aparece como paliativo y esperanza. Finalmente, el 29 de agosto de 1960, el régimen del MNR aprobó el decreto 21060 que se convirtió en otro medio de expulsión de miles y miles de productores del campo, debido a la libre importación de todo tipo de mercancías y alimentos que se fomenta, ante los que la producción nacional no puede competir.

La Federación de Zafreros con-

sidera que, debido a la política neoliberal, entre un 20 y un 25 por ciento de ex-mineros relocalizados se convirtieron en trabajadores agrícolas asalariados, en el Oriente.

Yave señaló que en 1990 aumentó considerablemente la llegada de zafreros, como consecuencia de la agudización de la crisis económica y el agravamiento de la sequía en numerosas comunidades.

COMPOSICION
La Oficina de Asistencia Social de la Iglesia (OASII), que brinda asesoramiento a los zafreros, informó que, en 1990, llegaron a los cañaverales cruceños 18.334 zafreros, lo que significa un crecimiento considerable respecto a años anteriores.

El informe agrega que 600 braceros provinieron de Cochabamba, 71 de Oruro, 3.706 de Potosí, 3.780 de Chuquisaca, especialmente Culpina, 184 de Tarija y

7.993 entre los provenientes de Abapo-Izoog, Cordillera y los alrededores de la capital oriental.

OASII considera también que la principal razón de la llegada de los braceros es económica, pero que se dan casos, como el de Culpina, en que la migración forma parte de su cultura y viajan los jóvenes, especialmente, como al se tratara de servicio militar.

El ex-ejecutivo de la Federación de Zafreros indicó que entre un 20 y un 30 por ciento de los zafreros permanecen en el distrito dedicados a las más diversas actividades, hasta que llegue la nueva zafra. El resto retorna a sus comunidades, sobre todo a consecuencia de la excesiva explotación y los empujados salarios que pagan los empresarios cañeros.

El campesino migrante de los valles es el que suele retornar a su lugar de origen, porque en su comunidad no la pasa tan mal

como en la zafra. En cambio, no retornan los originarios del Altiplano, donde las condiciones se tornan cada vez más difíciles.

CONDICIONES DE VIDA
Yave añadió que en 1990, las condiciones de vida del zafrero no han mejorado respecto de otras gestiones. La vigencia del 21060, la libertad económica y el "dejar hacer y dejar pasar", garantizado por el gobierno, hacen, según dijo, que el patrón aproveche la coyuntura para explotar mejor a su fuerza de trabajo.

Por lo mismo, han descendido las condiciones de habitabilidad del sector y las sanitarias. Lo único positivo de 1990, según el dirigente, fue la firma del contrato colectivo de trabajo, aunque no en los términos esperados y el fortalecimiento cada vez más creciente de la Federación de Zafreros, como ente de defensa de los intereses del sector.

1825 6 de agosto 1990

*En la efemérides Patria,
nuestro mayor
homenaje*

Dimar



Apple Computer Inc.



Digital Equipment Corporation

Edificio Herrmann Piso 3 - Teléfonos 351070/359900/FAX 391346 - La Paz
Oficinas en: Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Tarija, Potosí, Oruro

UN BRINDIS
POR LA GRAN
FAMILIA
BOLIVIANA

PORQUE 165 AÑOS
DE TRADICIÓN
INDEPENDIENTE
MERECE UN
BUEN BRINDIS



DE LA FAMILIA GUADALQUIVIR

La dramática m los "relocalizad

Por Jorge Lazzo Valera

El desabastecimiento de las pulperías y otras restricciones socioeconómicas que el gobierno dispuso en 1985 como paso previo al masivo despido de trabajadores mineros, con el eufemismo de "relocalización", se constituyeron en factores que obligaron a miles de familias de ese sector laboral a emigrar hacia otras regiones del país, cargados de una angustiada esperanza para satisfacer sus primarias necesidades.

Los numerosos contingentes de emigrantes iniciaron su peregrinar a poco de la implantación de la Nueva Política Económica (NPE), durante el gobierno presidido por Victor Paz Estenssoro, que además de la pesada carga que significó y que continúa pesando cada vez más sobre las espaldas del pueblo depauperado, para los mineros tuvo el sobrepluso del despidio, con la referida etiqueta engañosa que adquirió la

En un país tan pobre y lleno de limitaciones derivadas de las esquilmas permanentes que le hacen unos cuantos, el deambular de los mineros despedidos se ha tornado en un vía crucis estremecedor ya que, además del cambio brusco de su habitat y quehacer tradicionales tropezaron y tropezaban con diversas dificultades para poder lograr alguna forma de trabajo para ganar el menudro de pan que necesitan cotidianamente.

Es que -como alguien graficó alguna vez la calamitosa situación económica imperante en el país- la NPE (Nueva Política Económica), contenida en el DS 21060 y su continuación en el 22407, persigue como una sombra muy negra a las mayorías nacionales, con su secuela de recesión, desocupación, inflación disimulada en centavos y alto grado de corrupción administrativa.

De todas las minas, partieron grupos de familias en busca de un "mejor futuro", traducido en el espejismo de fuentes de trabajo, educación y atención médica, que perdieron al no tener otro recurso que aceptar el pago de sus beneficios sociales que les prometió la COMIBOL, en base a las directivas que había recibido del Fondo

Monetario Internacional
co Mundial

La aplicación de esta "nueva" cooperación económica, que se denominaron los Implantados, la NPE, a costa del desmoronamiento de los millones de trabajadores en los sectores públicos y privados, entre ellos los mineros, junto a sus esposas e hijos, car "acomodo" a como de sea, pero las miradas de los que se enderezaron a las ciudades.

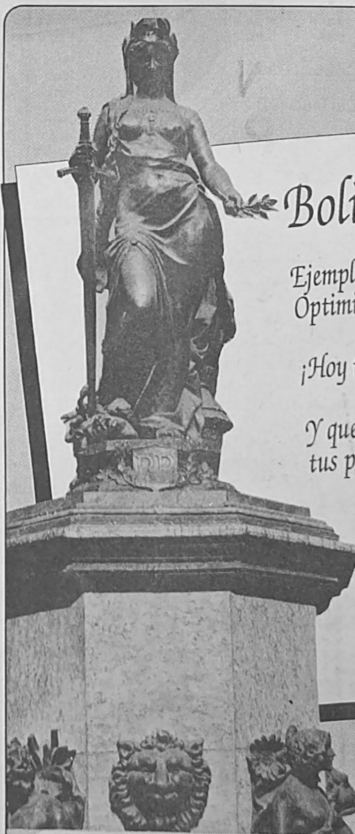
En el caso de los mil
desbandadas se registra
diversos centros, como
nuni, Bolívar, San José
ra, Santa Fe, Siglo XXI
Tasna, Chorolque, Siet
Animas, que se end
principalmente hacia C
ba, Tarija, Villazón,
Paz, Santa Cruz, Ch
gas.

La necesidad de las otras actividades de la cultura, artesanía, conchales y otras desconocidas, constituyó un sacrificio de todo tipo, un tiempo, una reticencia, que lo están con dignidad que en los bolivianos que crece y otros valores les.

Para tener una idea de los padecimientos de los exmineros, especialmente de los hijos, corresponde referir algunos testimonios dados acerca de que el ser "relocalizados" es un problema para que sean aceptados y se les niega el derecho a la vida natural y legal.

Esta situación y el trabajo peregriño obligó a los "dos", incluso a los alquilados en diversas casas (mecánica, soldadura mecánica y otras) a secciones de comerciantes y ambulantes y en viviendas de menor tamaño, pero, aun así, han sido relativamente pocos los que han salido de la miseria. La mayoría de las calles.

Al margen de lo que
familias mineras, para
bién la falta de vivien



Bolivia.

Ejemplo de Grandeza
Optimismo y Progreso

¡Hoy te saludamos!

Y que todos los días
tus planes se hagan realidad

PLAN BOLIVIANO AMERICANO



La Paz, Bolivia
19 de agosto
de 1990

ción de mineros

Los mineros que permanecen en campamentos en campo abierto, ubicados en Cochabamba, La Paz y El Alto, principalmente. Todo ello se ha sumado a la estafa sufrida por esos extrabajados que no aptos para la agricultura, o por quienes recibieron pocos ahorros con la promesa de pagarles algún tipo de inte-

Los primeros grupos de emigrantes estaban constituidos por familias enteras, que decidieron trasladarse al Chapare y los Yungas para sembrar la hoja de coca en protesta por los incumplimientos del gobierno en lo referente al pago de sus compensaciones sociolaborales. Los traslados -como siempre- aprovecharon esos traslados para elevar las tarifas de su servicio.

La falta de recursos en la gente hizo partir a los extrabajados del subsuelo, así como la escrupulosidad de numerosos comerciantes de diverso pelaje que les vendían chucherías a precios, lo que demostró la falta de protección y rentabilidad que tenían la obligación de tener. Vale decir, se los lanzó a la muerte.

De esa manera, los pocos recursos económicos de esa gente desaparecieron un muy corto tiempo, lo cual también fue otro factor para el retorno a los lugares de origen, sin otra perspectiva que la explotación y el abandono absoluto, como si la patria no tuviera nada que ofrecerle de sus hijos, e incluso de que sean más pobres, dentro de

marcos de justicia y equidad, brindándoles las posibilidades de hacerlo.

Diversos sectores de la población de centros urbanos, también flagelados por la miseria y el hambre, brindaron su apoyo a los mineros, cuando estos realizaron marchas de protesta contra el gobierno, por no haber cumplido sus compromisos para con ellos. Pero la indiferencia o el menosprecio retomaba su cauce cuando los relocalizados trataban de afincarse en algún lugar.

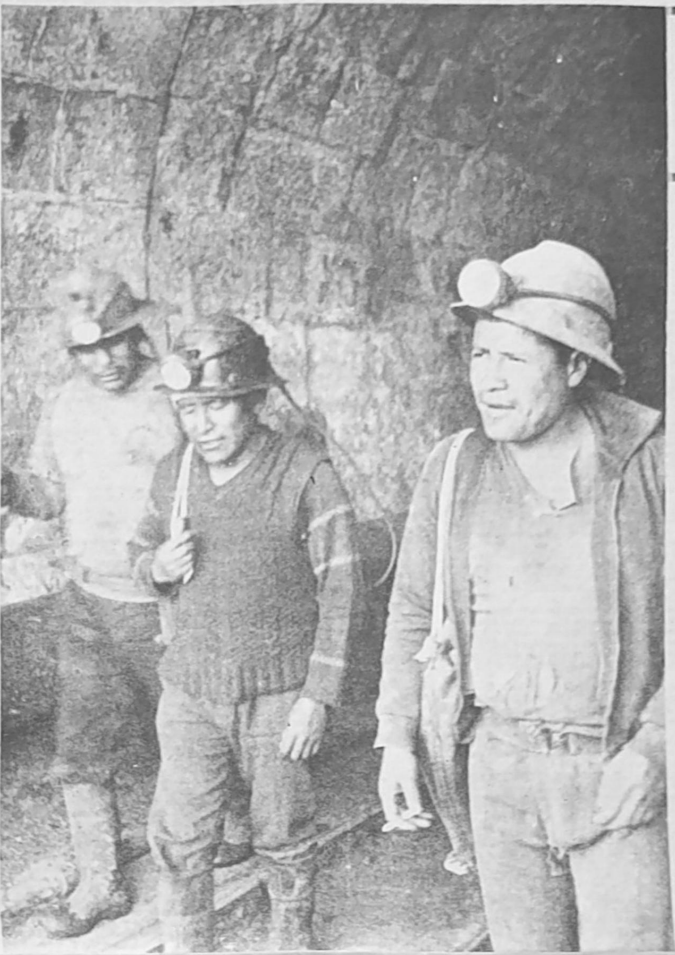
De las familias mineras que salieron al exterior del país, en procura de mejores perspectivas económicas, no se sabe qué destino tuvieron, lo que también es responsabilidad de la falta de quienes gobiernan el país. Pese a ello, ese éxodo tiende a aumentar, lo cual también corrobora que la situación socioeconómica empeora cada vez más.

Al margen de los puntos anotados, se presentaron otros hechos dolorosos y peligrosos para el conjunto social de la nación, como ser la desintegración de grupos familiares entre los relocalizados que, al igual que el de otros sectores, se debe a los efectos de la aguda crisis económica. Los efectos y sus consecuencias peligrosas son en mucho mayor escala para los hijos de esas familias desintegradas.

TRANSPORTISTAS

Entre los diversos esfuerzos que han hecho los relocalizados para superar su situación y tener una fuente de trabajo, numerosos de ellos fundaron en la capital orureña, que les permite sobrevivir, pero están lejos de satisfacer las necesidades educativas y de normal desarrollo de sus hijos.

No obstante que esos cooperativistas emigraron de las minas que sortearon también diversos obstáculos para conseguir vehículos adecuados para prestar servicio público, además de lo que significa superar la tramitación burocrática para obtener "licencia" de conductores, lo cual cuesta elevadas sumas de dinero, como al todo aquello fuera poco.



Algo más para los incógnitos y los satisfechos del buen vivir. Los denominados chofes "concedidos" no demoraron en cometer sus arbitrariedades contra la "Cooperativa de Transporte Oruro", con diversos atentados, que son propios de quienes se consideran dueños del país.

La situación de los mineros relocalizados muestra un cuadro doloroso. La desesperación cunde, razón por la que muchos de ellos se sienten tentados en incursionar en actividades ilícitas, incluida la del narcotráfico, ya que no se vislumbra cumplimiento del gobierno para generar fuentes de trabajo.

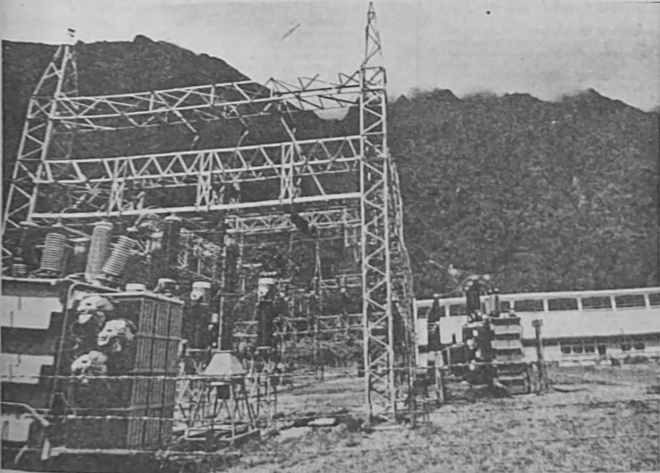
Es de dominio público que numerosos relocalizados mineros se afincaron en El Chapare se han dedicado al cultivo de la coca. Otros, especialmente los hijos de esas familias o jóvenes recién casados también lo han hecho en gran número, de cuya suerte no se sabe nada, ello ha generado también diversos problemas familiares.

En la ciudad de Oruro, una parte de los relocalizados se instaló en el mercado Fermín López, donde unos comercializan algunos productos. Otros están en el lugar de la "Superfina" y en el de la "Tercera Franca".

Pero como es grande la diferencia que hay entre la actividad extractiva minera y la comercial, los relocalizados que se han dedicado al comercio están en situación difícil, tanto por la proliferación de esa actividad y la consiguiente competencia, como por el hecho de no disponer de mucho capital, que sufre merma adquisitiva con la constante devaluación de la moneda nacional.

Ante tanta irresponsabilidad, intransigencia y hasta arbitrariedad contra los sectores empobrecidos, que constituyen la mayoría de la nación, corresponde preguntar a quienes tradicionalmente se disputan la conducción del país, si esto es lo que se proponen continuar además del pregon que construyan la nueva Bolivia. Todo indica que se ha llegado a extremos peligrosos.

**AQUI NACIO EL PAIS
6 DE AGOSTO
1825**



PLANTA DE CORANI — COCHABAMBA



CASA DE LA LIBERTAD — SUCRE

**AL QUE SERVIMOS
Y UNIMOS
6 DE AGOSTO
1990**

**Empresa Nacional de Electricidad S.A.
ENDE**

.....

Chapare, el hogar obligado

por Carlos Krings F.

Es lo mismo hablar del tró-
pico del departamento de Cocha-
bamba o las provincias Tiraque,
Craque y Chapare. "El Chapare"
son connotaciones especiales
que hace mucho tiempo. Decir
"Chapare" es hablar de un lu-
gar prohibido, conflictivo, difícil;
una zona donde se cree- uno
de ser rico de la noche a la
mañana o no volver.

El Chapare", pues, se ha con-
vertido en una de esas historias
que uno conoce, pero no termina
de entender. Es allí donde, por una
serie de motivos, una gran canti-
dad de bolivianos se ha traslada-
do en busca de días mejores, de
un hogar temporal u

permanente.
Se han hecho muchos estudios
acerca de esta
mayoría de ellos tiene
que ver con la economía de la co-
caína. Pero el complejo relacionado
con la población que habita este lu-
gar son 2.450.000 hectáreas
de una forma triangular que compren-
de las 16 provincias co-
chabambinas.

Según la "Monografía del Trópi-
co" elaborada por el Centro de In-
vestigación y Desarrollo Regional
(CIDRE) su historia tiene larga
data. Una versión -la de Hans
Mann- dice que a fines del si-
glo XV los reyes católicos espa-
ñoles, Isabel de Castilla y Fernan-
do de Aragón, suscribieron un
pacto secreto con el Papa Ale-
jandro VI, denominado La Santa
Alfama, mediante el cual pacta-
ron la conquista pacífica de las
zonas descubiertas por España,
ante descubiertos por España,
la conquista que debía ser llevada a
cabo por sacerdotes de la Iglesia Católica.
Dios y de la Iglesia Católica.
En esta manera, el misionero
Bernardino Buil, junto a otros 12
sacerdotes, emprendió viaje a las
zonas. El mismo año en que
Bernardino Colón realizó su segun-
da travesía (1493). Después de
viajes en la Amazonia, fun-
daron poblados y Doctrinas de
entre ellas la Doctrina de
San Apóstoles (Todos San-
tos). Por causa de las inundacio-
nes frecuentes, la base misionera

fue trasladada a San Antonio,
hoy Villa Tunari, que se constitu-
yó en la nueva sede de trabajo
doctrinal desde donde partió el
trabajo evangelizador hacia Co-
chabamba, donde se fundó el Se-
minario de Pocona.

Otra versión afirma que duran-
te la primera mitad del siglo XVI,
la amazonia boliviana y dentro de
ella el trópico cochabambino, fue-
ron objeto de varias expediciones
españolas que se organizaron y
partieron desde las ciudades de
Cochabamba y Santa Cruz en la
denominada "tierra de los Yu-
mérés" resultó no ser rica en
grandes concentraciones huma-
nas, lo que desalentó el interés
de los conquistadores.

Ya en la época de la República,
la característica era supe-
rior el territorio despoblado. Ignoran-
do la existencia de etnias que duran-
te siglos desarrollaron allí su ha-
cienda natural y asumir, en conse-
cuencia, la necesidad de poblarlo
mediante colonizadores. Con ese
propósito, en 1830 se ordenó la
apertura de un camino desde Co-
chabamba y la cesión de tierras a
ellas. Entre 1920 y 1922, se abrió
En 1905, comenzaron a adjudicarse
las llamadas tierras baldías.
Se podía comprar hasta
20.000 hectáreas pagando al con-
sueño 0,10 a un boliviano, pero de-
mill hectáreas. En 1937, se consa-
la carretera Cochabamba-
El Palmar, extendida a San Anto-
nio y, en la década de los años
40, nuevos contingentes de po-
blación migrante se establecieron
en la zona. En los 50s, la migra-
ción aumentó y, en 1961, tuvo
que crearse el Consejo Nacional
de Colonización para ocuparse de
las migraciones internas. El 63,
se asentaron 1.103 familias bajo
el sistema dirigido y 2.000 bajo el
espontáneo. En 1965, fue creado
el Parque Nacional Isiboro-Sécure
para proteger la riqueza natural.
En 1972, se inauguró el camino
asfaltado entre Cochabamba y Vi-
lla Tunari y, el 73, la carretera
llamada I y IV para llegar a Pue-
erto Villarroel.

LAS MIGRACIONES

De acuerdo al estudio especiali-
zado realizado por CIDRE-CED-
LA-CIDCRUZ, la migración hacia
el Chapare es mayor en el período
1981-1986. El altiplano es la
principal procedencia de origen
de los inmigrantes. De éstos, un
60 % son altiplánicos, un 33 %
vallunos -incluyendo Cochabam-
ba- y un 7 % de los llanos. Potosí
es el departamento de mayor
aporte migratorio.

En el lapso citado se registra la
crisis económica más grave de la
historia del país y los desastres
naturales, como la sequía en el
altiplano y vallas, obligaron a
muchas familias campesinas a
dejar sus tierras y trasladarse a
otros departamentos en busca de
fuentes de ingreso, pero también
se da el auge de la coca que abre
muchas posibilidades de empleo
en forma directa e indirecta.

La crisis que afecta a la activi-
dad agrícola de la región hizo
prácticamente desaparecer algu-
nos de los centros urbanos diná-
micos del área como Cliza y Tara-
ta. (...) El mayor aporte migra-
torio corresponde a la provincia Ca-
chabamba con una proporción
igual al 14 %. Este hecho podría
explicarse por la depresión exis-
tente en Toluca, Pojo y Pocona. La
provincia Chapare, vecina a Ca-
rrasco, tiene un aporte migratorio
del 7%, se señala.

POCOS ORIUNDOS
Julio Alem Rojo, responsable
del CIDRE, proporcionó datos



muy interesantes producto de un
trabajo de investigación por de-
mas ponderable. Este establece,
por ejemplo, que la población
ortunda alcanza a tan sólo el 9,7
% de una población media total
de 191.000 personas.

Está demás explicar que más
del 90 % proviene del propio de-
partamento y de otros que suman
el 38 %. Potosí aporta con el 16
%. Las provincias Frías, Chayanta
y Linares son las principales
expulsoras de población hacia el
Chapare cochabambino.

Chuquisaca tiene el 5,8 %, la
mayoría de población urbana con
3,6 %. Los nacidos en Oruro re-
presentan el 5,1 %, 3,9% de áre-
as urbanas y el resto de las rura-
les, especialmente, Caracollo y al-
rededores. Santa Cruz, el 2,8%;
Beni, 3%; La Paz, 4,2% (de ba-
rrios periféricos y El Alto); Tarija,
0,3% y Pando, 0,1% son los otros
departamentos cuya población ha

escogido el Chapare para vivir.

Alem Rojo se refiere, por sobre
todo, al tema no tratado todavía
en esta nota, es decir, a aspectos
sociales, culturales y económicos
que originan el asentamiento po-
blacional en la zona tropical de Co-
chabamba.

Quiénes se van al Chapare?
Las regiones citadas son las que
presentan mayores índices de
analfabetismo y pobreza; tienen
las menores posibilidades y con-
diciones productivas. Se van al
Chapare a buscar mejores con-
diciones de vida, pero hay diferen-
cias. Los de origen aymara van en
familia. Los de Potosí, no todos,
lo que quiere decir que volverán y
que la migración no es definitiva",
señala.

Nuevamente, apelando a las es-
tadísticas, se respalda la aprecia-
ción anterior en el hecho de que
el índice de masculinidad en el
Chapare es de 107 a 115 %, es

decir, hay entre 107 y 115 hom-
bres por cien mujeres. "Son los
hombres los que van a probar
suerte y dejan sus mujeres y sus
hijos. Van en misión de conquis-
ta, de tierra. La conquistan y a ve-
ces llevan a su familia".

Afirma que el Chapare absorbe
a los "más deprimidos del país" y,
dadas las características en las
que se desenvuelve la zona, esta
gente se ve forzada a involucrarse
en la economía de la coca y hasta
en actividades ilegales por la falta
de apoyo, recursos y medios de
vida.

Al llegar y establecerse no pier-
den su identidad regional, sin
embargo, se adaptan. En algunos
casos es acentuado el regionalis-
mo. Entre Mariposas e Virgama-
ma, por ejemplo, se da el caso de
comunidades de potosinos que,
por su esfuerzo, han convertido
ese lugar en zona próspera.

Bolivia

Orgullosos
de ser tus hijos,
renovamos hoy
la promesa
de seguir trabajando
por tu progreso.

6 de Agosto de 1990

BANCO MERCANTIL
EN TODO UN BANCO SUPERIOR

Bolivia

Corazón de América
Cuna de Valientes
Estrella que brilla en mi camino ...

Feliz Día!

MERCEDEZ - BENZ

COMBOGEL S.A.

El crecimiento demográfico

Por Edwin Chacón A.

Santa Cruz vive una revolucionaria transformación demográfica desde las últimas décadas, con implicaciones socio-económicas muy particulares. Todas las proyecciones demuestran que, al ingresar al próximo milenio, será el departamento más influyente, en cuanto a desarrollo se refiere y, por lo tanto, también determinante en política.

Desde hace 50 años, Santa Cruz es el departamento con mayor tasa de crecimiento poblacional en el país: en 1989, fue 10,2 por ciento, contra un 3,51 por ciento de La Paz y 3,9 por ciento de Cochabamba, que le siguen, según el estudio sobre Crecimiento Poblacional en Bolivia (Análisis de Alcides Tórrez), presentado ante organismos internacionales por el gobierno nacional.

Con características muy peculiares, este crecimiento poblacional tiene su origen principal en el continuo flujo de migraciones internas más que externas, que no sólo inciden en la densidad de la capital o las principales ciudades, sino también en las 15 provincias.

Santa Cruz, con una extensión territorial de 370.621 kilómetros cuadrados y una población de 1.527.780 (782.835 hombres y 744.945 mujeres) - Estimaciones 1989 Monografía de Santa Cruz, Germán Gabriel Arana - aumentó su densidad demográfica en 40 años de 0,74 por kilómetro cuadrado a 5,1 habitantes, en 1988.

Como casi todos los fenómenos que provocan los grandes desplazamientos de población en el mundo, el aumento demográfico en Santa Cruz comienza durante la guerra del Chaco (1932-1935), cuando se dan condiciones para la construcción de vías de comunicación, según el diagnóstico de Santa Cruz 2.000.

En la década del 50, la construcción de la carretera Cochabamba-Santa Cruz así como la apertura de caminos hacia las provincias del norte y la construcción de los ferrocarriles hacia Brasil y Argentina fueron las venas por donde fluyeron las corrientes migratorias tras un nuevo horizonte.

Pero, según los análisis, hubo paralelamente otra determinante: Condiciones sociales y económicas más favorables en Santa Cruz que en el resto del país.

La declinación de la minería y la falta de incentivos para mantener la producción agropecuaria en el altiplano; la agudización del minifundio y el contrabando de productos tan tradicionales como el maíz, papa y aún hortalizas y frutas en el valle, así como el abandono de poblaciones en Beni

y Pando, fueron factores que aumentaron el desplazamiento de miles de familias en la región que, todavía hoy, no ha parado, pues continúa su crecimiento.

Santa Cruz vivió un "boom" económico en las tres décadas dentro de las cuales se abrieron brazos y se permitieron la entrada de personas del interior al trabajo.

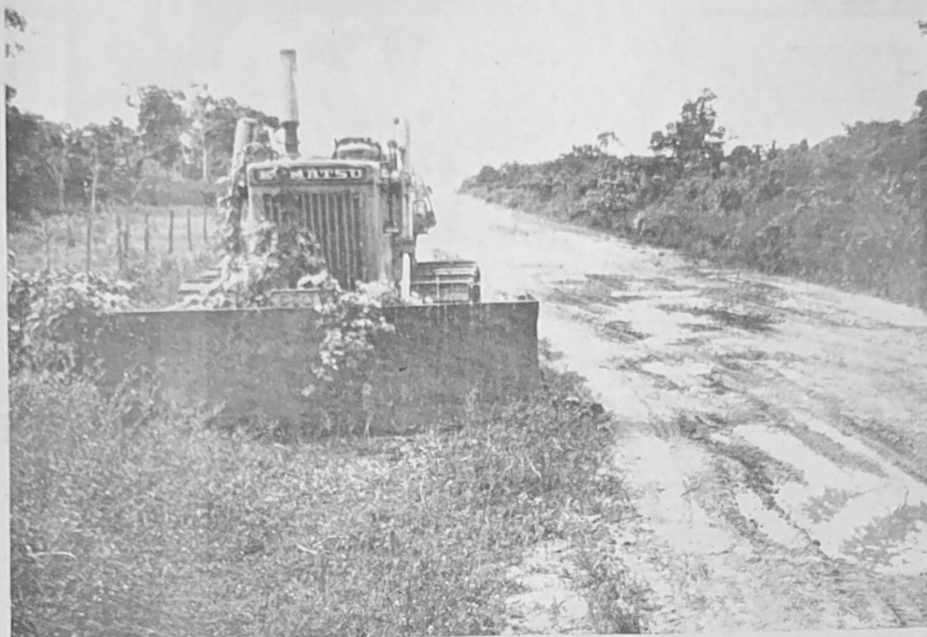
La agricultura de secano se extendió abarcando una mano de obra de 65.000 personas para cosechar arroz así como para el cultivo de caña de azúcar (entre 1.971 y 1.980) (Instituto de Asuntos Agropecuarios).

Esa mano de obra encontrada en la región que acudía a los centros de explotación del Instituto Nacional (INC) trasplantado a los campos más de 25.000 campesinos para producir en regiones más vírgenes. Adicionalmente, se concentraron en mayor cantidad los llamados explotadores.

En ese lapso, en el norte: Santa Cruz, Sara y Ichilo, donde la mayor concentración, se construyeron carreteras y caminos, con disponibilidad económica para el transporte de petróleo y gas. Obras Públicas Laborales de Desarrollo comenzó a pavimentar alcantarillas más y más viviendas, a crear la creciente demanda de caravanas grandes de producción y otras, también la mano de mayor parte, era de migrantes de otras provincias que también ingresan densamente migratorio.

IMAGEN DE SANT

La imagen, un tanto oscura que se proyecta hacia el futuro, después de 1952, en donde abundaba el renacimiento y se creaban condiciones para un terreno con casa ante los ojos del departamento que se encontraba en condiciones de vida atraído a más y más gente. El flujo migratorio tomó considerablemente la plantación de la



BOLIVIA

1825 6 DE AGOSTO 1990

Felicidades Bolivia!



TOYOTA BOLIVIANA



CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA
PRESIDENCIA
La Paz - Bolivia

A LA PATRIA EN SU DIA

El Presidente y señores Vocales de la Superior de Justicia de La Paz, saludan albor CLXI Aniversario de vida independiente de rinden su más profundo homenaje de admiración y respeto a las grandiosas figuras del Libertador Simón Bolívar y el Gran Mariscal de Ayacucho Antonio José de Sucre, que hicieron posible el sacrificio y valor de tantos patriotas que ofrecieron preciosas vidas por la libertad tan ansiada, el amanecer del 6 de agosto de 1825.

Todos los bolivianos que vivimos actualmente en un régimen ampliamente democrático y en plena vigencia de las garantías constitucionales y el imperio de la justicia, debemos meditar profundamente en los minutos en que fue redactada el Acta de Independencia por el Presidente del Congreso Don Mariano Melgar. El mundo sabe que el Alto Perú, ha sido el Continente Americano, el ara donde se vertió la sangre de los libres y la tierra donde reposa la tumba del último de los tiranos. Los pueblos de América protestan a la faz de la tierra ante la resolución irrevocable es gobernarse por sí mismo.

En esta venturosa fecha, hagamos una promesa de trabajar con ahínco por el desarrollo de nuestra amada Bolivia, mejorando la perfeccionando intransigentemente los valores de los Padres de la Patria con el valor que al igual que la verdad, constituye la aspiración de la moral social.

La Paz, 6 de agosto de 1990

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS
R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA

Santa Cruz

Política Económica, del régimen del MNR, el 29 de agosto de 1983.

El cierre de importantes centros de la minería nacionalizada y nuevas oleadas de ciudadanos hacia Santa Cruz, en busca de mejores sueros.

En otros puntos del país, mineros rápidamente en Santa Cruz, incluso armaron sus propias organizaciones.

El Secretariado de Pastoral Social del Arzobispado de Santa Cruz, de estudio el caso, plan que el gobierno del país, el sindicato de mineros llegó a tener 500 afiliados, sin contar sus respectivas familias.

El grupo llegó a beneficiarse de terrenos en el más pobre y marginal de los barrios, con el denominación Plan de Cruz, nombre que tiene relación con el número de reubicados a lo largo de la década de 1983.

Por último, el grupo mejoró las condiciones de vida, pero no se pudo incluir en un plan de vivienda, financiado por el Estado Social de Emergencia.

En cuanto a trabajo, una gran cantidad de ellos se empleó en los cultivos de algodón, incluso como "cargadores" en los mercados, hasta la terminal de buses de Santa Cruz.

Este importante grupo de la política neoliberal del MNR, incrementó el número de cultivos y de campesinos que llegaron a las tierras cruceñas e incluso de ellos fueron a parar a las zonas de colonización de las zonas de cañaverales y a los sembradíos de algodón, aunque los últimos son cada vez menos.

nos, debido a los bajos salarios y jornales.

Finalmente, hay que señalar que la terminal de buses "Julio Prado Montaño" y los alrededores del mercado La Ramada, próximo a la primera, suelen mostrar diariamente índices claros de la migración incesante a la capital oriental. No hay un solo día, según se puede constatar, que nuevos ciudadanos arriben a esta ciudad de los más distintos puntos del territorio nacional, muchos de ellos sin saber a ciencia cierta qué destino correrán.

CRISIS DE SERVICIOS

La llegada de miles de ciudadanos bolivianos a Santa Cruz no tardó en hacer entrar en crisis a los servicios esenciales existentes. Los nuevos habitantes fueron acomodados en las márgenes de la urbe, que poco a poco fue creciendo por anillos de circunvalación. Hoy, hay cuatro anillos y la población sobrepasa los 300.000 habitantes, aunque últimamente no se ha realizado censo alguno.

Los habitantes originales, según se dice, quedaron rodeados en las márgenes del primer anillo. Más allá, es población que llegó a partir de la década de los años cincuenta.

Toda esa gente pobló un segundo anillo, un tercero y ahora un cuarto, mientras ya se habla del quinto y del sexto.

Resulta extremadamente desproporcionado el déficit de servicios frente al también enorme crecimiento poblacional. La Alcaldía Municipal fue superada en todas sus líneas. Los servicios no han crecido al ritmo de los requerimientos, aspecto que ni los planificadores urbanos más previos pudieron suponer, de donde



que hay se vive una realidad preocupante en este sentido.

Por ello, el alcantarillado sanitario y pluvial llega hasta el segundo anillo únicamente y se realizan actualmente esfuerzos para canalizar recursos y tratar de ampliarlo hacia barrios densamente poblados.

La ciudad capital triplicó su población en los últimos 14 años según el Diagnóstico del Nuevo Modelo Municipal (1990). Así, por ejemplo, en 1984 el 64 por ciento de la población tenía agua potable y en 1988 llegaba apenas al 53,6 %. Actualmente, el 43 por ciento de la población no tiene ninguna infraestructura básica y sólo un 20 % cuenta con todos los servicios.

La migración no planificada determinó la agudización de los

problemas sociales. Mientras cayó vertiginosamente la demanda de mano de obra aumentando el desempleo, creció desmesuradamente el sector informal. Sólo como referencia, según un estudio sobre el Reordenamiento Municipal en Santa Cruz, el único sector que creció fue el gremial con el asentamiento de comerciantes minoristas por toda la ciudad. En 1988, se contaban 20.000 revendedores ambulantes en los mercados y 12.000 en puestos fijos. En el primer trimestre de 1990, los revendedores en mercados suman 38.000, de los cuales el 92,5 % son migrantes.

La gente pobre, al no encontrar fuentes de trabajo, busca en el comercio minorista la manera de lograr ingresos para sobrevivir, con las consiguientes consecuencias de marginalidad.

Según el Diagnóstico de la Alcaldía "la población que vive actualmente de los mercados, sólo en la ciudad de Santa Cruz, es superior a 200.000 personas".

A la sombra de esa realidad, Santa Cruz no es la tierra prometida y perseguida de El Dorado o el Gran Paititi. El crecimiento descontrolado de su población está agudizando cada vez más los problemas sociales. Para la mayor parte de los migrantes es más difícil acceder a un techo propio, mientras se estrecha continuamente el poder acceder a servicios básicos de salud y educación.

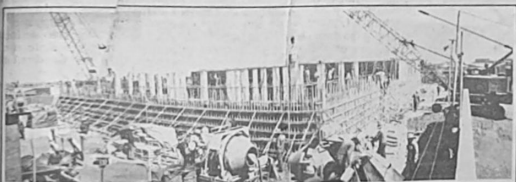
Este "auge" trajo consigo otras consecuencias negativas, como ser el aumento de la delincuencia. Según el informe oficial de

1990 de la Policía, el grado de criminalidad está llegando a niveles similares a los de La Paz y Cochabamba. En 1989, se han registrado en esta ciudad 2.030 robos violentos en domicilios, 301 asesinatos, 400 violaciones de menores.

Se duplicó, en 5 años, según Pastoral Social del Arzobispado, el número de menores abandonados y aumentaron los divorcios en un 70 por ciento. Santa Cruz dejó de ser una ciudad tranquila, con seguridad y alta moralidad. Entró en el torbellino del crecimiento desarrollista del modernismo, donde el nucleamiento poblacional se fomenta por las diferencias económicas y donde el distanciamiento entre los pocos ricos y los muchísimos pobres es cada vez más abismal.

SAMAPA

Saluda a nuestra Bolivia en su día, trabajando para su desarrollo y el bienestar de su pueblo.



AGUA SUBTERRANEAS EL ALTO

PRODUCCION AGUA: 30.000 M3 / DIA
COSTO TOTAL: \$us 22.000.000
FINANCIAMIENTO: JICA - SAMAPA
Permitió la ampliación del servicio de agua potable en la zona sur de la ciudad de EL ALTO

RESA INCACHACA

VOLUMEN DE ALICATAMIENTO: 4,5 MILLONES DE M3
COSTO TOTAL: \$us 9.200.000
FINANCIAMIENTO: REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA - SAMAPA
Permitió superar los problemas de racionamiento del servicio de agua potable en LA PAZ



ADUCCION HAMPAURI PAMPAYASI

DIAMETRO DE LA TUBERIA: 800 mm
LONGITUD: 14.600 m
COSTO TOTAL: \$us 9.300.000
FINANCIAMIENTO: PRESTAMO BID
Permitió cubrir el canal construido hacia Horta y ampliar el volumen de agua suministrada

SISTEMA DE ALICATAMIENTO DE EL ALTO

LONGITUD TUBERIA: 111.800 m
COSTO TOTAL: \$us 88.810 M
FINANCIAMIENTO: FONDO SOCIAL DE EMERGENCIA - SAMAPA



6 DE AGOSTO

FECHA CIVICA QUE UNE A TODOS LOS BOLIVIANOS...
FECHA CONSAGRADA A RECORDAR A LOS QUE TRABAJARON POR SU GRANDEZA Y PROSPERIDAD, O MURIERON DEFENDIENDOLA.

1825-1990



Manaco

Calzando al país

AGOSTO 1989 - AGOSTO 1990

**No hay mejor homenaje a la Patria
que engrandecerla trabajando.**

PANDO	
-Multisectorial	85 Viv.
-Jaime Paz Zamora	66 *

LA PAZ	
-Jocopampa	60 Viv.
-Puerto Guaqui	67 *
-Mutual Docente	43 *
-Viacha	50 *
-24 de Septiembre	55 *
-Mercurio	400 *
-Urb. Adriana	56 *

BENI	
-Los Tocos	80 Viv.
-Riberalta	150 *
-Guayaramerin	40 *
-Boris Banzer	49 *
-Bello Horizonte	100 *

COCHABAMBA	
-Tarata	49 Viv.
-Gudalupe Huayllani	59 *
-Eucaliptus	45 *
-Plan Florida	96 Dptos.
-Arocagua	67 *
-LAB	80 Viv.
-ENTEL	80 *

SANTA CRUZ	
-Plan Multisectorial	300 Viv.
-Montes	80 *

CHQUISACA	
-Cordech	83 Viv.
-Colonial	62 *
-La Florida	50 *

ORURO	
-La Tetilla	25 Viv.
-Juan Pablo II	75 *
-Chiripujio	25 *
-Villa Fátima	21 *

TARIJA	
-Pro Salud	67 Viv.
-Cosalt	25 *
-Prolimbol	110 *
-LAB	33 *

POTOSI	
-Chapini Bajo	32 Viv.
-Villa Libertad	31 *
-Tupiza	35 *
-Villazón	50 *
-Uyuni	40 *
-Villa Imperial	100 *

El Gobierno de Unidad Nacional a través del Ministerio de Asuntos Urbanos y sus entidades técnica (I.V.S.) y financiera (FONVI) construye para los bolivianos.

Goyeaux Anniversaire Bolivia 165



**Bureau
Veritas**



... aquella pequeña senda,
hoy es el gran camino del desarrollo.

Bolivia, estamos juntos en la marcha.

Felicidades!

NISSAN BOLIVIA S.A.

Pando: con los brazos abiertos



El departamento Pando es la región que mayor cantidad de migrantes ha recibido desde tiempos remotos. Primero fueron diversos grupos selváticos que desaharon su espíritu nómada y se asentaron a las orillas de los ríos y los lagos; luego fueron los conquistadores de tierras y riquezas naturales, y, desde hace 50 años miles de miles de bolivianos de toda la geografía nacional.

La migración es de tal grado que las fechas chivas de La Paz, Cochabamba, Oruro o Tarija alcanzan el mismo fervor cívico y tonalidad de fiesta que el aniversario departamental. Y existen también grupos de descendientes de migraciones extranjeras (asiáticas, del medio oriente y de Europa) que recuerdan aniversarios del Japón, El Líbano, o Alemania. Recopilaciones históricas revelan que en los albores de la República, el Territorio de Colonias después departamento Pando, cobijaba por lo menos a un centenar de grupos selváticos. No habla río, riachuelo o lago que no sirviera para que los nativos se asienten y aprovechen la caza, la pesca y los frutos naturales. La diversidad de grupos, pertene-

cientes en muchos casos a un solo pueblo, se explica por la tendencia natural de dividirse en familias o grupos de familias. La tranquilidad de aquellos pueblos fue interrumpida y arrazada por la conquista de la selva amazónica. Los nativos de la región amazónica boliviana no tuvieron la fortuna de los habitantes del altiplano: la conquista de la zona se hizo a sangre y fuego hasta exterminar a pueblos enteros.

Los conquistadores se acomodaron igualmente a orillas de los ríos y dieron origen a los pueblos que hoy se conocen en la geografía boliviana. Aquel las estadísticas sobre las migraciones y sus descendientes no pueden ser más precisas: lo confirman los apellidos asiáticos y europeos.

Una de las migraciones que mayor impacto causó, en los años 50 fue la de familias japonesas. Pocos recuerdan, a estas alturas, los esfuerzos de esos inmigrantes; pero, han quedado descendientes que forman parte, en la actualidad, de los grupos selectos de la región amazónica.

Llegaron también, por sus propios medios, corrientes europeas

y del Medio Oriente y, de la misma manera, han marcado la historia de estos pueblos.

En los últimos diez años la migración se ha acentuado por la explotación de riquezas naturales como la goma, la castaña y el oro. La capital de Pando alborza, en estos momentos, a 3.100 estudiantes, lo que significa que su población se aproxima a los 10.000 habitantes, una cifra que las estadísticas oficiales triplican hasta hace cinco años, cuando se mencionaba que Cobija tenía apenas 3.000 habitantes.

Ese aumento tiene dos fuentes: las migraciones del interior del país por la creación de nuevos organismos del estado (Distrito Naval No. 6, Base Aérea), instalación de nuevas industrias de la castaña, las migraciones del exterior, que, por lo demás, son permanentes desde Brasil; incluso, en los últimos años, esa migración aumentó de manera alarmante por la devastación de Brasil: sus habitantes nativos se vieron forzados a buscar el monte en el que habían vivido desde siempre y esos montes en estos momentos solo existen en Bolivia.

Pando, con sus más de sesenta mil kilómetros cuadrados parece el lugar adecuado para los migrantes. Fue por eso que, hace algunos años, se mencionó que los grupos que recibiría Bolivia del Asia se asentarían en este departamento. Se ha mencionado también el asentamiento de connacionales procedentes de las minas y del altiplano. Los planes, sin embargo, no han pasado de meros anuncios. Y un experimento que se hizo con un grupo de cien chachapcos que se asentaron en la abandonada zona del Aburá no ha dado los resultados esperados por la falta de apoyo de los organismos del Estado.

De todas maneras, esta parece la vía adecuada para enfrentar no solamente el problema de las migraciones internas sino un asunto de soberanía que Bolivia tiene pendiente en toda la región amazónica.

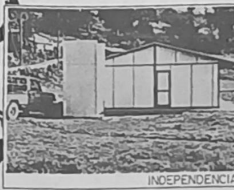
Formamos parte de Bolivia...



EL ALTO - LA PAZ



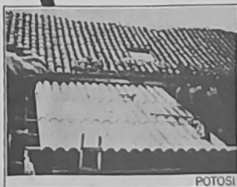
RURRENABAKE



INDEPENDENCIA



SANTA CRUZ



POTOSÍ

**INDUSTRIAS
Duralit S.A.**

...la empresa líder
en materiales de construcción.

...por que conocemos todos los rincones
del país.

¡Felicidades Bolivia!!

Tercer grupo poblacional de Bolivia radica en Buenos Aires

Por Juan León C.



Decir que una décima parte de la población boliviana vive en la Argentina pareciera una exageración, pero resulta que el dato es fidedigno, puesto que es corroborado en uno y otro lado de la frontera con criterios y sentimientos diferentes pero que, a la postre, muestra el grado de interrelación entre ambos países.

Consecuentemente, Buenos Aires debe ser, seguramente, la tercera ciudad boliviana, en población. En la capital federal y el Gran Buenos Aires residen, aproximadamente, 400.000 ciudadanos bolivianos. Y en todo el territorio argentino se estima que viven entre 600 y 700.000. Y, entre ellos, hay de todo, como en botica.

En primer lugar figuran, desde el punto de vista cuantitativo, quienes llegaron en busca de trabajo y aquí, mal o bien, encontraron el medio de subsistir. Asimismo, se encuentran quienes vinieron hasta estas tierras en busca de mejores condiciones económicas o de realización personal, profesional o de estudio.

Pero están, también quienes lo hicieron obligados por las circunstancias políticas y, al cabo de los años, terminaron echando de rates ahora casi imposibles de cortar, aunque ello signifique sacrificar ideales y sembrar nostalgias.

Pese a las diferentes razones y circunstancias que los trajeron a estas tierras, condicionantes en muchos casos de la forma en que se insertaron a la sociedad argentina, unos y otros conforman una de las colectividades más numerosas, polifacéticas y, si se quiere, folclóricas.

Pese al tiempo transcurrido y a la presión psicológica que significa vivir y competir en un medio en muchos aspectos tan diferente al propio, es una colectividad que no ha perdido su propia identidad, aunque corre el riesgo de no ser, al final, lo uno ni lo otro.

PRUEBAS AL CANTO

Este domingo, por ejemplo, hubo en el santuario de la Virgen de Luján, el más importante de la Argentina, al oeste de Buenos Aires, una gran fiesta en homenaje a la Virgen de Copacabana.

Miles de bolivianos marcharon en romería los 50 kilómetros y los "pasantes" los recibieron con todo cuanto exigen el "buen gusto" y, sobre todo, las costumbres del "presterio" banda, mixtura, cohetes, comida y bebida. Incluso morenada.

La fiesta religiosa fue, si se quiere, punto central de los festejos del día de la patria, que comenzaron, en realidad, el sábado y concluyeron dentro de siete días, con bailes en varios locales, para todos los niveles y para todos los bolsillos, aunque con el común denominador de cuercas, taquiraris, diabladas y cerveza, "aunque sea Quilmes... que es la mejor", pero no es la misma.

Y, así, las fiestas del 15 de abril, el 16 de julio o el 24 de septiembre. Hay siempre un motivo para recordar la patria.

La realidad, como siempre, es

el diario vivir. En tal vez muchos, el medio que a veces para muchos, tal vez a asimilarse, tal vez el acento argentino entre el monolítico desde otras ciudades. Es que la crisis enfrenta Argentina a ganos años ha la generosidad que abrió sus brazos a en el pasado, incluso últimamente. Y es

Para muchos, el extranjero reprimido antes, un aporte para el país. Es, más bien, más en el caso de mercado de trabajo, así como 7 millones de dólares sobre una población de 33 millones.

La necesidad de se hace así cada vez más urgente, en un momento en que el ingreso de extranjeros a la Constitución argentina, artículo 25, sostiene "no podrá restringirse con impuestos o alda en el territorio que tengan por objeto, mejorar las industrias las ciencias y las artes."

Hace apenas 15 años, "Clarín" publicó un artículo sobre el número de inmigrantes. Sobre ese total, si se serían bolivianos a la clase baja", según la revista "Notas".

La revista "Notas", parte, analizó el fenómeno: ¿a qué se deben inmigrantes? Los bolivianos, dice, "comercio minorista con los paraguayos en el servicio de lenos y uruguayos preferentemente en servicios."

Por eso, tal vez, traño ver en las

PRESENCIA

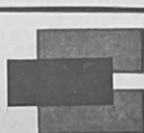
CENTRAL
TELEFONICA

3 7 2 3 4 4

LA ECONOMICA

Saluda al 165
Aniversario de nuestra
querida Patria, al mismo
tiempo les ofrece una
liquidación de Saldos con
precios de regalo

Esperamos su visita
en Potosí 1123
Tels: 325449 - 365127



EXAMAR

PRIMERA INDUSTRIALIZADORA DEL MARMOL
Carretera a Sacaba Puente Rio Seco Telfs. 32439 - 32440
COCHABAMBA BOLIVIA

1825 - 1990

Hacemos votos para que nuestro hermoso país alcance el ritmo de progreso constante y que sus hijos aprendamos a darle todo nuestro esfuerzo pensando que lo que construyamos será la herencia y el orgullo de nuestros descendientes

Cochabamba, agosto de 1990

El deporte que nos identifica es el trabajo, fé y entrega que ponemos en cada acción por el bien del país.

FELIZ ANIVERSARIO
BOLIVIA

IMPORTADORA

Katya

AV. Landivar No. 61
Telef. 337969
Santa Cruz - Bolivia



Junto a ellos está la presencia de otros miles que llegaron por compromisos profesionales eventuales y los estudiantes, que recalaban hasta estas tierras en procura de sus estudios.

de otros miles que llegaron por compromisos profesionales eventuales y los estudiantes, que recalaban hasta estas tierras en procura de un sustento.

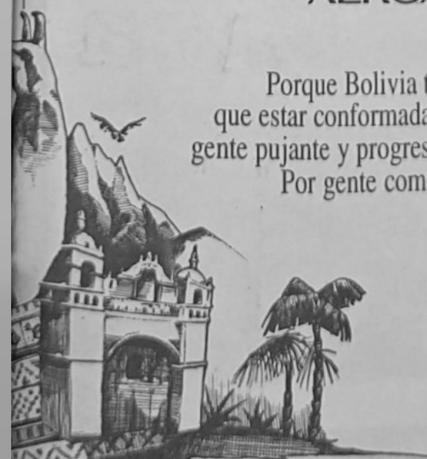
patria



VENTAS. TELEFONOS: 358848 - 372182 - 372180

VENTAS EN CARRETERA A ORURO Km 4
Telfs. 810449 - 810450, o en Otero de la Vega N° 600
VANGUARD Ltda. Héroes del Acre 1454
Anexos y Sucursales Telfs. 361550 - 372982

BANCO DE COCHABAMBA
en acción



Territorio y población en la creación de la república



Territorio y población son dos elementos básicos en la constitución de una nación, pero no suficientes si se toma en cuenta otros datos como el desarrollo de un mercado de integración, la superación del colonialismo interno o la existencia de sentimientos de pertenencia de sus habitantes a ese estado y a sus instituciones. Es decir, la creación de un país o una República no está constituyendo, de hecho, una nación.

En ese sentido, sería bueno preguntarse hasta qué punto, al nacer Bolivia como país independiente, el 6 de agosto de 1825, con jurisdicción sobre un determinado territorio y población, se estaba plasmando una nación con conciencia de la totalidad de su espacio y en la que sus habitantes proyectaban la conformación de una colectividad.

Como dato histórico sabemos que, a partir de 1782, cuando se instauró el régimen de intendencias en toda Hispanoamérica, la Audiencia de Charcas quedó conformada por las intendencias de La Plata, Potosí, Cochabamba (que incluía a Santa Cruz de la Sierra) y las gobernaciones de Moxos y Chiquitos y de La Paz (a la que, hasta 1784, pertenecieron Carabaya, Lampa y Azángaro que pasaron a Puno).

También sabemos que, para fines del siglo XVIII y principios de XIX, su población aproximada era de 1.000.000 de habitantes, dividida en categorías étnico-raciales de españoles, criollos, mestizos, negros e indios (quechuas, aymaras y grupos selvícolas), dentro de la cual estos últimos significaban el 70%.

La Audiencia de Charcas, dependiente primero del Virreynato de Lima y después del Río de la Plata, constituyó un mercado interno regional articulado por la minería de la plata del cerro rico de Potosí, ciudad que se convirtió en el centro más importante de la distribución, trueque y comercialización de productos venidos de todas partes (coca de los Yungas, tocuyos de Cochabamba, maderas de Moxos, etc.) y en la abastecedora de un recurso natural de gran importancia a la metrópoli colonial.

La minería de la plata, por otro lado, influyó en desplazamientos poblacionales hacia esa ciudad y las haciendas abastecedoras de productos agrícolas para su concentrada población, permitiendo así el contacto y la interrelación de distintos grupos étnicos que compartían esos espacios como milayos, arrieros, comerciantes, dueños de minas, pongos o terratenientes y también poblaban las ciudades más importantes.

Sin embargo, ni la existencia de un mercado interno regional, ni el contacto e interrelación entre distintos grupos étnicos que ocurrió en todo el territorio chaquense durante la época colonial, dieron lugar al desarrollo de una conciencia de pertenencia regional que estuviera por encima de las diferencias culturales, raciales, sociales y económicas entre sus habitantes.

Si bien, en la élite de los doctores de Charcas y en los criollos pudieron haberse desarrollado posiciones que tendían a la autonomía regional, esa cierta vocación de autodeterminación y la propia búsqueda de independencia de la corona española fue concebida a partir de sus propios intereses y sin cuestionar una estructura y una realidad de profunda segmentación cultural, regional y social que la colonización dejó como herencia.

Por otro lado, en la conformación de la República, el hecho de que la región andina, de lo que

fuera la Audiencia de Charcas, hubiese sido el principal escenario de acontecimientos históricos, la más poblada y, sobre todo, su centro económico, fue determinante en la prevalencia de una visión andino-centrista en la élite gobernante que no consideró importante tomar en cuenta a las otras regiones y sus habitantes en función de su consolidación territorial, política y económica.

El rico territorio oriental sólo fue percibido como tal cuando fue evidente que una fuente de riqueza, la gomera, que se explotaba sin ningún control del estado, desde fines del siglo XIX, era codiciada por un país vecino. Dramático y por demás conocido fue el abandono que se hizo del Litoral, cuya pérdida generó un trauma del que aún los bolivianos no se reponen. El territorio del sur, que había articulado a Charcas con el Río de la Plata y cuya población ciudadana se pronunció por pertenecer a Bolivia, fue largamente mantenido desvinculado hasta sólo reconocerse como propio, nuevamente como consecuencia de un conflicto internacional.

La visión estrecha de la élite dominante no sólo se circunscribió al territorio sino que también estuvo relacionada con una actitud de exclusión y marginamiento de las mayorías y de su participación en los destinos nacionales, coartándose así la emergencia de proyectos de integración y construcción de la nacionalidad.

La población, que a fines del siglo XIX ya alcanzaba a 1.816.271 de habitantes estaba concentrada fundamentalmente en el área rural. Allí, el 35% vivía en comunidades indígenas en pueblos con escasa vinculación al mercado y prácticamente abandonados a su suerte, mientras sólo un tercio de la población, la ciudadina, lograba acceder a algunos servicios manejados por el estado en una época de ilusiones modernizantes.

Si en el altiplano y los valles centrales quechuas y aymaras sobrevivían a su pobreza, en el Chaco, la región amazónica y pampeana, chiriguano, matucos o moxos veían amenazados e invadidos sus territorios por hacendados, ganaderos, zagraneros o gomereros que los descubrieron para convertirlos en semiesclavos y aprendiendo que pertenecer a un estado no implicaba el respeto de su integridad, sus espacios vitales y sus culturas.

Los grupos oligárquicos que heredaron el poder español, entonces, aunque fueron capaces de crear un país, de dotarlo de leyes y constituciones, fueron, en cambio, incapaces de reconocer que la verdadera consolidación de Bolivia como estado-nación pasaba por la democratización de la sociedad, la voluntad de integración, la igualdad de oportunidades y el derecho a la participación política.

Si en el siglo XX las regiones, culturas y grupos sociales dominados reclamaron esas condiciones para sentirse parte de la nacionalidad, y le dio un proceso cada vez mayor de pertenencia e integración a ese estado por parte de sus pobladores, mientras se abrían caminos hacia una conciencia nacional, no fue por iniciativa de sus élites gobernantes o de proyectos políticos nacionalizadores sino por la voluntad, el realismo y sentimientos de integración más auténticos de sus habitantes.

Este trabajo corresponde a Investigaciones Históricas "Identidad y Memoria", conformado por Magdalena Cajas, Florencia Durán, Patricia Fernández, Pilar Merdeth y Ana María Secore.

UNICORP INGENIERIA S R L

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA BANCO DE LA UNION S.A.

Presentan a Bolivia
la elegante imponentia
del

EDIFICIO DE UGARTE INGENIERIA



CALLE LOAYZA 255, TEL.: 357408, FAX: 357408,
CASILLA DE CORREO 8853 - LA PAZ,



deportiva

La Paz, Bolivia,
Jueves 6 de agosto de 1990

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.



CARLOS "CHINO" ARIAS
Baluarte en la defensa de Bolívar

En el Clásico

BOLIVAR SE COBRO LA REVANCHA: 3-1

El "Tigre" sólo tuvo chispazos



La fotografía corresponde al momento del penal en contra de The Strongest. Fue el delantero para la debutante del campeón nacional. Concretó el tanto desde las 12 yardas. Bateó a los 39 minutos.

Torneo "Saul Abdelnur Sare"	
En Cochabamba	
Wilstermann	3 San Pedro
En Tarija	1
Ciclón	2 Ind. Petrolero
En Santa Cruz	0
Blooming	1 Oriente
	1

Copa Libertadores de América

Automovilismo
Comienza la "Vuelta a La Paz"
"Monín" encabeza el lote

The Strongest viaja a Chile con 14 jugadores

Independiente goleó 6-0

PARA

SAN CRISTOBAL, VENEZUELA. 4 (REUTERS). En un partido de boscazos, el subcampeón argentino de fútbol de 1989, Independiente de Avellaneda, aplastó hoy 6-0 a su homólogo venezolano, Peperón de la Copa Libertadores de América, en la segunda ronda de la Copa Libertadores de América.

Al finalizar la primera parte, el equipo argentino aventajaba 2-0 a su rival.

El encuentro después poco interés dentro de la afición por el fútbol argentino, ya que el equipo había desistido al término de la temporada anterior.

Solo se congregaron en el estadio Pueblo Nuevo de esta ciudad montañesa con Colombia poco más de 300 personas.

Sobre la gramínea del estadio se vio solamente un equipo, independiente de Avellaneda, ya que el cuadro local parecía un sparring del equipo visitante.

Los goles del primer tiempo fueron del defensor mundialista Gualisti, quien a los 24 minutos aprovechó un balón desviado por el delantero argentino.

Fue en el minuto 58, cuando, en el codo del primer tiro de esquina del compromiso, Juan Barboza para incrustar en el arco de Caracas. Luego de haber botado el balón en el defensor Marcano.

Blanco, a los 69 minutos y de nuevo a los 81, hizo dos rápidos goles para su equipo, que estaba jugando a los 83 minutos se produjo la sexta y definitiva

anulación, la más vistosa del compromiso, por intermedio de Osiereth, quien cabeceó un balón servido por Correa.

El ganador de esta serie, que terminó la próxima semana cuando viajó a Buenos Aires el equipo venezolano, deberá enfrentarse al vencedor de la que integran Emecet, de Ecuador, y Unión Huihuatl, de Perú.

En ambos partidos los equipos argentinos que dan las semifinales de la Copa Libertadores de América por las que se alista el cuadro venezolano, este no podría concurrir al partido de vuelta.

A las órdenes del árbitro colombiano Armando Pérez y John Jairo Torres, los equipos alinearon así: Peperón de la Copa Libertadores de América: Marcano, Barcano, Arroyo, Carro, Pérez, Gómez, Coll, Castro, Santamaría y Belarmino.

Independiente de Avellaneda: Gualisti, Delgado, Acevedo, Alvarado, Blanco, Osiereth, Salaberry y Lobo Correa.

Nacional ganó primera fase en el Ecuador

QUITO. 4 (AP). Nacional de Quito venció 2-1 a Delfín de Maná y ganó brillantemente la primera fase del campeonato del fútbol ecuatoriano cuya última fecha se jugó hoy, dando paso a la segunda fase dividida en dos grupos.

Nacional, que fue puntero durante toda la primera fase, completó 34 puntos. Derrotó a Delfín Barrera, Deportivo Guayaquil y Emecet.

Estos cuatro equipos jugaron la finalización del primer y el segundo, y medio punto los utilizados en el tercer y cuarto lugar.

Las bonificaciones se harán efectivas en la cuadrangula que se jugará en la última fase de la presente temporada.

Ahora los doce equipos de la división de honor pasan a jugar la segunda fase, dividida en dos grupos: Delfín Barrera, Deportivo Guayaquil, Nacional y Deportivo Guayaquil, ganador de la superliga de la primera fase, que ocupará la plaza de visitante, que descenderá.

Resultado de la última fecha este sábado:

Nacional 2, Delfín 1
Delfín 1, Deportivo Guayaquil 2, Barrera 0
Emecet 2, Aucas 0
Técnico Universitario 1, Cuenca 0
Juventud, Deportivo Guila 0

UC goleó a Cobrelca en Chile

SANTIAGO. 4 (AP). Universidad Católica goleó hoy 5-0 a Cobrelca y se clasificó al segundo turno del torneo de fútbol chileno de primera división.

El campeón de la última temporada de la última división, Colo Colo, goleó ayer 6-1 a Iquique y se clasificó a un partido de ida.

Ambos clubes chilenos participarán en la segunda fase del campeonato de la Copa Libertadores de América. Universidad Católica recibirá al millero 8 a The Strongest de Bolivia, mientras que Colo Colo jugará el miércoles 2, Aucas 0 Da Caima en Brasil.

Ganó River en Uruguay

MONTEVIDEO. 5 (EFE). El club argentino, River Plate, consiguió hoy dos puntos positivos en el partido de ida por la segunda fase de la Copa Libertadores de América, tras vencer al Deportivo de la Avellaneda.

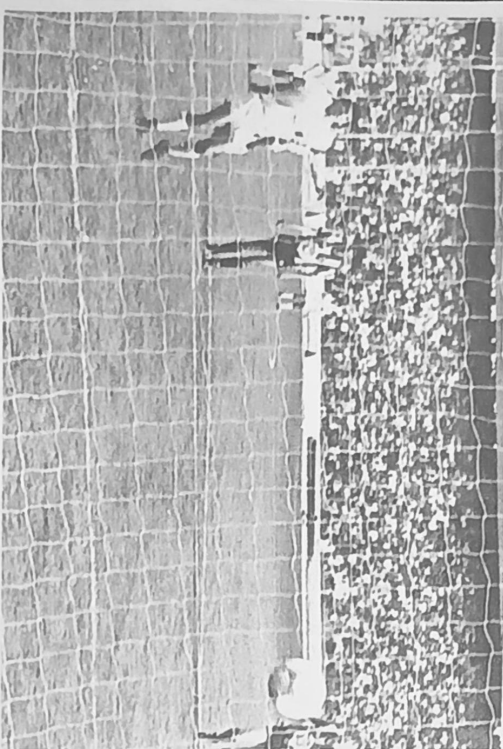
El partido se jugó en el estadio Centenario, de Montevideo, en una tarde de clima primaveral, pese a ser un invierno austral.

Los goles del River Plate le dieron a los uruguayos que por su crecienta ofensiva.

El equipo visitante dominó en los primeros minutos de Juan José Bordaberry, y Ernesto Corti, quien marcó el primer gol.

Sin embargo, Sergio Martínez, el mejor jugador del Deportivo, que está aprovechando un momento de defensa del River y marcar de cabeza el gol de apertura a los 27 minutos tras recibir un centro desde la zaguera.

A los 77 minutos, Sergio Bert, marcó el gol más bonito.



Arriba, el primer gol de Bolivia, logrado por Oscar Villagras con golpe de cabeza, totalmente solo. Parecidos muy lejos en la penál a campo de Carlos Borja.
Abajo, el segundo gol del plantel "celástico", concretado mediante la ejecución de un tiro de Strongest.

El arbitraje no tuvo problemas

El arbitro Orlando Muñoz, no tuvo mayores problemas para conducir el partido "clásico" que disputaron Bolivia y The Strongest.

Cumplido una acertada labor, sin mayores errores de presentación en sus decisiones. Muñoz firmó en los momentos oportunos, al contar el juego fuerte al que aplicó por momentos algunas jugadas. Estuvo bien en

Fue un resultado que se esperaba y que respondió a la lógica, el triunfo logrado por Bolivia ante The Strongest, en el "clásico" del fútbol paceño, por 3 goles a 1.

El partido se disputó en la Copa Libertadores de América, presentó un equipo disminuido, con la ausencia de algunos de sus valores fundamentales y con los iniciales problemas económicos, que le dificultaron el juego.

No se podía esperar otra cosa que una derrota, la misma que pudo ser más categórica, porque, salvo los primeros 15 minutos del encuentro, en el resto, Bolivia fue muy superior.

El comienzo fue una fugaz ilusión para los "albigros", que lograron sorprender a Bolivia con algunas incursiones interesantes, que pusieron en peligro la valla defendida por Ciro en ventajita cuando un centro proyectado por Ayviri fue empalmado de cabeza por Guarnelli, provocando la primera gran emoción del partido.

El encuentro se desarrolló como un partido en su amor propio, se adelantó del medio sector e impulsó sus mejores condiciones, contando para ello con un plantel mejor conformado que el de Bolivia.

The Strongest se defendió con valentía, atrincherándose en su zona defensiva, en su afán de impedir que llegara el empate.

La presión ejercida por Bolivia, se reflejó en el gol del empate que llegó a los 36 minutos, en una muy buena gestión cumplida por Borja que levantó un centro para Villagras, que marcó un gol muy conveniente en burlar a Guarnelli con un perfecto cabezazo.

El empate dio mayores ánimos a los albigros, que en procura de romper el marcador, do a los 38 minutos, Borja anotó el segundo gol mediante la ejecución de un tiro penal.



Orlando Muñoz, árbitro.

MONTEVIDEO. 5 (EFE). La Supercopa de fútbol, que juegan anualmente los clubes suramericanos que se han proclamado campeones de la Copa Libertadores, que en esta edición se disputará en el estadio de la ciudad de Montevideo, Uruguay, se disputará el próximo año.

Supercopa sudamericana Un torneo sin estímulos

Como sucedió con la Copa Intercontinental, que desde hace diez años es financiada por una empresa suiza, la Supercopa de fútbol sudamericana, que se juega en la ciudad de Montevideo, Uruguay, se disputará también en el futuro, con una ronda entre clubes filiales.

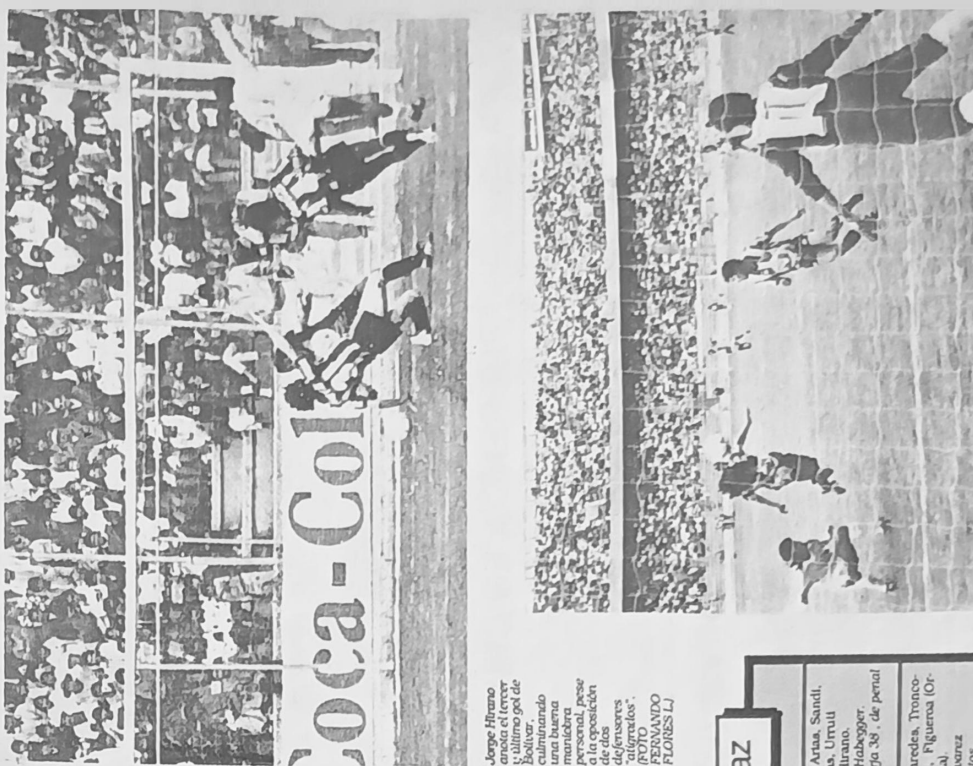
La propuesta enviada a la Confederación Sudamericana de Fútbol se realizó para que ya a partir del próximo año se juegue la Supercopa entre los recientes campeones de la Supercopa, han llevado a las equipos a desinteresarse de esta competición, como lo demuestra la actitud del último club campeón de la Copa Libertadores, el colombiano Nacional, de Medellín, que en la pretemporada se comprometió a jugar la Supercopa de América.

El club Santos de Brasil, pese a que fue incluido en el calendario y jugó con el Peñarol uruguayo, anunció su intención de renunciar a la disputa de los dos partidos por razones económicas.

Si finalmente el Santos no acude a la Supercopa, deberá pagar una multa de 20.000 dólares.

El reglamento, 20.000 corresponden al Peñarol y 5.000 a la CSF.

ASICO FUE BOLIVAR: 3-1



Sissy Grass. logró una gran victoria ayer en Montreal sobre Katarina Maleeva. (TELEFOTO REUTER)

Argentina venció a Grecia: 93-86

Steffi Graf ganó a Katerina Maleeva

Cavó "Gaby"

"No tenía nada que perder, y me propuse ganar", comenzó Maleeva, tras conseguir su primera victoria en cuatro partidos sostenidos ante Sabatini.

La competencia consistió de cinco vueltas. El dominio local fue amplio y sus peores momentos se situaron entre las seis primeras vueltas. Los participantes se retrasaron demasiado.

En la prueba actuaron 12 corredores de Colombia, Cuba y México. La argentina Gabriela Riquelme, campeona de velocidad, contempló la posibilidad de correr, pero luego descubrió que el difícil trayecto no tomó la salida.

La ciclista Murri replicó el éxito que logró en Medellín en el Panamericano de 1989. En esa oportunidad fue seguida por la colombiana Martha Luz López y Odalys Tomé Espinoza.

Mundial de básquetbol

an- che en el Centro de Expo- siciones de la ciudad de Cór-

de Córdoba donde los médicos le efectuaron una serie de estudios y le colocaron una escayola.

En hombres, Brasil conquistó cuatro de bronce y Cuba una de plata.

El peso mediano cubano, Oreste Solano, atacando constantemente, obtuvo la medalla de oro al vencer por decisión dividida al soviético Yugen Sudakov.

obtuvo para su país la primera medalla de oro al imponerse ajustadamente por decisión dividida en tres asaltos (3-2) al búlgaro Serafin Todorov.

SEATTLE, 4(AP).- Teresa Edwards alcanzó hoy 19 puntos para guiar a Estados Unidos a una arrolladora victoria ante Bulgaria por 106-67 que le permitió pasar a la serie final del básquetbol femenino de los II Juegos de Buena Voluntad.

oro ante el triunfador del partido entre la Unión Soviética y Brasil.

La medalla de plata fue para la Unión Soviética y la de bronce para Cuba, el gran favorito para ganar que no pudo llegar a la final al perder en cinco sets ante los soviéticos.

En muchas ocasiones, los defensores de The Strongest alegaron infracciones para conseguir que el árbitro les permitiera que se jugaran en tres oportunidades los disparos de Sandi, que cada vez se ascendía más en su juego y de Hirano. En último extremo fue Carrazo el que evitó una mala jugada.

El tercer gol de Bolívar se produjo a los 32 minutos, en una habil jugada de Hirano que terminó con un cabezazo de Martínez, rematado en forma cruzada y cruzada vendiendo a Carrazo.

The Strongest quedó además disminuido por la explosión de Ayviri, que fue portan-

...tore goles y muchas situaciones de emoción frente a las vallas. También es evidente, que Bolívar pudo haber ganado por un marcador más abultado.

The Strongest continúa con su eterno problema económico, y la ausencia de algunos de sus jugadores titulares. Fue bueno el debut del argentino Paredes, que demostró sus condiciones. Puede ser una de las soluciones para su defensa. Lo que la está faltando es un ataque más decidido para encarrar el gol.

El campeón nacional tendrá que mejorar mucho para asumir su compromiso de pasa-

mañana, cuando juegue en Chile frente a Universidad Católica.

Bolívar

Garluzú, Trigo, Martínez, Paredes, Tronco-
so, Arce, Gaurachi, Ayaviri, Figueroa (Or-
tega), Ramallo, Sabala (Luna).

Director Técnico: Raúl Álvarez
Gol: Guarachi a los 6 minutos.

Árbitro: Orlando Muñoz
Jueces de Línea: Marcelo Oertubé
Alberto Lizama

The Strongest abrió la cuenta por acción de Guaraní, que convirtió con golpe de cabeza un centro proyectado por Ajuviri. Fueron los minutos iniciales en los que The Strongest comenzó a

La iniciación del partido, inicialmente fijado para las 15:30 fue retrasado en media hora para permitir la asistencia de los aficionados que participaron en el desfile cívico. Mucha gente llegó cuando ya el encuentro había comenzado.

En los minutos previos al "clásico" se rindió un homenaje a la fecha cívica del 6 de agosto, con una ceremonia que se realizó en la cancha sur, con la entonación del Himno Nacional y la participación de los dos equipos.

Al término del partido hubo satisfacción en los hinchas bolvaristas, por el triunfo de su equipo que se desquitó de la derrota experimentada en la primera rueda. Los adictos a The Strongest, recibieron con cierta resignación la derrota, por las circunstancias en que se presentó su equipo.

PRESENCIA EN

George Ganza, 11ne
de los 70, un jugador
clásico. Ofreció
un espectáculo
de la derecha
al equipo. El re-
talió no nos des-
miente porque ganá-
mos la Copa.

Juan José Flores
(The Strongest)
El delantero
del equipo de
la ciudad de
La Paz, el más
oportuno, dio
un partido, di-
cimos, a los su-
periores y ellos re-
spondieron. Un he-
cho positivo.

José A. González:
(Bolívar): Bolívar tuvo el más que legítimo derecho de usar que le dio El Tigre con un gol temprano. De no ser por el arquero, el resultado pudo haber sido más.

Parid Yáñez (Bolívar): Fue un partido varió. Fue un partido en el que todos los jugadores de los dos equipos se entregaron al máximo al espectáculo. Bolívar fue más práctico para anotar los goles.

Hernán Forcá (**Ibo-**
lvari). En las prime-
ras 3 minutos de
su monólogo, des-
pués bajó y le facilitó
la recuperación de
Bolívar, que ganó en
el segundo tiempo.

Lourdes Jimenez.
The Strongest hizo
todo lo posible por ga-
nar el partido, pero ge-
le resultó debido a
un buen juego. Como
espectáculo no gustó
porque ganó mi equi-
po.

Maria Eugenia Sa-
vina (**Bolívari**). "El
partido me gustó y
trmino de mí por el
El 3-1 no me tiene y ga-
nó el clásico es muy
importante. Un trun-
fo justo y merecido."

La firma ORFEO, representante de la industria de la cerámica en España, emplea en el campo del diseño más de 100 talentos, pero donó varias raquetas para su sorteo entre los niños presentes.

El titular de la Asociación de Ceramistas de Castilla-La Mancha, Germán Villaverde, dijo a PRESENCIA DE APORTIVA que se retu-
nura a más de 300 ni-
ños que practican el
tenis en las escuelas
de los diferentes clubes.

Por otra parte des-
tacó que la mayoría
de los jugadores de
cerámica en España
son de origen catalán,
aunque el deporte
también "son prome-
nos de estas escuelas.

Señalando
José Medrano tuvo dominio absoluto frente a Alvaro Carrón en una de las señaléticas que se realizó ayer en la cancha oficial de La Florida. Luego de imponerse por 6-0 en el primer set, repitió casi el mismo juego en el segundo perdiendo en una sola oportunidad el servicio para determinar el resultado de 6-1.

De acuerdo al desplazamiento de los jugadores en el campo de juego, el cochabambino ganó en todos los sectores, aunque al final dijo que su triunfo fue objeto de bastante trabajo. Carrón, se mostraba visiblemente nervioso y pedía el control a su rival.

Gaetà Aguirre le permitió mayor accionar a Ricardo Serrallonga, para ganar por 6-2, 6-4, en la cancha N° 13, donde hubo acciones emocionantes, que justificaron las aspiraciones de ambos jugadores. Gaetà muy bien en su zona y se apoyó fundamentalmente en los servicios que sacaron de control a su adversario. Serrallonga terminó una de sus partidas más memorables, al vencer a Oscar Blacut, jugador que vino al torneo como favorito para integrar nuevamente el cuadro nacional para la famosa copa mundial.

Los niños de las diferentes etnicidades que conforman el programa final de la primera fase del circuito "Camino a la Davis 91" que se inaugurará a partir de hoy en la cancha oficial del club de Rafael la Paz, de la Florida.

La firma OFRECO representando de la manera más completa en el campo deportivo para niñas y niños, por su suntuo entre los niños presentes.

El titular de la Asociación, Germán Villavicencio, dijo a PRENSA DE LA POSITIVA que se reunirá a más de una milla de distancia del deporte habiendo en los diferentes clubes.

Por otra parte destacó que la mayoría de los niños han estado en un ambiente

José Medrano demostró mayores condiciones que sus rivales y se perfiló como claro favorito para imponerse en la primera fase del "Circuito Camino a la Davis'91".

Justina Calisaya y G. Morejón, vencedores



Partida de la categoría Juvenil. Gran cantidad de atletas participaron ayer en la carrera pedestre de radiodifusoras Aliplano.

Con la participación de gran cantidad de deportistas se desarrolló ayer la carrera pedestre "46 Aniversario de Radiodifusoras Aliplano" en las principales calles de Sopocachi y San Pedro.

Los vecinos de esos sectores de la ciudad de La Paz eligieron la carrera pedestre y el ciclismo como deporte de relevancia y para que la emisora pague al deporte amateur.

DEPORTE INTEGRADO Los atletas de la Asociación del Deporte Integrado, quienes se lucieron ante el aplauso de los aficionados que se colocaron en las gradas, participaron en la carrera por las cuales pasaron los deportistas.

Iván Hinojosa, Freddy Facio, Ramiro Chávez y Justina Calisaya, ganaron la categoría Juvenil. El tercer puesto fue para Abdón Condori.

IVÁN HINOJOSA El ganador de la categoría "deporte integrado" fue Iván Hinojosa, quien logró el primer lugar en categoría Juvenil. En la categoría Varones, Segundo Carlos Ma-

chaca. El tercer puesto fue para Abdón Condori.

IVÁN HINOJOSA El ganador de la categoría "deporte integrado" fue Iván Hinojosa, quien logró el primer lugar en categoría Juvenil. En la categoría Varones, Segundo Carlos Ma-

chaca. El tercer puesto fue para Abdón Condori.

PREMIOS Eduardo Ibañez y Fausto Caballero, ejecutivos de la emisora, junto a los trabajadores entregaron premios importantes donados por varias empresas a los deportistas. Pasaron donaciones en la categoría de Varones, la participación de los atletas en silla de ruedas. Los participantes compartieron ayer una importante fiesta deportiva.

SONIA FERNÁNDEZ La atleta Sonia Fernández, de categoría Menores Damas, tras cumplir una notable actuación, ganó la victoria con un tiempo de 29'09".

La segunda colocada fue Jaqueline Arteaga. Tercera: Giovanna Morejón.

JUAN AYATA Juan Ayata, ganador de la categoría Menores Varones, logró la victoria con un tiempo de 34'56".

La segunda colocada fue Freddy Facio. Tercera: Ramiro Chávez.

JUSTINA CALISAYA Justina Calisaya, ganadora de la categoría Damas, realizó una importante actuación, ganando la carrera con un tiempo de 29'09".

La segunda colocada fue Jaqueline Arteaga. Tercera: Giovanna Morejón.

PREMIOS Eduardo Ibañez y Fausto Caballero, ejecutivos de la emisora, junto a los trabajadores entregaron premios importantes donados por varias empresas a los deportistas. Pasaron donaciones en la categoría de Varones, la participación de los atletas en silla de ruedas. Los participantes compartieron ayer una importante fiesta deportiva.

SONIA FERNÁNDEZ La atleta Sonia Fernández, de categoría Menores Damas, tras cumplir una notable actuación, ganó la victoria con un tiempo de 29'09".

La segunda colocada fue Jaqueline Arteaga. Tercera: Giovanna Morejón.

JUAN AYATA Juan Ayata, ganador de la categoría Menores Varones, logró la victoria con un tiempo de 34'56".

La segunda colocada fue Freddy Facio. Tercera: Ramiro Chávez.

JUSTINA CALISAYA Justina Calisaya, ganadora de la categoría Damas, realizó una importante actuación, ganando la carrera con un tiempo de 29'09".

Resultados

CATEGORÍA MENORES DAMAS		
Puesto	Nombre	Tiempo
Primera	Sonia Fernández	29'09"
Segunda	Jaqueline Arteaga	34'56"
Tercera	Freddy Facio	37'53"
Cuarta	Ramiro Chávez	38'37"
Quinta	Glady Capó	39'31"
Sexta	Maria Pachaguay	39'46"

CATEGORÍA MENORES VARONES		
Puesto	Nombre	Tiempo
Primera	Juan Ayata	34'56"
Segunda	Esteban Coarita	37'53"
Tercera	José A. Hinojosa	38'37"
Cuarta	Calixto Calisaya	39'31"
Quinta	Nicolas Guarachi	39'46"
Sexta	Freddy Guispe	39'51"

CATEGORÍA JUVENILES DAMAS		
Puesto	Nombre	Tiempo
Primera	Justina Calisaya	29'09"
Segunda	Silvia Capó	30'19"
Tercera	Jaqueline Arteaga	32'07"
Quinta	Nancy López	32'12"

CATEGORÍA JUVENILES VARONES		
Puesto	Nombre	Tiempo
Primera	Giovanny Morejón	29'09"
Segunda	Jaqueline Arteaga	30'19"
Tercera	Abdón Condori	32'07"
Quinta	René Laura	32'12"

CATEGORÍA "DEPORTE INTEGRADO"		
Puesto	Nombre	Tiempo
Primera	Sonia Fernández	29'09"
Segunda	Freddy Facio	34'56"
Tercera	Mario Querkatz	37'53"
Quinta	Ruben Martínez	38'37"
Sexta	Ramiro Chávez	39'31"
Séptimo	Luis Balboa	39'46"



Sonia Fernández, vencedora de la categoría menores damas, ingresa a la meta.



Eligible. Las deportistas en silla de ruedas animaron una carrera realmente espectacular. Iván Hinojosa fue el vencedor.

Atigrados: "Bolívar aprovechó todas las ventajas"



Eligio Martínez: "No tenemos porque estar tristes. Hemos de estar alegres por haber ganado a Bolívar. Estamos con la mentalidad puesta en Universitario. Este equipo con todos los jugadores de dar más de sí. Los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

Gustavo Paredes: "Me quedo contento con mi actuación en la primera etapa, no tengo nada que lamentar. Las lesiones me obligaron a que siga jugando en el partido. Este equipo con todos los jugadores de dar más de sí. Los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

Mario Ortega: "El resultado fue justo, pero hay que remarcar que nosotros no nos rendimos. De haber estado con un equipo completo, otro hubiera sido el resultado. El partido del domingo fue muy importante. Junto a los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

Alberto Illanes: "Bolívar ganó y el resultado no admite discusión. Desde luego que nosotros no nos rendimos. De haber estado con un equipo completo, otro hubiera sido el resultado. El partido del domingo fue muy importante. Junto a los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

Conzalo Guaráez: "Defendimos lo que era nuestro honor. Bolívar fue un equipo muy fuerte. Pero nosotros no nos rendimos. De haber estado con un equipo completo, otro hubiera sido el resultado. El partido del domingo fue muy importante. Junto a los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

Miguel Ángel Garza: "Fue un partido muy importante y muy sacrificado. Bolívar fue un equipo muy fuerte. Pero nosotros no nos rendimos. De haber estado con un equipo completo, otro hubiera sido el resultado. El partido del domingo fue muy importante. Junto a los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

Luis Manuel Triguera: "Fue un partido muy importante y muy sacrificado. Bolívar fue un equipo muy fuerte. Pero nosotros no nos rendimos. De haber estado con un equipo completo, otro hubiera sido el resultado. El partido del domingo fue muy importante. Junto a los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

"De todos modos hemos cumplido"



Raúl Alvarez: "Hemos jugado un partido sumamente difícil. El mismo que también dejó en el balance a los jugadores de Bolívar. Pero nosotros no nos rendimos. De haber estado con un equipo completo, otro hubiera sido el resultado. El partido del domingo fue muy importante. Junto a los jugadores de la Copa Libertadores de América. Tenemos problemas y a pesar de todo continuamos en sobreponiéndose."

"La derrota era de esperar"



Roberto Quinteros: "Pese a las ausencias de nuestros principales valores The Strongest cumplió un papel muy decoroso", dijo ayer en los campeonatos el presidente del comité de fútbol Roberto Quinteros, al referirse a la actuación de su equipo en el clásico, que terminó con la victoria de Bolívar por 2 a 0.

Palabra "celeste": "Se justifica la victoria"



Roberto Quinteros: "Pese a las ausencias de nuestros principales valores The Strongest cumplió un papel muy decoroso", dijo ayer en los campeonatos el presidente del comité de fútbol Roberto Quinteros, al referirse a la actuación de su equipo en el clásico, que terminó con la victoria de Bolívar por 2 a 0.

Jorge C. Habegger: "Fue un partido difícil en los primeros minutos, pero Bolívar se ajustó a la velocidad de juego de The Strongest y puso a tranquilizar el partido."

Juan José Urrutí: "Me gustó el partido. El resultado se ajustó a lo que se merecía. Bolívar se ajustó a la velocidad de juego de The Strongest y puso a tranquilizar el partido."

Marcos Ferrnudo: "Ganamos debido al mejor planteo en el campo de juego. Cuando se ajustó a la velocidad de juego de The Strongest y puso a tranquilizar el partido."

William Ibañez: "Nosotros la contábamos con una victoria. El resultado se ajustó a lo que se merecía. Bolívar se ajustó a la velocidad de juego de The Strongest y puso a tranquilizar el partido."

Jorge Hiran: "Bolívar pudo ganar por la mayor cantidad de goles, pero nos faltó precisión en la parte ofensiva. En la parte defensiva, Bolívar nos escapó varias opciones."

Victor H. Cwarelle: "Teníamos la confianza de ganar. El resultado se ajustó a lo que se merecía. Bolívar se ajustó a la velocidad de juego de The Strongest y puso a tranquilizar el partido."

Carlos Borja: "Fue un partido complicado en un principio, pero luego del empate la historia cambió. The Strongest pudo ganar, pero Bolívar nos escapó varias opciones."

Bolívar

1960

BANCO DE LA PAZ

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

1960

JUEGUE A

1960



PRESENCIA

deportiva

La Paz, Bolivia, lunes 6 de agosto de 1960